

## GUTENDORF SE VA DE LA SELECCION

● Llegó a un acuerdo con el directorio de la Central para poner fin a su contrato

El directorio de la Asociación Central de Fútbol llegó ayer en la tarde a un arreglo con el técnico alemán Rudi Gutendorf para poner fin a su contrato como director técnico de la selección nacional.

De esta forma todos los jugadores nominados por el entrenador alemán vuelven a sus clubes a esperar el nombramiento del nuevo técnico, que se efectuará en las próximas 48 horas y a la espera de la nueva nominación del técnico que designará la Asociación Central.

**ULTIMA HORA**

En reunión extraordinaria, la ACF resolvió designar anoche a Luis Alamos, coach de Colo Colo, como nuevo Director Técnico de la Selección Nacional de Fútbol.

## VIGOROSO TRIUNFO DE LA UNIDAD POPULAR

# MAS DIPUTADOS Y MAS SENADORES MARCAN ASCENSO DE LA IZQUIERDA

### MOVIMIENTO POPULAR EXHIBE ESPECTACULAR PROGRESO

**LA UP TIENE EL 43,39% EN 1970 SOLO TENIA 36,2%**

**EN PROVINCIA DE SANTIAGO LA UP SUPERO EL 43% DEMORA SE DEBIO A ERRORES EN NUNOA ENTRA OTRO DIPUTADO UP: VICTOR BARBERIS**

LA ELECCION del domingo y sus resultados constituyen el más categórico desmentido a las informaciones malintencionadas de la prensa derechista que hace aparecer a la Unidad Popular con un descenso "astronómico" de su votación, cuando en realidad no es así.

Partiendo de la base del electorado que apoyó en 1970 al Presidente Allende, que fue de un 36,2 por ciento, la Unidad Popular aparece dentro del cuadro general del país como el único conglomerado que no ha tenido una pérdida, al contrario ha subido en su votación con relación a la presidencial.

Eduardo Frei en septiembre de 1964 fue elegido con el 55,7 por ciento de la votación. Al año siguiente de su designación, en las parlamentarias de marzo de 1965, sólo obtenía un 42,3 por ciento y tres años más tarde la baja era abrumadora llegando en la Municipal de 1967 a un 35,6 por ciento.

En dos años seis meses la votación democratacristiana había descendido de un 55,7 a un 35,6, es decir un 20,1 por ciento.

El Gobierno Popular es el primero en quebrar este cuadro tradicional de afrentosas derrotas electorales, al mantener su votación, con respecto a la presidencial, por sobre un 5 por ciento más.

El malintencionado descenso proyectado de que han, hecho gala los diarios reaccionarios, se contradice con el aumento de la bancada de la Unidad Popular que se ha producido en la Cámara y el Senado.

Para este caso no valdrán tantos lds votos, como quienes van a ocupar ahora los nuevos escaños que la UP no tenía, y que servirán para hacer fuerza en el Congreso, a fin de que se legisle de una vez por todas de acuerdo a lo que el pueblo quiere y no para defender mezquinos privilegios.

### AUMENTO DE DIPUTADOS POPULARES

PARTIDOS	PERIODO 69/73	PERIODO 73/77	AUMENTO
Comunista	22	25	3
Socialista	14	28	14
MAPU	—	2	2
API	—	2	2

### SENADORES

PARTIDOS	PERIODO 69/73	PERIODO 73/77	AUMENTO
Comunista	6	9	3
Socialista	5	8	3

## PAGAREMOS EL PRECIO

El pueblo dijo el domingo que estaba dispuesto a pagar el precio de la revolución y de los cambios.

Ese precio involucra el cerco económico del imperialismo, mercado negro de los momios, la tendenciosa campaña de mentiras, la intriga permanente y agobiante, la amenaza de golpe gorila y una ola de violencias, sabotajes y atentados.

Las colas son parte del precio. El momiaje esconde los productos, acapara los alimentos y hostiga a la gente modesta para provocar un clima de malestar y descontento.

Todo eso lo sabe el pueblo. Lo da de barato. Pero también tiene conciencia de que no se puede construir el futuro sin terminar con el latifundio, sin recuperar el cobre y las demás riquezas básicas, sin controlar el crédito, y sin integrar el área social de la economía.

Eso es lo positivo.

Como los cambios hieren intereses de grupos sempiternamente privilegiados, debemos contar con su resistencia preñada de pasiones y de odiosidades. Ellos se vengán en el pueblo. Castigan a los que antes explotaron, por el pecado de negarse a seguir unidos al mismo yugo.

Esé es el precio. Lo pagaremos.

Eso es lo que significa el creciente respaldo de votos al Gobierno del pueblo.

Amauta



EL RESULTADO final de la elección del domingo sólo pudo conocerse ayer, debido a la demora en la constitución de las

mesas femeninas. Las mujeres, como de costumbre, llegaron atrasadas a la cita, pero esta vez entregaron su apoyo vigoroso a los partidos de la Unidad Popular.

## OFICIAL: ALTAMIRANO Y VOLODIA SENADORES POR SANTIAGO

Anoche se dieron a conocer los resultados obtenidos en la provincia de Santiago, dentro de las elecciones generales de parlamentarios realizadas el domingo último.

La provincia de Santiago eligió cinco senadores. Tres de ellos pertenecen a la Confederación Democrática, y los otros dos a la Unidad Popular. De acuerdo a los informado por el Subsecretario del Ministerio del Interior, Daniel Vergara, por cada una nacional de radio y televisión, los senadores electos son los siguientes:

Por la Confederación Democrática, Eduardo Frei (P.D.C.), Sergio Onofre Jarpa (P.N.) y José Musalem P.D.C.)

Por el Partido Federado de la Unidad Popular resultaron reelegidos Volodia Teitelboim, miembro del Comité Central del Partido Comunista, y Carlos Altamirano Orrego, Secretario General del Partido Socialista.

**LAS DOS PRIMERAS MAYORIAS NACIONALES FUERON PARA EL PS**

Mario Palestro y Laura Allende se adjudicaron la más alta votación en Diputados del país.

Laura Allende y Mario Palestro, ambos socialistas, se adjudicaron las dos más altas mayorías en todo el país al conocerse ayer los sufragios de cada uno de los candidatos elegidos.

Mario Palestro en el Tercer Distrito logró la extraordinaria votación de 111.534 votos, jamás alcanzada por un candidato a Diputado en todo el país.

Por su parte, Laura Allende, obtuvo la segunda mayoría nacional con 88.974 votos.

Esta alta votación lograda por los Dos Diputados Socialistas en un distrito netamente obrero, como es el Tercero y en otro campesino, poblacional está demostrando el gran ascendiente que tiene esta colectividad sobre la masa trabajadora tanto de la ciudad como del campo.

Es, además, la primera vez que dos candidatos de izquierda logran estas mayorías nacionales, ya que anteriormente habían estado en manos de la derecha.

Tras triunfo electoral

# LA CUT LLAMA A "NO TRANSAR EL PROGRAMA"

LOS TRABAJADORES agrupados en la Central Única representados por su Presidente Jorge Godoy, y el Consejo Nacional Agustín Muñoz entregaron su opinión sobre los resultados de las elecciones.

Godoy señaló: "Por los resultados de esta elección se puede apreciar que la Confederación de Derecha, no logró sus objetivos de obtener los dos tercios del Parlamento, con el fin de materializar la destitución del Presidente de la República y la caída de hecho del Gobierno Popular.

Ha sucedido entonces, que las Fuerzas Populares que en 1970 se pronunciaron por que en Chile se iniciasen las transformaciones económico-sociales tendientes a independizar nuestra economía de los monopolios extranjeros, de la Banca y de los terratenientes, ha reafirmado tales posturas y ha vetado más gente por la profundización del proceso.

Un hecho de mucha importancia lo constituye la votación en las zonas agrarias demostrando la existencia de una base fuerte para proseguir en esta política. Ello significa el fortalecimiento de la Unidad Obrero-Campesino, núcleo básico del conjunto de las fuerzas populares y del apoyo social a las transformaciones revolucionarias.

Hoy existen más representantes de los trabajadores en el Parlamento y este resultado debe hacer meditar a los sectores políticos que han dado su oxígeno a las fuerzas reaccionarias y al fascismo y sacar como conclusión que el progreso de la

Patria solo se logra junto a la clase obrera, a los trabajadores manuales, intelectuales y demás fuerzas progresistas, y que lo que corresponde a las fuerzas políticas sociales de avanzada aunque tengan enfoques distintos sobre la solución de los problemas para Chile, es estar de lado de lo nuevo de lo que progresa y avanza deben estar junto al pueblo.

Para los dirigentes sindicales, luego de esta contienda política cabe reforzar nuestro trabajo unitario para lograr el desarrollo de nuestra economía. Interesa esencialmente dar proyección a las preocupaciones de la clase obrera, de los campesinos, porque durante el periodo 1973-1974, la agricultura puede entregar más productos para cubrir las necesidades del país. Debemos unir nuestros esfuerzos para el éxito de la producción en la gran minería del cobre. Preocupación de los dirigentes sindicales del Consejo Directivo Nacional en este instante es superar aspectos organizativos, elevar la participación de los trabajadores e impulsar la creación y desarrollo del área social de la economía.

Finalmente el movimiento sindical chileno tiene en estos instantes otra preocupación muy importante: trabajar por el éxito de la gran Asamblea Sindical Mundial de abril en Santiago, con el objeto de elevar nuestra capacidad de combate contra las sociedades multinacionales y constituir de esta forma al combate mundial de los trabajadores contra los monopolios internacionales."

Hasta ahí las declaraciones del Presidente de la CUT.

Por su parte, el Consejero nacional de organización de la CUT, Agustín Muñoz Vergar entregó la siguiente opinión sobre los resultados de la elección.

"Debemos considerar varias cosas. En primer lugar la Unidad Popular enfrenta la elección bajo un mismo principio y contenido programático. A diferencia de la Confederación, donde iban unidos fascistas, reaccionarios y democratacristianos. Desde esa perspectiva, el haber conseguido más del 36,2% que llevó a Allende al poder, nos garantiza que somos el único gobierno en la historia de este país, que ha subido substancialmente la votación a cifras superiores al 40% sin haber sufrido desgaste alguno en dos años y medio.

Se debe considerar asimismo que nunca hubo una oposición mas feroz y una campaña más sostenida para entabrar la acción del Gobierno Popular y para provocar el desabastecimiento, la especulación y el mercado negro. ¿Qué nos garantiza este resultado? Que de ninguna manera la elección fue un plebiscito, sino una justa electoral en términos democráticos.

Más dice también que debemos seguir ahondando el proceso de cambios y avanzando sin transar en absoluto el programa de la Unidad Popular. Todo ello en beneficio de las grandes masas del pueblo y de los trabajadores, que nos entregaron su más total y amplio apoyo y respaldo."



CRONICA

Opina la calle:

UN GRAN VENCEDOR: EL PUEBLO DE CHILE



Mario Espinoza: "El pueblo apoyo decididamente a su gobierno"



L. A. G. "Pensaba que el gobierno obtendría menos votación"



Mario San Martín: triunfo absoluto de la Unidad Popular.



Eduardo González: "Sin lugar a dudas ganó la oposición..."

ONCO OPINIONES recogidas al azar, en plena calle, o en el lugar de trabajo. Cinco opiniones que pueden reflejar en una medida muy importante el sentir de Chile hoy día, a poco más de 24 horas de haberse conocido el resultado de la elección parlamentaria.

Para don L. A. G., quien no quiso darnos a conocer su nombre completo, conocidos los resultados, extraoficiales, pero que ya marcaban una pauta casi sin lugar a errores, la situación política tenderá a mantenerse y sólo se darán pequeñas variaciones, que no influirán en el panorama general del país.

"Si bien el Parlamento se ha renovado y tenemos mucha gente nueva por sus pasillos, la situación seguirá manteniéndose como antes; una oposición muy fuerte y un gobierno con su respaldo y una decisión de seguir haciendo cumplir su Programa". Don L. A. G. pensaba que la oposición lograría una ventaja mayor dados los problemas de abastecimiento, las colas y la desvalorización de la moneda.

"Ahora bien, es evidente el gran repunte del Partido Nacional y también es evidente que la Democracia Cristiana mantiene su votación. Los que pierden son los partidos pequeños. Ellos no



Irma Ainol: "Hay problemas, pero en el futuro serán superados..."

tienen nada que hacer en la contienda política y están condenados a desaparecer definitivamente". Un cuidador de autos, un hombre modesto, don Luis González, señaló a La Nación que era indiscutible el triunfo electoral de la derecha. Para él los problemas de abastecimiento y las colas hundieron al gobierno.

Por eso la votación se volvió sobre los partidos "derechistas". "No puedo opinar más expresado lo que resta es confiar en el futuro y que los chilenos podamos vivir en paz". También está la opinión de una mujer, de una dueña de casa, quien reconoce que si bien es cierto la ODE obtuvo más votos, el gobierno siguió contando con el apoyo de la clase trabajadora.

Irma Ainol dice que el gobierno ha cometido muchos errores, que han repercutido duramente en los hogares y especialmente en la tranquilidad de las mujeres. Pero así y todo seguimos reconociendo en el al. Gobierno de los Trabajadores. De ahí que yo le haya entregado mi voto y que siga esperando confiada en que las cosas se pueden arreglar".

discutirlo nadie. El proletariado tiene más conciencia que nunca de lo que significa la Unidad Popular, por eso ha apoyado al Gobierno y por eso hemos obtenido tan excelentes resultados. "Resulta interesante en este momento agregar, recordar las palabras de Radomiro Tomic en cuanto a que "cuando se gana con la derecha es la derecha la que gana". Hoy el PDCh perdido y sus dirigentes deben entrar a analizar detenidamente esta situación. No pueden seguir engañando a sus bases, porque en buenas cuentas la verdad es que no las engañan. Si no no habría sido tan grande la votación del PN.

En cuanto al extraordinario avance del Partido Socialista, esto está indicando que cuando se tiene una visión clara, cuando no hay compromisos con nadie y las cosas se dicen por su nombre, el proletariado entiende este lenguaje y le brinda su apoyo a quien no desea transar sino seguir avanzando y seguir golpeando sin claudicar".

Finalmente, para don Mario Espinoza, el gobierno ha recibido un apoyo extraordinario dado todos los problemas que ha debido enfrentar en los últimos meses. Y eso es sinónimo de conciencia de los trabajadores y de confianza en el futuro del país y de la Unidad Popular.

CORTAZAR VISITO A PRIMERA DAMA

"ME TRAE la simpatía por Chile y la adhesión en particular a la vía socialista", expresa el escritor argentino Julio Cortázar, quien visitó ayer a la esposa del Primer Mandatario, Hortensia Bussi de Allende acompañada del escritor chileno, Fernando Alegria y la periodista guatemalteca, María Cristina Oribar.

El escritor, que actualmente reside en París y que la última vez que visitó nuestro país fue en

noviembre de 1970, señaló su alegría por el aumento del apoyo popular a las fuerzas de Gobierno. "Me asombró incluso, porque aunque yo tenía optimismo y confianza no estaba demasiado seguro de que se superara el porcentaje de 1970, del punto de vista de las consecuencias electorales de la elección siguiente". Luego manifestó que el hecho de que después de dos años de Gobierno los porcentajes se aumentarían

era una prueba irrefutable del buen camino que se está llevando.

Analizando la campaña de odio y especulación, por parte de la derecha, el escritor indicó: "Tengo que creer y me alegra de poder creerlo que el pueblo chileno, en la mayoría piensa con la cabeza y no con el estómago".

Señaló que el Presidente tiene materias mucho más importantes que acometer, de manera que no pienso quitarle "el tiempo", respondió al ser consultado si se entrevistaría con el Primer Mandatario.

El escritor viaja mañana a Argentina donde actuará como jurado en un Concurso Literario. Por su parte, Fernando Alegria, residente en Estados Unidos, dijo que había venido a observar el proceso electoral.



El famoso escritor argentino, residente en Francia, Julio Cortázar, visitó a la Primera Dama de la Nación, Hortensia Bussi de Allende. El autor de "Rayuela" se encuentra desde hace unos días en el país —según declaró— por su

simpatía hacia Chile y adhesión a la vía socialista. En el grabado, aparece también el escritor chileno Fernando Alegria (a la derecha), quien es catedrático en Estados Unidos.

EXITO TUVO EL TREN DE LA SALUD

Llegó a Santiago el Tren de la Salud luego de 90 días de recorrer las provincias de Arauco, Bio-Bio, Malleco y Cautín. El tercer convoy, en esta experiencia sin precedentes en el mundo, arribó con una carga de realizaciones. Llevando atención médica integral y especializada hasta los lugares más apartados de estas provincias, el equipo sanitario viajero superó todas las metas de sus giras anteriores.

RESULTADOS

Con las maletas llenas de ricas experiencias humanas, los pasajeros del Tren de la Salud, llegaron a Santiago a las 3 de esta madrugada. Agotados pero felices por el resultado de su gira, los 60 funcionarios voluntarios del SNS tenían cada uno su papel: médicos, enfermeras,

educadores sanitarios, auxiliares de enfermería, dentistas y asistentes sociales. Más de 20 mil enfermos, en su mayor parte campesinos, lograron atención en sus dolencias más apremiantes. Los niños fueron, como es consigna de este Gobierno, los privilegiados con la llegada de este convoy sanitario. Uno de los carros del tren se convirtió en clínica dental y otro en pabellón quirúrgico. Pero también se cubrieron otros aspectos de la salud. Mediante charlas a los pobladores se entregó el mensaje educativo para enseñarles a prevenir antes que curar los males y donde termina la línea ferroviaria, allí en el villorrio indígena de Vilcún o de Cuncu en Cautín, el Tren de la Salud dio a conocer no sólo los planes sino que además lo que está haciendo el Gobierno del Pueblo por la Salud del Pueblo.



Tres provincias recorrió el "Tren de la salud", para atender de preferencia a los trabajadores.

PLANIFICACION Y ADMINISTRACION UNIVERSITARIAS

Dentro del programa de trabajo de la Secretaría General Ejecutiva del Consejo de Rectores de las Universidades chilenas figura, entre otros proyectos, un ciclo de cursos y seminarios destinados a la planificación y administración universitaria; tecnologías educativas y nueva pedagogía para la educación superior. El primero de estos cursos estará bajo la dirección del Prof. Doctor Ernesto Schiefelberg; el Prof. Luis Naranjo coordinará el segundo, correspondiendo a la investigadora Sra. Beatriz Avalos moderar el encuentro sobre nueva pedagogía. A estos cursos y seminarios vendrán profesores y funcionarios de administración superior de las ocho universidades del país y tendrán una duración máxima de una semana a jornada completa, con trabajos

de laboratorio y de terreno. Otro proyecto al que la Secretaría General del Consejo de Rectores dará especial realce en 1973 es el referente a "Análisis Futrológico de América Latina", trabajo académico que estará bajo la dirección del Prof. y ex Rector de la Universidad de Chile, don Juan Gómez Millas, quien estará secundado por un grupo de especialistas de gran prestigio universitario tales como los Profs. Osvaldo Sunkel, Juan Somavía, Sergio Molina, Carlos Nauodon, Ricardo Lagos, Guillermo Alonso y otros. Este grupo de trabajo se reunirá periódicamente en la sede del Consejo de Rectores y es posible que a fines del presente año se editen los primeros documentos, en carácter preliminar, que produzcan conjunto o individualmente

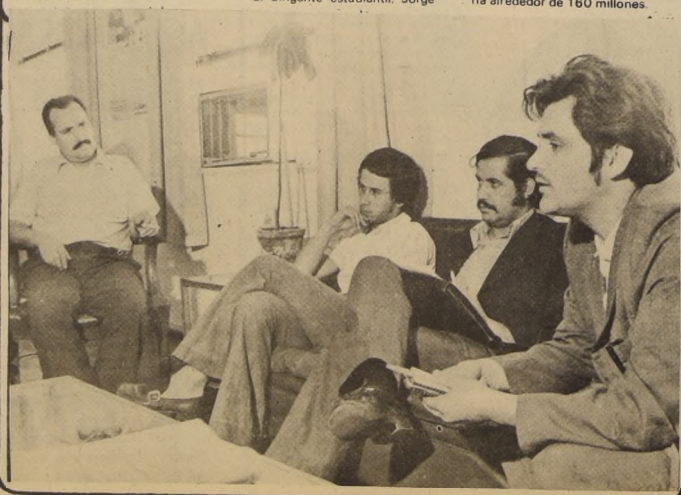
DEFUNCION - Comunicamos a los socios y amigos el sensible fallecimiento de nuestro socio, don JOSE TORO PIZARRO (Q. E. P. D.) Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, después de rendirle un postre homenaje con diana de silencio en la Puerta del Diario, a las 15.30, el cortejo seguirá hacia el Cementerio Metropolitano donde descansarán sus restos mortales en la Paz del Señor. Sindicato Profesional Técnico "LA NAQON" Deportivo Nocturno "LA NAQON" La Familia

VOLUNTARIOS EN EL CAMPO: ECONOMIA Y PRODUCCION

CON MISION CUMPLIDA regresaron 250 estudiantes y trabajadores que participaron en trabajos voluntarios a favor del campesinado en cinco provincias del país, desde Linares a Valdivia. La acción de los jóvenes de FEUT, FECH, OJT y secundarios se orientó principalmente a la solución de problemas de medicina veterinaria, odontología, enfermería, nutrición, psicología, electricidad, topografía y mecánica, entre otros.

Los detalles de estas jornadas voluntarias, que contaron con el financiamiento de OORA, fueron expuestos por Carlos Opazo y Roberto Peralta, de la Confederación Ranculí, Sebastián Ramos y Jorge Ramírez de FECH, en conferencia de prensa ofrecida ayer en la Vicepresidencia de OORA. También se encontraba el Vicepresidente Ejecutivo de este organismo, Hugo Díaz Oyarzún.

Ramírez, precisó que la actividad de los jóvenes voluntarios, junto con su valor social, representó un significativo ahorro en dinero para los campesinos y el fisco señalando, como ejemplo una economía de 170 millones de pesos por concepto de cosechas en Linares; y el caso de una pareja de dentistas, que en la misma provincia, concretó más de 500 atenciones (400 extracciones) trabajo que, normalmente, costaría alrededor de 160 millones.



Radio Corporación:

"URGENTE: LOS ULTIMOS COMPUTOS..."

"LA ELECCION al minuto, a través de todo el país". Esta frase sintetiza la intención, generalmente frustrada, de cubrir con creces el desafío técnico y periodístico que implica una elección de carácter nacional para las emisoras de radio.

En base a tres centros claves de computación —Nacional, Provincial Santiago y Provincias en particular— y una red de comunicaciones que permitió recibir hasta catorce despachos simultáneos el manejo de noticias resultó constante.

Igualmente en el plano propio de la programación, el momento agrega, recordar las palabras de Radomiro Tomic en cuanto a que "cuando se gana con la derecha es la derecha la que gana". Hoy el PDCh perdido y sus dirigentes deben entrar a analizar detenidamente esta situación. No pueden seguir engañando a sus bases, porque en buenas cuentas la verdad es que no las engañan. Si no no habría sido tan grande la votación del PN.

mente periodístico, el agotamiento y su procesamiento mental. Al respecto cabe destacar el comentario sobre las proyecciones electorales que se planteó la entrega de los resultados. Después de casi 20 horas de transmisión, se anunció la victoria de la Unidad Popular y a pesar de la inmensa cantidad de votos que la Corporación realizó por los electores. Los equipos periodísticos exclusivos en el momento de la transmisión, en Valparaíso, Talca, Concepción y Punta Arenas, los corresponsales en las ciudades que le dieron al país su solvencia que en el caso de las cadenas radiales, se reemplazó por el sistema de radio pero disperso e impre-

JUVENTUDES COMUNISTAS CELEBRAN LA VICTORIA

Miércoles 7 en el T. Caupolicán

Las JUVENTUDES COMUNISTAS de Chile celebraron con un acto en el Teatro Caupolicán, el triunfo de los candidatos de la U.P. del Partido Comunista y especialmente sus propios candidatos: Gladys Marin, Eliana Aranibar, Alejandro Rojas y Oriel Viciani (este último de Tarapacá).

En esta oportunidad se hará entrega de estímulos a los mu-

chacos que se destacaron en la propaganda y en la captación de adhesiones. Hablarán Gladys Marin, secretaria General de las J.U.C., Corvalán, Secretario del Partido Comunista de Chile, y un discurso se esperó en la oportunidad. Actuarán: el Inti Illimani, lapayún, Víctor Jara y...

BH INVESTIGA CRIMEN ENTRE DELINCUENTES

LA BRIGADA DE Homicidios detuvo a Manuel Vargas Muñoz, cuando éste se encontraba internado en el Hospital Sotero del Río, víctima de un balazo en el abdomen.

Vargas Muñoz, delincuente habitual, de 23 años, dio muerte al chofer de 22 años, Luis Pastenes, el pasado 24 de febrero, en la población San Gregorio.

Victima y victimario habían estado bebiendo, cuando se produjo entre ellos una discusión que terminó cuando Vargas propinó una puñalada en el abdomen de su rival. La víctima se dirigió a su domicilio desde donde, poco después fue trasladado hasta el Hospital Barros Luco, pero falleciendo en el trayecto.

Posteriormente, cuando el delincuente se encontraba durmiendo en su hogar, desconocido quien, en una palabra, le desarmó el balazo en el abdomen, la fuga investigadora detuvo al victimario mencionado en el mencionado establecimiento asistencial, busca ahora y del balazo que fue gravemente herido a Muñoz.

SE INTENSIFICA USO DE MAQUINARIAS AGRICOLAS

El primero de un total de 80 Pools de Maquinaria Agrícola que se crearán en las distintas áreas del país fue inaugurado recientemente en Polpaico. Su objetivo es tender al uso multipropietario y colectivo de la maquinaria agrícola, especialmente tractores y automotrices.

Al acto realizado en el Centro de Reforma Agraria Punta de Peuco concurren el Ministro del Trabajo, el Director de la IV zona de agricultura, el Gerente Comercial de la Embajada de la

URSS, un representante de la Misión Bulgará, ejemplar SEAM, Mecanización Agrícola, representante de las organizaciones campesinas, otras autoridades y trabajadores de la zona. Los Pools no son nuevos, su espera que con este pool nacional cumplan con sus objetivos. Es el real aprovechamiento de la maquinaria y la prestación de un servicio efectivo a sus campesinos del sector rural, cooperativas campesinas, pequeños agricultores, permitirá además una dependencia de los más particulares, quienes, al momento cobran elevados por el uso de la maquinaria. Los Pools serán administrados por CORFO a través de SEAM y por el Programa de Producción Agrícola de la zona.

Durante la ceremonia inauguradora se hizo una demostración práctica del uso de los tractores y maquinaria que desmonta un papel importante en el funcionamiento de los Pools. Genaro Pérez, Presidente del Consejo Comunal Campesino de Polpaico, señaló su satisfacción por el abastecimiento de maquinaria que permite un uso más eficiente de la maquinaria y la prestación de un mayor número de servicios a los trabajadores del campo que se incorporan a un proceso de mecanización de las faenas agrícolas, lo que permitirá un aumento de la producción.

El programa, que significa una inversión aproximada de 176.000.000 de pesos, incluye un equipo mínimo de 10 tractores, denominados "Bodegueros", de quemador de los combustibles y repuestos, encargado de controlar las actividades que deben realizarse en las brigadas.

SE EXTRAVIO PULSERA DE

SE RUEGA a la persona que haya encontrado una pulsera de oro extraviada durante el domingo, que se presente a la concentración realizada en las oficinas de CORFO, para ponerse en contacto con Carmen Donoso en las oficinas de CORFO. Se gratificará...



# LA NACION

## DESPUES DE LA TORMENTA

Los que se empeñan en ignorar la idiosincrasia del chileno hacen el papel de los pitonisos que profetizan fantasías o de los astrólogos que anuncian terremotos. Es cierto que suele haber terremotos, pero nunca se pueden predecir a fecha fija y, por supuesto, ocurren cuan- do menos se piensa. Los que hablan de graves emergencias el día de la elección, se equivocaron una vez más, porque los ciudadanos en nues- tro país están acostumbrados a expresarse a través de la cédula y, luego, se retiran a sus hogares a se- guir, por la televisión y la radio, las contingencias y los escrutinios.

En consecuencia, nada especial pasó el domingo y los observadores extranjeros pudieron saber concreta- mente que los habían engañado aquellos informativos cablegráfi- cos interesados y poco objetivos que desparraman por el mundo periodistas tendenciosos y mal intencionados. La renovación del Congreso se limitó a ese objetivo y tenemos un nuevo Parlamento en que el Gobierno cuenta con mayor número de diputados y con más senadores que en el anterior. Si esto pretende la derecha presentarlo como una victoria, sería una victo- ria a lo Pirro, porque no solamente se alejó de controlar los dos tercios del Congreso, sino que redujo su bancada en las dos ramas del Poder Legislativo.

El pueblo es sabio y soberano. No se dejó cazar en la trampa de esa campaña de terror y de amarga- ra que desataron los reaccionarios, intentando vanamente culpar a las autoridades de sus propias intri- gas. La gente modesta sabe cuál es el origen del desabastecimiento, del mercado negro y las colas. Por eso aumentó la votación del Gobier- no Popular y se verificó un verdade- ro milagro político, ya que Gobier- no alguno había logrado en nuestro país aumentar fuertemente sus porcentajes después de más de dos

años de ejercicio del mando. Este respaldo es claro y se convierte en la exigencia de avanzar hacia el socialismo, meta del programa de la Unidad Popular.

Posiblemente haya sectores que revisarán su línea y permitirán va- riar el panorama bipartidista actual, en la medida misma en que su ubicación es falsa y perjudica su futuro. En la derecha hay elemen- tos situados allí equivocadamente, pues sus "intereses" no son los mis- mos que aquellos propios de la plutocracia o la oligarquía, y hay, también, hombres que han entrega- do su vida a la lucha contra la intromisión del capital extranjero en nuestros asuntos internos. Con ellos es posible el entendimiento y el diálogo, tanto más cuanto que de ello puede derivar un impulso histórico poderoso.

En lo que se refiere a la extrema derecha, se ha cerrado definitiva- mente la vía de su superchería democratizante y no podrá conti- nuar con sus métodos basados en la amenaza y el chantaje, porque el Gobierno Popular, reforzado por el apoyo de las masas, tendrá que "meterlos en cintura" y constreñir- los a "soportar" la democracia o recibir la sanción correspondiente, y la justicia, tan interesadamente ciega, tendrá que irse sacando la venda de los ojos o complicarse en la irracional violencia desatada por los enemigos de la institucionalidad y de la ley.

Pasado el vendaval de los mani- fiestos, los discursos y las marchas, el país necesita recobrar la tranqui- lidad indispensable al trabajo y a la producción, sin que sea aceptable un rebrote de violencia o reinciden- tes desafíos a la legitimidad del régi- men. Las Fuerzas Armadas, que velaron ejemplarmente por el orden y la corrección de los comicios, podrán imponer igualmente la cordura a quienes tratan, majadera- mente, de sobrepasar el marco de la Constitución Política del Estado.

## CENTRISMO SIN DESTINO

Las elecciones del domingo, tanto en Chile como en Francia, están demostrando que las posiciones "centristas" que supuestamente interpretarían los intereses de las clases medias, no tienen destino en las grandes decisiones nacionales en momentos en que la historia misma está imponiendo la necesidad de definiciones nítidas.

En realidad el "centrismo" no interpreta intereses, sino psicología de grupos medios.

El rol de "colchón" o amortigua- dor de choques entre los extremos de la escala social, lo puede jugar con relativo éxito el centrismo cuando el país atraviesa por períodos de bonanza económica y paz social por efecto de una adecuada distribu- ción del ingreso, pero estas condicio- nes son cada vez más escasas en las sociedades de corte capitalista, donde si hay prosperidad es para las minorías, y la distancia o brecha económica entre las clases se hace cada vez más amplia. En ese momento, la tendencia social es a la polarización.

Los propios "postulados" "centristas" se quedan solos en el medio, ya que las capas medias de la sociedad también tienden a aglutinarse en torno a posiciones de poder más definidas. Así, gran- des contingentes de las capas me- dias entran a reconocer filas en la lucha popular, mientras que los otros no encuentran más camino que plegarse al carro de la derecha.

En última instancia, no hay posibilidades de que la posición "centrista" pueda mantenerse como tal por mucho tiempo. Y si lo hace, fatalmente lo hace para perjudicar al pueblo, con lo cual pierde su condición y calidad de centro.

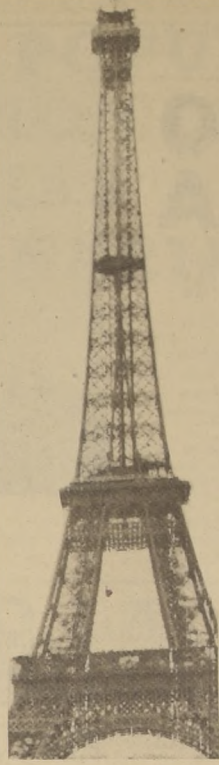
En la elección chilena, las capas medias encontraron su definición

en las grandes corrientes que identi- ficán a la derecha y a la izquierda. Y los centristas a toda costa, los centristas más recalcitrantes, deben reconocer que su lucha vino en definitiva a beneficiar a la derecha, que es siempre la que gana cuando se gana con ella.

En Francia, la pequeña corriente centrada, aislada entre los dos gran- des bloques, está contando las horas que le faltan para decidir su ubicación en la segunda vuelta de las elecciones que se celebrará el domingo próximo; y todo hace presu- mir que su decisión consistirá en aliarse, por cualquiera razón circuns- tancialmente invocada, a favor de la derecha más reaccionaria en perjuicio de las posiciones del no- noble pueblo trabajador francés.

El centrismo mantenido contra el peso de las corrientes históricas está condenado a perder su desti- no como tal, o se pliega a la lucha del pueblo, o se convierte en el balón de oxígeno de la derecha cuando su supervivencia es puesta en peligro por el ascenso de las fuer- zas populares.

Es que en términos de intereses reales, las capas medias no se defi- nen por su origen sino por su meta, alentada por la ideología del consu- mo y por una relativa capilaridad so- cial que les hace soñar en caminos individualmente ascendentes. Son intereses "movedizos" hacia arriba, y por lo mismo indefinidos. Por eso decimos que no hay intereses permanentes en las capas medias, sino una psicología que las define siempre en torno de los polos que muestran real poder. Nunca pueden constituirse en polo estable ellas mismas. Cuando más, pueden aspirar a una hegemonía circunstancial que desaparecerá cada vez que la historia impone la necesidad de definiciones claras en relación con la lucha de clases.



## EL ANCHO MUNDO

### Decisión en Suspense

PARIS (EFE) - Todo queda indeciso y es necesario esperar la segunda vuelta para conocer el verdadero resultado político de las elecciones legislativas francesas. Tal parece ser el denominador común de cuantas reacciones se van conociendo hoy en los medios políticos informativos franceses.

El presidente del Partido Centro Demócrata, Jean Lecanuet, que por la posición de los candidatos del Movimiento Reformista para la segunda vuelta puede ser el "árbitro" de estas elecciones tendrá que decidirse antes de mañana por la noche según indicia la Constitución.

Este comentario fue hecho esta mañana por la emisora de radio "Europe Número Uno", que indicó que antes de mañana por la noche los candidatos deben anunciar si continúan en la lista o si se retiran en beneficio de una u otra formación, o abandonan simplemente.

Por el momento los reformistas no parecen querer inclinarse a la derecha o la izquierda, según la declaración hecha ano- che por otro de sus líderes, el Presidente del Partido Radical, Jean Jacques Servan Schreiber.

Se refirió también el comentarista de la radio indicada a la hipótesis de que el Presidente de la República hable en las horas que faltan hasta mañana por la noche, proponiéndoles un pacto a los reformis- tas, y descartó tal eventualidad.

Por su parte el portavoz del gobierno francés, Jean Philippe Lecat, declaró des- pués de conocer los primeros resultados que "el Partido Comunista ha tenido un éxito en la primera vuelta".

"En lo que concierne a la mayoría, es importante observar que su candidato se encuentra muy a menudo en cabeza", manifestó también Lecat, que en su circuns- cripción se encuentra en cabeza también pero en "ballottage", es decir, con insufi- ciencia de votos.

"Estas elecciones nos dan mucho ánimo", manifestó el Presidente de la organi- zación derechista "Frente Nacional", Jean Marie Le Pen, en la Radio Nacional francesa comentando esta mañana la primera vuelta de las elecciones.

"Nos han permitido dar a conocer nues- tras ideas a la opinión pública", dijo tam- bién Le Pen, que terminó su declaración indicando que en la segunda vuelta había que cerrar el paso a los comunistas a cual- quier precio.

Edgard Fauré, Ministro de Asuntos So- ciales, declaró esta mañana en la Radio Nacional francesa:

"Modificación sensible del paisaje políti- co francés".

Destacó el Ministro francés la cifra ele- vada de participación de votantes. "Ello prueba que los franceses se interesan por la política. Hay que explotar esta reanima- ción, esta organización de una verdadera democracia", concluyó Fauré.

"Después de los resultados indecisos del domingo, partida apretada en la segunda vuelta", titula el vespertino parisense "France Soir" refiriéndose a las eleccio- nes.

El diario de mayor tirada de Francia (pro gubernamental), publica, en su prime- ra página un comentario titulado "Tout Peut Arriver" (todo puede pasar), en el que defiende la tesis de que no se ha ganado nada, "ni de un lado, ni de otro". La competi- ción, como lo subrayó la noche pasada Raymond Marcellin, permanece incierta. Dependerá del cambio de cientos de mil- les de voces —entre más de treinta millo- nes, sea cual sea el campo que obtenga la mayoría en la Asamblea Nacional".

### De Antología

"Arrollador avance de los firmes", dice el título de "La Tribuna" de ayer.

Está visto que los momios no pierden la oportunidad de revolverle el puñal en la herida a sus socios demócrata-cristianos, poniéndolos en la picota como timoratos, vacilantes y cobardes.

Eso les pasa por andar con malas juntas.

## LOS MARTES DE OSCAR WAISS



### Algo más que una Elección

Me corresponde entrar al análisis de la elección del domingo y, al escribir esta columna, carezco aún de los datos comple- tos y de algunos antecedentes indispen- sables. Pero conozco ya la obra gruesa del edificio y creo estar en condiciones de trazar sus rasgos más importantes, diseña- do la línea que surge de la consulta y que ha sido trazada directamente por el pueblo. Sé que estas opiniones llegarán a numero- sos jóvenes de mi partido y de la izquierda, pues he podido constatar que mis "martes" son leídos cuidadosamente por ellos, a lo largo de todo el país, y por eso he querido apresurarme a intentar la bastan- te difícil exégesis.

En primer lugar, hay una realidad incues- tionable. La Unidad Popular y los partidos Socialista y Comunista han aumentado sus porcentajes en los escrutinios, después de permanecer por más de dos años en el Gobierno. Esto sucede en medio de dificul- tades serias, especialmente la falta de algunos suministros y abastecimientos, que la derecha ha utilizado como arma prin- cipal de su propaganda, culpando a los mandatarios y funcionarios de la izquier- da. Acontece también, cuando soprotamos el cerco imperialista que nos priva de créditos, de maquinarias, de ma- terias primas y de repuestos. No estamos en un lecho de rosas, como decía Gua- timozin. Una lógica superficial habría determinado, que bajaríamos las cifras y que nos reduciríamos, tal vez, a un 20% de sufrágios básicos y de militancia.

No fue así. La clase obrera y las capas explotadas demostraron una firme con- ciencia y un amplio conocimiento de las causas del mercado negro y el desabaste- cimiento. No sólo mantuvieron la vota- ción del año 70, sino que la acrecentaron sustancialmente. Aunque consideremos las elecciones como un mero índice orien- tador, la interpretación de ese hecho es ca- tegórica: los trabajadores comprenden, se concientizan y quieren seguir adelan- te. Reiteran su mandato de avanzar sin trazo.

Otro factor no puede desestimarse. Los campesinos mostraron también su ten- dencia y estuvieron "socialmente" presentes en la lucha. Los resultados de numerosas provincias del sur demuestran que en zonas donde los patronos "acarrea- ban" y "cohechaban" a su gusto, ahora debieron ceder el paso a los trabajadores de la tierra. La importancia de esto es que otorga mayor base a la clase obrera y se proyecta hacia las capas medias de provin- cias agrarias, socavando un "centro de poder" de la oligarquía latifundista. La desamortización del agro empieza a refle- jarse en la superestructura política y ello es "irreversible".

Por el otro lado, o sea en las filas de la CODE, hay "desplazamientos" ostensi- bles. La Democracia Cristiana ganó con la

derecha, pero la derecha es la auténtica triunfadora, pues el Partido Nacional se revitalizó a costa de su socio, en una verda- dera transfusión de sangre porcentual. No sé, en estos momentos, si Labbé despla- zó o no a Musalem, pero la sola posibilidad de que ocurra, comprueba que votar por Frei no era únicamente votar por Jarpa, sino que por Jarpa y por Labbé juntos, o sea por las "viudas de Hitler", por el fascismo más descarado, por el gorilismo más gro- sero. No es el "estilo" político de la Democracia Cristiana, pero es el resulta- do de su "praxis" utilitaria. Y lo mismo le sucedió en todo el país, con lo que aquellos militantes de base que aún creen en la "re- volución en libertad" aprendieron directa- mente la lección de su apoyo "logístico" a lo más repugnante del momiaje y queda- ron en condiciones de reiniciar su diálogo con el pueblo.

Antes de referirme al contexto de la situa- ción, debo señalar la definitiva desaparici- ón de los pequeños "furúnculos" que significan los dos grupos radicales de la derecha y la indescribable UNSOPO. Se fue "paquetón" Durán hacia el olvido, por entre las tinieblas de su mediocridad y su chatura. Desapareció el aprendiz de brujo Morales Adriola, despilfarrando la herencia electoral de su padre, que agotó el talento de la familia. Se vino al suelo el bañi- rín de Baltra, vástago de aquel Haverback que decía "voto que sí y voto que no". Baltra amaba al socialismo o lo vilipendia- ba, según el sol que requiera. ¡Y la UNSOPO! Expresión montecina de un político agotado, nos enseña cómo la egolatría elimina la dignidad. Se siente "vergüenza ajena" por lo que representó un lejano día ese personaje y por lo que muestra hoy, en su desesperada tentati- va de sobrevivir al desastre que él mismo provocara cuando no supo estar a la al- tura de una gran tarea.

La dictadura del espacio me impone la obligación de resumir. El movimiento popular surge pujante y unido, imponiendo un ritmo acelerado a los cambios. El bloque opositor emerge fracasado y dividido, sin otro recurso posible que un "golpe" en que los riesgos serán de su exclusiva cuenta. La correlación de fuer- zas se va inclinando, lentamente, hacia la izquierda, y se agregan sectores muy sólidos a la ofensiva que lleva en forma prin- cipal la clase obrera. En el seno de la Democracia Cristiana se gestan rebeldías inexorables, pues las bases de extracción popular y de filosofía cristiana no admiten la dependencia de gorilas como Jarpa y Labbé, ni quedar a merced de la aventura que planean individuos de la calaña de un Arturo Marshall o un Pablo Rodríguez.

Esta elección ha sido mucho más que una "brujula" orientadora. Determinará otros sucesos, y entre ellos, el vigoriza- miento del Gobierno Popular.

## La CODEA Arrasó con la UPA

Reconozco que el título es nada novedo- so. Porque cuando pongo la sigla CODEA (Confederación Democrática de Arrepentidos) no estoy haciendo otra cosa que co- piar la sigla UPA que inventó la derecha para referirse a la Unidad Popular de Arrepentidos. Y quiero referirme a la úni- ca victoria que nadie ha aplaudido, porque la CODEA arrasó en verdad con la UPA.

La derecha sacó las alegres cuentas de la lechera al inventar la UPA. Incluso mu- chos candidatos derechistas se mostra- ron generosos y dijeron que no había que burlarse de los UPA, ya que se trataba de buenas gentes que habían creído en las promesas de Allende y que ahora, sincere- mente arrepentidos, volvían al redil de siempre, y había que recibirlos como herma- nos o hijos pródigos. Ellos esperaban que el 36,2 por ciento de los allendistas de 1970, se convirtiera hoy apenas en menos del 30, porque el resto formaba la UPA. Pero las cifras están señalando que no hubo allendistas arrepentidos, sino que hubo muchos nuevos que reconocieron filas en y junto al pueblo. Y no se me diga que es porque había nuevos electores, ya que es- toy hablando de puros porcentajes, de modo que si, además contabilizamos a los nuevos inscritos, el contingente de nue- vos combatientes es aún mucho mayor.

Ahora hay que resolver el problema de dónde salieron esos tantísimos nuevos vo- tes de la izquierda. ¿Puesto que siempre alguien tiene los votos, cuando uno crece quiere decir que el otro se achica. Salie- ron, naturalmente, de la CODEA, de la Confederación Democrática de Arrepentidos, arrepentidos de haber sido utilizados por tanto tiempo para defender intereses ajenos, intereses y privilegios minorita- rios. Más que arrepentidos, conscientes de cuál es su verdadero lugar en la lucha de clases.

Con todo, hay que reconocer que es cier- to que algunos allendistas de 1970 están hoy arrepentidos, de esos que esperaban que con votar por Allende iban a obtener el cielo en dos días y hacer sus fortunas en dos años. De esos arrepentidos hay varios, y nos alegramos. Porque si la UP perdió algunos adherentes de 1970 y aparece creyendo en tan altos porcentajes en 1973, quiere decir que fueron aún más los que vinieron que los que se fueron. Más y mejores.

Porque de las filas del pueblo se fueron los oportunistas, los débiles, los vacilan- tes. Se fueron ciertos merengues y alfeñi- ques que estaban sobrándole al pueblo. Aceptémoslo la derecha como risueño regalo del pueblo. Pero vinieron más obreros, más empleados y campesinos, vinieron más mujeres nobles, de esas a las que no les importan los sacrificios cuando se tra- ta de construir un futuro. Ellas, especial- mente, que en su condición biológica lle- van al apostolado del futuro, han venido en grueso número a reforzar las huestes populares victoriosas.

La CODEA entregó a sus mejores gen- tes para crecimiento de la UP, y la UPA entregó sus peores sobras a la CODE.

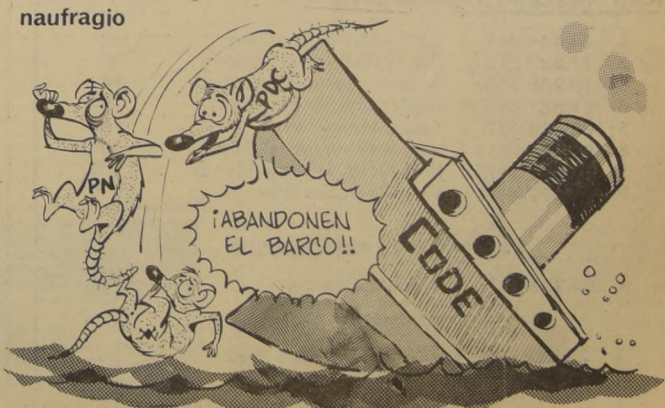
En el cambio salió ganando el pueblo, desprendiéndose de sus lastres y ganando conciencias y voluntades.

Es lo que se llama un avance cuantitati- vo, en cuanto los del 70 son ahora muchos más.

Y un avance cualitativo, en cuanto los del 73 son, en su conjunto, mucho mejores combatientes, más conscientes, foguea- dos y sacrificados que los del 70 que se fue- ron.

Victoria por partida doble. Así, es cada día más próxima la victoria final y definiti- va.

### CRONOS





CRONICA

En nuestro país:

# LA POLIO AUN NO ESTA DERROTADA

Pese a que la terrible enfermedad se está batiendo en retirada, aún sigue acechando para hacer presa en los niños chilenos. La necesidad de vacunar a los pequeños.

CONTRA TODO lo que creen muchos chilenos, la Poliomielitis aún está en acecho de la salud del niño y se aprovecha de cualquier descuido para causar daños que pueden resultar irreparables a una vida. Las autoridades sanitarias en nuestro país han logrado merced a múltiples esfuerzos reducir en márgenes impresionantes la enfermedad, pero se hace necesario que los padres también colaboren

Esas mismas autoridades son las que señalan que pese a los avances logrados, la polio aún se mantiene como un peligro. No se puede hablar de una erradicación total, ya que la enfermedad puede aparecer al primer descuido. Solo la vacunación asegura su retroceso, dicen los médicos.

Claro que pese a la vigilancia que mantiene el SNS, ello no es todo lo que se puede hacer para que la terrible polio este bajo control. También es necesario que los padres tomen muy en serio su responsabilidad ya que como señalan los médicos es tan fácil prevenir y tan doloroso curar.

LOS CASOS TRISTES

Quienes no tienen claro el panorama de como son de terribles los efectos de la polio, podrían darse una vuelta por el Centro de Rehabilitación Infantil que dirige el doctor Eugenio Díaz Bordenave.

especial para desarrollar la musculatura del brazo o hacer ejercicios en el gimnasio de la única institución. Claudio lucha, pese a su corta edad, por superar la traba para avanzar en su vida que significa la polio. Lo hace igual que Paola Jofre, de solo un año y ocho meses, quien debe permanecer en su cuna con barandas. Ella recibe para Pascua un triste presente: la poliomielitis. Ahora tiene las dos piernas y los dos brazos paralizados.

La recuperación del brazo derecho es buena, explica el doctor Eugenio Díaz, pero aún no sabemos si está a punto de aprender a andar sin aparatos ortopédicos algún día.

El Dr. Díaz se ríe al que la polio produce secuelas diseminadas. Una mano, una pierna o un pie. La solución es suplir las funciones con la misma musculatura del enfermo. Por eso durante los diez años de crecimiento los niños afectados por la polio tienen que ser intervenidos quirúrgicamente numerosas

en esta cruzada destinada a mantener a buen recaudo a este terrible mal.

En nuestro país, existe desde hace ocho años la vacunación preventiva. Merced a una serie de campañas masivas que se han realizado, el número de casos ha bajado en forma notable. En 1970 se presentaron 255 casos, en 1972 se rebajaron a 13. Considerando el aumento de la población infantil, esto se puede considerar como un gran triunfo de los encargados de velar por la salud de los niños.

veces la enfermedad los va inmovilizando. Mediante la cirugía se le da firmeza a los músculos inactivos y se corrigen las deformaciones. Generalmente las articulaciones y los huesos son el principal blanco de estas derivaciones, que avanzan con el correr del tiempo.

Pero señala el principal problema del niño con polio es la escolaridad y la desadaptación ante el mundo infantil. Con ello el gravísimo dilema que se crea el pequeño debido a las dificultades para estudiar. Ellos, con mayor razón necesitan prepararse para ser personas productivas en la vida, pero no pueden terminar sus estudios al mismo tiempo que los niños sanos.

Parten con retraso, ya que en Chile, la polio se presenta principalmente en los menores de 3 años, el tratamiento los obliga a estar inmovilizados con veintidós meses, cinco y hasta siete meses. Ahora un año es una rodilla la que hoy que operará interrumpir el colegio. Luego

viene el pie. Luego será la mano y así sucesivamente, se le van escapando las temporadas escolares. Su incapacidad de desplazamiento por otra parte produce traumas psíquicos que resultan difíciles de curar.

Cuando llega la adolescencia el conflicto es mayor. Hay drama emocional. Las inquietudes propias de la adolescencia se exageran y se triplican en los poliomielíticos. Los contactos con el sexo opuesto son increíblemente difíciles, incluso los muchachos no se atreven a salir ni a bailar. La falta que superan el sentimiento de menosvalía e inferioridad.

Por otra parte, los adolescentes sufren otro problema desde el punto de vista asistencial. Se les recibe en los centros infantiles, hasta los 14 años y en los establecimientos de adultos se les admite recién a los 18 años. Existe un vacío, justamente en la infancia en que necesitan más ayuda física, psíquica y moral.

Ahora bien, prevenir todo este verdadero drama resulta sumamente fácil. Basta que la madre lleve a su pequeño al consultorio o establecimiento del Servicio Nacional de Salud de su sector, para que se le vacune. Así se habrá hecho al niño el favor más grande de su vida, ya que le evitara verse atacado por este flagelo que pese a estar en retirada en nuestro país no se da por vencido y está continuamente acechando para dar su zambazo que malogrará una vida.



EL PEQUEÑO Marcelo, de dos años, es una de las víctimas de la poliomielitis. Un ejemplo gráfico de los terribles estragos que puede causar la enfermedad. En la foto, el niño recibe atención de la kinesióloga Josefá Sáenz.

## En Chillán: INAUGURADO PRIMER HOGAR MATERNAL PARA ATENCION DE LAS EMBARAZADAS

LAS AUTORIDADES de salud, decididas a eliminar muertes por parto. En Chillán se inauguró ayer (jueves) el primer Hogar Maternal. Estos establecimientos tienen como objetivo prestar atención médica a las mujeres embarazadas de los sectores rurales y a aquellas que presentan partos con alto riesgo.

En 1970 murieron 439 parturientas. El número bajó a 389 en 1971. La iniciativa tiene por objeto disminuir aún más esta cifra hasta si es posible, sólo dejar los riesgos de imponderables.

La ceremonia de inauguración contó con la presencia del Director del Servicio Nacional de Salud, Dr. Sergio Infante. Este solo es el primer paso en una política programada por el SNS y destinada a tener en funcionamiento 7 establecimientos similares en el transcurso de 1973, en todo el país. La habilitación de este hogar fue posible gracias a la donación de un inmueble efectuada por la familia Etcheverría de Chillán.

El nuevo establecimiento contará con 22 camas y dependerá directamente del Jefe del Servicio de Ginecología y Obstetricia del Hospital local. La alimentación, lavandería y otros servicios también serán de responsabilidad del Hospital. La atención se dará en forma totalmente gratuita y la estancia en el hogar puede ser de hasta 4 semanas, según las condiciones del lugar y de la fecha estimada para el parto.

En estas instituciones las madres no vivirán sujetas a régimen hospitalario, aunque su atención estará bajo la tución técnica de los profesionales del Servicio de Maternidad y por el sistema de autocuidado. Durante la estadía de las madres se aprovechará para desarrollar actividades de educación sanitaria.

Los hogares contarán además,

con salas cunas o jardines infantiles, para los hijos de las embarazadas, menores de seis años, con el fin de mantener la continuidad con la relación madre-hijo. Esto dará la tranquilidad psíquica y emocional a la madre, tan necesaria en este período.

LABOR DE LA COMUNIDAD

Para los Técnicos del SNS, la instalación y funcionamiento de estas instituciones, no puede descansar exclusivamente en una concepción técnica de prestación de servicios de salud.

Es necesario que se planeen con pleno conocimiento de la comunidad a la que deben servir. Su promoción descansará, en parte, en el equipo de salud, pero preferentemente en otros educadores y especialmente en la estructura que tenga el pueblo organizado.

El papel de la comunidad no solo se limita a la organización de estos hogares sino también ella debe suplir el alojamiento materno momentáneo, desde su hogar sin deterioro de la salud física y mental de los otros miembros de la familia.

LA INAUGURACION

El acto inaugural de este primer Hogar Maternal contó con la presencia además del Director del SNS, del Intendente de la Provincia de Ñuble, Luis Quezada, del Alcalde de Chillán, Ricardo Lagos, del Director de la VIII Zona de Salud, Dr. Alejandro Begenfield, del Comandante del Regimiento de Chillán, del Comandante de Carabineros y de otras autoridades sanitarias y de la comunidad.

Al hacer uso de la palabra, el Director General del SNS, Dr. Sergio Infante, señaló que la madre proletaria, la directamente beneficiada con la creación de estos hogares, ha sido siempre parte importante de los planes del actual Gobierno, tendientes a asegurar su vida y la de sus hijos.

"Ella, dijo, será la principal beneficiada, ya que no dispone de los medios suficientes para estar 3 ó 4 días en un hospital a la espera de su parto, cosa que ahora podrá hacer con indudable beneficio para ella y sus hijos".

Más adelante se refirió a algunos logros de la actual administración en salud, como son la baja de la mortalidad infantil, el aumento del número de prestaciones médicas, dotar de más vehículos al SNS, lograr la casi total erradicación de la polio, etc. Terminó señalando que si esto se ha podido hacer es, principalmente, gracias a la ayuda de la comunidad; que comprendió que ya no es más objeto de las acciones de salud sino, sujeto de las mismas.



La celebración de sus 44 años de vida inició ayer la Línea Aérea Nacional Lan-Chile, con el lanzamiento del pabellón Nacional frente al estadio de Cerrillos y la apertura de sus Juegos Deportivos. Esta empresa fue fundada el 5 de Marzo de 1929 con el nombre de "Línea Aeropostal Santiago Arica". Su fundador y primer director fue don Arturo Merino Benítez. Su actual presidente es el General de Aviación (RI) Don Teodoro Ruiz Díaz. Lan el año pasado transportó 630 709 pasajeros. Esta semana continuarán las festividades de aniversario las que culminarán el viernes con un almuerzo de camaradería en el estadio de la empresa en Cerrillos.

## Comando de Familias sin Casa: SOLICITAN QUE SE MODIFIQUE LEY SOBRE ARRENDAMIENTOS

EL COMANDO Provincial de Familias sin casa de Santiago aprobó una serie de modificaciones para que sean introducidas en la Ley N° 17.600 sobre arrendamientos.

Entre ellas se cuenta que el plazo mínimo de restitución en juicio de desahucio o de restitución por término del derecho de arrendamiento, será de 3 años aumentado en dos meses por cada año completo que el arrendatario o subarrendatario hubiera permanecido ocupando la propiedad, hasta por un máximo de seis años.

El Departamento de Arriendos de la DIRINCO velará por el debido cumplimiento de las obligaciones que la ley impone a propietarios, arrendatarios y subarrendatarios, quedando facultado el Director para requerir sin mayores trámites los inmuebles respecto de los cuales no se hubiere cumplido con cualquiera de estas obligaciones.

Más adelante señalan que en caso de orden de lanzamiento ordenado por el Juzgado de Intendencia o Gobernación respectiva, previo informe al departamento de arriendos de DIRINCO podrá no otorgar el auxilio de la fuerza pública, hasta que las familias afectadas puedan ser ubicadas en lugares adecuados.

Durante la reunión el Comando adoptó también como acuerdo que los propietarios, arrendatarios y subarrendatarios que cobren rentas por sobre los permisi-



El grabado muestra una de las piezas con que cuenta el Primer Hogar Maternal del país, que se levanta en Chillán, y que está destinado a servir a las embarazadas que viven lejos de los centros asistenciales.

## En favor de los trabajadores: UTE Y MINISTERIO DE EDUCACION FIRMAN CONVENIO

EL MINISTERIO de Educación y la Universidad Técnica del Estado acordaron realizar en forma conjunta cursos de capacitación que permitan a los trabajadores terminar sus estudios de enseñanza media.

Sobre esta materia el Rector de la UTE, Enrique Kirberg y el Ministro de Educación, Jorge Tapia, firmarán a las 11 horas de hoy un

convenio para dar forma a estos cursos que se realizarán en la Universidad y a los cuales podrán postular aquellos trabajadores que estén en posesión de su licencia secundaria y que estén afiliados a un sindicato.

En virtud del convenio la UTE se compromete a organizar los cursos y a seleccionar a los trabajadores-estudiantes, designar al

personal docente, controlar y evaluar los resultados obtenidos, proporcionar material, etc.

El Ministerio de Educación entregará la licencia de educación media a los trabajadores-estudiantes que rindan satisfactoriamente el plan de estudios antes señalado, la que tendrá validez para todos los efectos legales.



## VIVIENDAS PARA IMPONENTES ACTIVOS Y PASIVOS DE AYSEN DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

NOMINA DE IMPONENTES ACTIVOS Y PASIVOS QUE FUERON SELECCIONADOS PARA ASIGNARLES VIVIENDAS EN LA POBLACION "RIVERA SUR" DE PUERTO AYSEN EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN EL DECRETO SUPREMO N° 31, DE FECHA 26 DE ENERO DE 1968

N° ORDEN	N° INSCRIPCION	NOMBRES	PUNTAJE
1	23.444.311	Campos Villalobos Gaby	4.580
2	77.983.213	Rivera Altamirano Wilfredo	3.102
3	10.965.770	Agüero Agüero Héctor René	2.442
4	51.881.537-20	Lepio Lepio José Emiliano	1.324
5	88.879.932	Talcao Muñoz Sergio	668
6	93.958.123	Vargas Cheuquemán Tirso	590
7	46.426.347	Hernández Gallardo Alfonso	500
8	54.877.225	Mansilla Rivera Olga	500

SELECCION PENSIONADOS

1	94.332.137	Vásquez Elizardo	2.150
---	------------	------------------	-------

SELECCION DOMESTICAS

1	28.869.580	Contreras Castañeda Emelina Elisa	932
---	------------	-----------------------------------	-----

INFORMACIONES Y DIFUSION DEL S. S. S.

## MAESTRANZA CERRILLOS LTDA.

Subsidiaria de la CIA. DE ACERO DEL PACIFICO S.A. "C.A.P."

### A las Areas Social, Mixta, Privada y Mercado Andino OFRECE

- Estructuras metálicas
- Estanques
- Calderería
- Galpones Standards
- Estanques Standards
- Cañerías
- Puertas Metálicas y
- Montajes Industriales

Cuenta para su ejecución con Ingenieros, Técnicos, Supervisores y Personal de operarios de alta calificación y experiencia.

En el último cuarto de siglo MAESTRANZA CERRILLOS LTDA. ha participado en todos los planes de desarrollo y expansión mineros, industriales y agrícolas del país, agregándose últimamente la fabricación de la estructura metálica del Edificio de Ex-Unctad III.

CAMINO A MELIPILLA N° 6697-Teléfonos 571477-571596

## DIARIO OFICIAL PUBLICA ESTANCO DEL TRIGO

CON FECHA 1 de marzo del presente año salió publicado el decreto N° 6 que crea el Estanco del Trigo. Indica que establece el racionamiento y declara estanco de compra y venta y distribución en todo el territorio nacional.

En sus partes fundamentales el decreto señala que desde los comienzos de la década de los años 50, Chile se ha visto obligado a importar elevadísimas cantidades de trigo para lograr abastecer a la población, y en el año actual las cosechas municipales han sido muy bajas, por lo cual se crean ciertas dificultades para obtener el trigo que Chile importa normalmente.

El producto es de vital importancia al convertirse en harina para asegurar así el abastecimiento pan para todos los chilenos, por lo tanto indica en el artículo 1° que el Estado debe asumir la defensa del consumidor frente al mercado negro. Mediante ella debe asegurar un abastecimiento eficiente, eficiente y a precios reales. En el caso más específico del trigo se logrará establecer el racionamiento de este producto y cuando la Empresa de Comercio Agrícola logre acopiar el trigo que se comercializa en el país.

Más adelante señala que los precios especulativos significan para el campesino una mayor ganancia aparente, por cuanto a su vez un alza de sus productos, alza que debe ser pagada tanto por el campesino como por todos los consumidores.

En el texto se explica la política del gobierno popular en el sentido de aumentar en forma efectiva y permanente la producción industrial y agrícola, el que deberá asumir las organizaciones de trabajadores de la ciudad y del campo, en las destierras del gobierno, que el mercado negro es dañino para el país.

De acuerdo con todo esto se decreta el Estanco del Trigo, resolviendo su administración a la Empresa de Comercio Agrícola, sin perjuicio de las facultades de la Dirección de Industrias y Comercio.

El racionamiento tendrá el objeto de disponer preferentemente de trigo destinado a satisfacer las necesidades de consumo de la población de los productores rurales especialmente de los productores de pan y para las industrias de fideos.

Para todos estos efectos la Empresa de Comercio Agrícola fijará cuotas de entrega o distribución de los molinos e industrias de fideos, preferentemente atendiendo por una parte, a los molinos de producción existentes por otra parte, a la capacidad instalada de dichos establecimientos.

## CARTAS AL DIRECTOR

Distinguido señor:

Ruego tenga a bien publicar en su prestigioso diario este pequeño artículo de agradecimiento a la Dra. María y enfermeras y al Director del Hospital Siquitrú, quienes con su sentido profesional y humano que caracteriza a todo personal de ese Hospital, me dieron a mi señora Elsa Leyton, que iba muy enferma de cerebro y con un estado de ansiedad tremendo, yo estaba seguro que su enfermedad iba a ser larga. Qui no sería mi agradecimiento si a ver a mi señora y a mi hijo, "Estoy de alta, la doctora María me encontró que estaba bien". Efectivamente la salud de mi mujer es cada día mejor. Mil Gracias.

Mario O'Ryan Bello

## LLAMADO A INSCRIPCION

Se invita a participar a todas las empresas nacionales especializadas en RECUPERACION DE REPUESTOS de PIEZAS METALICAS por medio de soldadura o cromado de metalización por inyección u otro tipo de sistema.

Para tal objeto se deben enviar los siguientes antecedentes:

- Rubro
- Capacidad instalada
- Equipo e instalaciones (tipo)
- Actividad de la Empresa
- Personal especializado

Se ruega enviar los antecedentes solicitados a más tardar el 19 de marzo 1973 en sobre cerrado y dirigidos a:

DEPARTAMENTO DE MATERIALES CHUQUICAMATA.

Lugares de inscripción: ANTOFAGASTA Oficina Agente Portuario Washington 2675, Edif. Centenario. CHUQUICAMATA Departamento de Materiales y Almacén en el Mineral. SANTIAGO Oficina Jefe Depto. Adquisiciones, Morandé 239° Piso 10°.



# FUERZAS POPULARES TRIUNFARON EN PROVINCIAS REACCIONARIAS

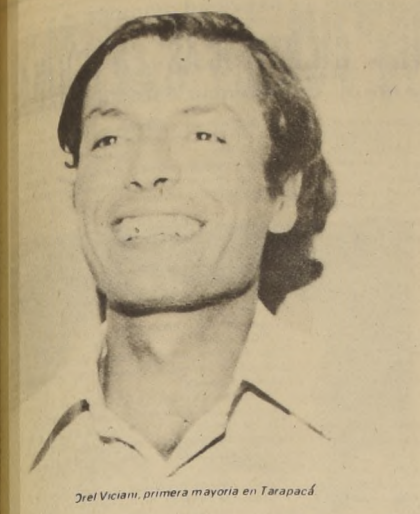
Un aplastante triunfo en las provincias tradicionalmente reaccionarias, logró la Unidad Popular sobre la Confederación Democrática, en las elecciones realizadas el domingo pasado.

La extraordinaria votación obtenida por las fuerzas populares a través de todo el país, aumenta su dotación parlamentaria en la cámara baja de 55 a 63 diputados, en tanto que la derecha baja de 95 a 82.

Debe destacarse que por primera vez en la historia política del país, la provincia sureña de Osorno le dio un diputado

al Partido Comunista, que recayó en el dirigente sindical Raúl Zapata. También hay que hacer notar que por primera vez en muchos años, el Partido Socialista logra una diputación en la provincia de Chiloé, reducto tradicional de la reacción.

El pueblo mapuche, por primera vez en la historia del parlamento chileno, tiene un auténtico representante en la persona de Rosendo Huenuman, militante comunista y actual secretario general del Consejo Comunal Campesino de Cautín.



Oriel Viciani, primera mayoría en Tarapacá

## LA TRAIICION, COMO LA VERDAD, TIENE SU HORA

El pueblo castigó la traición de los radicales disidentes como Alberto Baltra, Julio Durán y Alberto Naudón.

Las elecciones sirven no sólo para elegir senadores y diputados, sino también para profundizar la conciencia de clase y para castigar a aquellos que por sus continuas traiciones al pueblo, merecen una sanción moral drástica.

Durante su campaña electoral, los candidatos del grupúsculo Partido Izquierda Radical, gastaron sus mejores esfuerzos para decir que "el Gobierno Popular había traicionado al pueblo" sin darse cuenta que sus propias expresiones muy bien podrían volverse hacia ellos, que traicionaron a la clase trabajadora durante el mandato del tristemente recordado Gabriel González Videla cuando dictaron la Ley Maldita que dispuso la mas cruel persecución en contra de las fuerzas progresistas.

No sólo la verdad tiene su hora, también la tiene la traición.

Aquellos que ayer traicionaron al pueblo, y luego, ante una elección, llamaron a las puertas de los trabajadores pidiendo su voto, recibieron en las urnas, el domingo la respuesta que esa traición que aún les pena y les pesa siempre, merece: Los siguientes abandonados del P.I.R., por traidores del pueblo que quedaron en su casa y olvidarse de los sueños parlamentarios: Edgardo Ovalle (Diputado por Antofagasta); Manuel

Magallanes (Diputado por Atacama); Héctor Ríos (Colchagua); Alberto Naudón (Maule); Duberlido Jaure (Concepción); Mario Sharpe (Bio Bio) y Pedro Jauregui (Osorno).

En cuanto a la cuota de senadores del P.I.R. que el pueblo enjuició por traidores el domingo pasado, y los condenó, está integrado por conspicuos representantes de esa agonizante colectividad política: Alberto Baltra, Senador por Bio Bio, Malleco y Cautín, que trató de infiltrarse en la Unidad Popular, que sólo se retiró de las fuerzas progresistas y que se presentó a Senador por Santiago; Eugenio Velasco, que quiso hacerse publicidad cortándose la cutícula de su dedo meñique izquierdo y asaltando a ancianos desvaldidos, jubilados del Servicio de Seguridad Social.

Aun cuando no pertenece justamente al P.I.R. vale la pena destacarlo en el recuento de castigos: Julio Durán, Senador por Bio Bio, Malleco y Cautín, el hombre que en sus desvarios presidenciales veía cuajarones de sangre, termina sin pena ni gloria, y con más pena que gloria su vida pública y empieza a convertirse en un cadáver político.



Alberto Baltra, al profesor no le alcanza ni para alumno. La traición tiene su hora.

actuaciones en contra del pueblo) es larga y contundente.

Juan Argandoña y Floreal Recabarren de la Democracia Cristiana en Antofagasta; Fernando Vargas, del Partido Nacional, en Coquimbo; Ernesto Iglesias, de la Democracia Cristiana, en Aconcagua; Jorge Santibáñez y Eduardo Sepúlveda, ambos democristianos, en Valparaíso; Santiago Ureta del Partido Nacional, en O'Higgins; Fernando Maturana y Anatolio Salinas, del Partido Nacional y de la Democracia Cristiana, respectivamente, en Colchagua; Héctor Campos, de la Democracia Radical, en Curicó; Jorge Ibañez y Osvaldo Basso, ambos del P.I.R., en Linares y Nuble, respectivamente; Mario Mosquera, del Partido Demócrata Cristiano, en Concepción; Renato Laemmermann, de la Democracia Radical, en Arauco; Pedro Stark, de la Democracia Cristiana, en Bio Bio; Gabriel de la Fuente, del Partido Nacional, en Angol; Oscar Schleyer, de triste recuerdo como Intendente de Cautín durante la presidencia del anciano don Jorge Alessandri, militante del Partido Nacional, en la provincia de la frontera; Fátima Toledo, Diputada Democristiana a quien nadie pudo escucharle voz en el hemiciclo, pues sólo dijo

muñacas, gritos, y cuando una vez al mes se le cancelaba la dieta, en Valdivia; y Pedro Jauregui del P.I.R. en Osorno.

Los senadores que se van y de quienes el pueblo no quiere saber absolutamente nada, son Julio Mercado, diputado de la Democracia Radical que postuló con un desplante digno de mejor causa a Senador por la Segunda Agrupación; Héctor Valenzuela Valderama, actual diputado de la Democracia Cristiana que quiso ser Senador por la posibilidad de llevar al cantante español Raphael a cantarle a los padres conscriptos, como antes lo hiciera en la Cámara de Diputados; y Raúl Morales, de la Democracia Radical, en Chiloé.

### RESUMEN

Todos estos conspicuos personajes que creyeron pasar a la historia, ya sea traicionando al pueblo y dictando leyes en contra de los trabajadores, o simplemente sentándose en las bancadas de sus partidos a dormir la siesta para despertar sólo cuando hay que cobrar la dieta o hacer viajes con viáticos en dólares al extranjero, quedan confinados ahora al olvido, que les producirá de aquí al 21 de mayo próximo, la muerte lenta pero inexorable (R.I.P.).

### LA LISTA SIGUE

Pero la lista de "honorables"



Fidelma Allende  
Declaración del PS  
LA REACCION HA FRACASADO

El Comité central del Partido Socialista entregó en la tarde de ayer una declaración pública, en relación a los resultados obtenidos por la Unidad Popular en los comicios electorales realizados el domingo último.

El documento entregado por el Partido Socialista es el siguiente:

"El pueblo chileno ha ganado una batalla, pero no la guerra. La reacción y el imperialismo han fracasado una vez más, pero viviremos."

La elección de ayer domingo, arrojó un resultado sin precedentes en la historia de Chile en cuanto que el Gobierno Popular, que había sido elegido con un 36% de los votos, incluyó el 3% del PIR, ayer un respaldo mayor obtuvo cuando fue elegido, en efecto, el número de senadores y a cambio el gobierno derechista retrocedió en un avance sin concretar el sufragio censitario, un re-establecimiento del "poder" del Gobierno.

Particularmente, nos congratulamos por el triunfo del Partido Socialista. Ha duplicado, de 14 a 28 sus candidatos a senadores, manteniéndose como la primera

fuerza política de la Unidad Popular. Asumimos la alta responsabilidad que significa haber recibido este impresionante respaldo del pueblo hacia nuestro Partido, hecho que interpretamos como una demostración de confianza y apoyo a la línea revolucionaria y consecuente del socialismo, que estamos dispuestos a reafirmar e impulsar con más vigor y energía que nunca.

La comisión Política del Partido Socialista:

- agradece y felicita a todos los candidatos por el gran esfuerzo realizado;
- expresa su reconocimiento a la militancia dirigidos intermedios y mandatarios por la abnegación, disciplina, organización y conciencia con que se entregaron a esta batalla revolucionaria;
- saluda a la clase obrera, al campesinado, a las mujeres, la juventud, a todos los trabajadores, profesionales, intelectuales, artistas, empleados, que constituyen una sólida base política, social, de apoyo para estas elecciones y para el proceso revolucionario en su conjunto;
- No sólo nos enorgullecemos porque nuestra votación tiene la vitalidad y la fuerza histórica incontestable del pueblo, sino, también, porque el Partido Socialista ha elegido muchos parlamen-

## Partido Socialista: AUMENTO DE 14 A 28 SUS DIPUTADOS

El Partido Socialista fue la única fuerza política que logró aumentar su bancada de diputados en un 100 por ciento, logrando obtener 28 cargos de los 14 que hasta ahora sustentaba.

La extraordinaria votación obtenida por el socialismo se acrecentó sobre todo en los sectores campesinos y obreros y en algunas provincias que generalmente habían permanecido en mano de las fuerzas reaccionarias.

En la mañana de ayer el Comité Central del PS sostuvo una reunión para analizar los resultados, y al final de ella se entregó una declaración pública.

Gustavo Ruz, miembro de la Comisión Política del PS, señaló que "era un orgullo para el socialismo la enorme cantidad de diputados obreros y campesinos que esta vez fueron elegidos".

Resaltó que "es la primera vez que dentro del partido se produce este hecho y que por lo tanto la posición de la colectividad frente al proceso ha sido entendida por la mayoría de los trabajadores de la ciudad y el campo".

Gustavo Ruz destacó entre los elegidos a Antonio Ruiz, de Llanquihue un esforzado campesino que durante muchos años ha venido luchando por la causa del

socialismo. También reconoció el brillante labor de Oscar González, un modestísimo obrero, dirigente de los cordones industriales de Concepción que pesa a integrar la bancada parlamentaria socialista.

Otro campesino, inquilino en su juventud, Carlos Villalobos, fue designado en Linares con la primera mayoría.

Ruz señaló a nombre de su colectividad que felicitaba a todos los militantes que con abnegado sacrificio y trabajo durante estos meses por el partido y sus candidatos.

Quiero, dijo Ruz, felicitar

especialmente a nuestro hermano partido, el Comunista, quien también ha logrado una alta votación en esta elección.

En el actual período parlamentario el Partido Socialista tiene 14 diputados y a partir del 21 de mayo próximo su bancada se compondrá de 28 lo que significa que han aumentado en un 100 por ciento sus diputados.

Esta es la primera vez que una colectividad, en la historia política del país, logra doblar su bancada de diputados en una sola elección.

## DE SIETE A ONCE SUBIO BANCADA SENATORIAL UP



Eric Schnake

La totalidad de los candidatos a senadores presentados por los partidos Comunista y Socialista a las elecciones generales de parlamentarios realizadas el domingo último en todo el país, resultaron victoriosos en las urnas.

La Unidad Popular debía reeligir siete senadores y elegir cuatro nuevos, y lo logró. En las 2a, 6a, 8a, y 10a, agrupaciones, las fuerzas progresistas

reeligieron a sus senadores anteriores y ganaron un nuevo senador para cada agrupación.

Muestra elocuente de que la victoria es real y efectiva para la Unidad Popular.

La nómina de los senadores electos es la siguiente, por sus respectivas agrupaciones:

AGRUPACIONES	CODE	UNIDAD POPULAR
Atacama y Coquimbo	Andrés Zaldivar (PDC) Alejandro Noemí (PDC)	Julieta Campusano (PC) Luis Aguilera (PS) Hugo Miranda (PR)
Curicó, Talca, Maule y Linares	Sergio Diez (PN) Patricio Aylwin (PDC) José Foncaea (PDC)	Erich Schnake (PS) Alejandro Toro (PC)
Bio, Bio, Malleco y Cautín	Jorge Lavandero (PDC) Patricio Phillips (PN) Renán Fuentealba (PDC)	Jaime Suárez (PS) Ernesto Arnedo (PC)
Chiloé, Aysén y Magallanes	Juan Hamilton (PDC) Alfredo Lorca (PDC) Fernando Ochagavía (PN)	Adonis Sepúlveda (PS) Luis Godoy Gómez (PC)

Dirigentes campesinos del Consejo Provincial de Cautín. Al lado derecho Rosendo Huenuman, primer mapuche auténtico elegido diputado por esa circunscripción. Se pueden ver también a Isidoro Vergara, (izquierda) dirigente socialista, quien se perdió por escaso margen en la elección del domingo.



## 18 MAYORIAS PROVINCIALES EN DIPUTADO OBTUVO LA UP

Un mapuche logró la primera mayoría en Cautín.

Los candidatos a diputados de la Unidad Popular arrasaron en todas las circunscripciones con las primeras mayorías provinciales.

En Tarapacá, Oriel Viciani obtuvo la más alta votación, con 16.440 votos.

En Antofagasta la lista de la Unidad Popular superó por 55.307 preferencias, contra 52.704, de la lista del CODE.

En Atacama, Leonardo Hagel del Partido Socialista, obtuvo 24.957 votos, la primera mayoría provincial.

En Coquimbo, Amanda Altamirano, del Partido Comunista, logró la primera mayoría con 22.242 preferencias. La abanderada progresista dobló a su más cercano contendiente, el democristiano Eduardo Cerda.

En Aconcagua, Raúl Sánchez Bañados, comunista, obtuvo también la primera mayoría provincial con 17.547 votos.

En Valparaíso, Manuel Cantero, también comunista, obtuvo la primera mayoría provincial con 27.749 votos.

En O'Higgins, Héctor Olivares del Partido Socialista, logró 28.679 votos, arrastrando con la mayoría provincial.

En Colchagua otro socialista obtuvo la primera mayoría provincial con 13.248 votos.

En Concepción la lista de la Unidad Popular se impuso limpiamente por más de 30.000 votos, a la lista de la Confederación Democrática.

EN EL SUR Y ZONA AUSTRAL

La provincia de Arauco no fue una excepción en esta tender

la. Manuel Gallardo, abanderado comunista, con 18.280 votos, arrasó prácticamente con la primera mayoría sobre su más cercano contendiente, Claudio Huepe, del Partido Demócrata Cristiano, que sólo obtuvo 8.000 preferencias.

En Bio Bio, Luis Tejada, del Partido Comunista, logró la primera mayoría provincial con 17.061 votos.

En Malleco, por su parte, la primera mayoría fue para el socialista Daniel Salinas con 8.285 votos.

En Cautín, un mapuche, Rosendo Huenuman, obtuvo la primera mayoría provincial con 15.814 votos. Pertenece al Partido Comunista y es el primer representante del pueblo mapuche en el Congreso por las fuerzas progresistas.

En Valdivia, la primera mayoría provincial fue para el socialista Hernán Olave, con 16.750 votos.

En Magallanes, la primera mayoría provincial fue para el abanderado del Partido Socialista Carlos González, quien obtuvo 14.708 votos.

En resumen la Unidad Popular obtuvo quince mayorías provinciales, sobre un total de 25 circunscripciones electorales.

En las diez provincias restantes, sólo por escasos votos, los abanderados de la Izquierda perdieron la primera mayoría.

En Santiago, las primeras mayorías en el Segundo y Cuarto Distrito fueron para dos candidatas mujeres de la Unidad Popular: Laura Allende y Mireya Baltra.



EL 8 SE CELEBRA EL DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER

Como en años anteriores, el 8 de marzo se celebra el DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER...

MIREYA BALTRA La celebración del 8 de marzo se realiza en el marco de una profunda convulsión social...

SOLIDARIDAD Existe una coincidencia de criterio en las mujeres de todos los países del mundo...

Las mujeres de Chile celebran el 8 de marzo con gran satisfacción por todas las conquistas obtenidas...

Más adelante señaló "luchamos a todos los centros comunitarios, juntas de vecinos, sindicatos y demás servicios para que los compañeros hombres tomen en sus manos la organización de los actos para rendirle un homenaje a la mujer chilena que combate diariamente por la vida, el amor y la belleza..."

El gobierno popular, en dos años, ha entregado a la mujer más que todo los gobiernos anteriores. Por ejemplo, ha construido 60 mil viviendas...



INSPECTORES DE HOMICIDIOS Morales y Espinoza: dos muertes... y un solo hecho no más?

Lo anunció la B. H.

HOY SE DESPEJA LA INCOGNITA IDENTIDAD DEL DESCUARTIZADO

La policía no está segura si es el marido de la española asesinada, pero igual dictó orden de aprehensión en contra de comerciante desaparecido.

El Jefe de la Brigada de Homicidios Comisario Waldo Montecinos Cáceres, dijo ayer que al mediodía de hoy, Martes, se despejará una de las incógnitas en el caso del descuartizado.

Por otra parte, se admitió en esteras policiales, que apenas se descubrió el cadáver de María del Carmen Fernández Mardones, en su departamento de la Avenida Matucana N 14...

obstante, una gran cantidad de ropa de este se encontraba en uno de los closets del departamento. Una de estas prendas tenía una confección extraña y luego de ser comprada, se llegó a la deducción que era idéntico al que llevaba el descuartizado al ser ultimado.

COMERCIANTE CONTINUAN ESCONDIENDO MERCADERIAS

PERSONAL DE DIRINCO encontro oculto bajo una capa de maíz desgranado 200 sacos de trigo en la bodega de pasto y carbón de calle Mapocho 4840 de propiedad de Raul Lopez Galaz.

gar de Alfredo Astrain Real, 80 cocinas, que ocultaba en una de las piezas de su vivienda.

También se encontraron 1800 kilos de leche Nido y cerca de 200 tarros de leche condensada cerca de 1500 confort, 600 kilos de azúcar y alrededor de 600 detergentes.

En Talca: HOY SEPULTAN MADRE DEL MINISTRO FLORES

LOS RESTOS DE LA SENORA Eliana Labra, madre del Ministro de Hacienda Fernando Flores, fueron trasladados ayer en la mañana a Talca, donde serán sepultados hoy en la mañana a las 10 horas...

El Ministerio de Economía está cursando la resolución correspondiente para su requisición y su posterior venta al público consumidor.

Talca ciudad donde contrajo matrimonio con don Octavio Flores. El Ministro Flores, ha recibido las condolencias del Presidente de la República doctor Salvador Allende, del Ministro del Interior, Carlos Prats y de la totalidad del gabinete...

EN SAN VICENTE En esta localidad, donde personal de Dirinco ha detectado innumerables acaparamientos de mercaderías, nuevamente fue sorprendido otro en la casa de Juan Katán...

TRANSPORTISTAS INTENTARON COHECHAR EN COYHAIQUE

UN GIGANTESCO acarreó e intento de cohecho realizaron los empresarios transportistas y la Confederación Democrática en los sectores rurales del Departamento de Coyhaique.

El Jefe de la Brigada de Homicidios Comisario Waldo Montecinos Cáceres, dijo ayer que al mediodía de hoy, Martes, se despejará una de las incógnitas en el caso del descuartizado.

El Jefe de la Brigada de Homicidios Comisario Waldo Montecinos Cáceres, dijo ayer que al mediodía de hoy, Martes, se despejará una de las incógnitas en el caso del descuartizado.

SE NECESITA CONTRATAR A DIBUJANTES CARTOGRAFOS CON EXPERIENCIA. ENVIAR ANTECEDENTES A CASILLA 10465, SANTIAGO

LLAMADO A CONCURSO El Consejo Nacional de Menores llama a los interesados en trabajar con menores en situación irregular a postular CARGO Supervisor de Menores...

EE.UU. REANUDO RETIRADA DE SUS TROPAS DE VIETNAM

SAIGON (UPI) Estados Unidos reanudo hoy la retirada de sus tropas de Vietnam del Sur y comenzó a recoger las minas que su aviación había sembrado en los puertos de Vietnam del Norte...

PAULO VI DESTACA RELACION CON CHECOSLOVAQUIA

CIUDAD DEL VATICANO 5 (AFP) Sólo 120 cardenales elegerán en adelante al Papa, decidió Paulo Sexto según anunció hoy aquí el mismo en el consistorio...

PERSEVERANCIA, PACIENCIA Y HABILIDAD MANUAL: INVESTIGACIONES CIENTIFICAS EN CHINA

PARIS, 5 (AFP).— La China Popular va a la cabeza del mundo en algunos sectores científicos pero parece bastante retrasada en ciencias humanas salvo en Economía Política...

COMERCIANTE CONTINUAN ESCONDIENDO MERCADERIAS

PERSONAL DE DIRINCO encontro oculto bajo una capa de maíz desgranado 200 sacos de trigo en la bodega de pasto y carbón de calle Mapocho 4840 de propiedad de Raul Lopez Galaz.

TRANSPORTISTAS INTENTARON COHECHAR EN COYHAIQUE

UN GIGANTESCO acarreó e intento de cohecho realizaron los empresarios transportistas y la Confederación Democrática en los sectores rurales del Departamento de Coyhaique.

LLAMADO A CONCURSO El Consejo Nacional de Menores llama a los interesados en trabajar con menores en situación irregular a postular CARGO Supervisor de Menores...

universidad técnica del estado SECRETARIA NACIONAL ACADEMICA SEDE DE ANTOFAGASTA DEPARTAMENTO DE QUIMICA

COMERCIANTE CONTINUAN ESCONDIENDO MERCADERIAS

PERSONAL DE DIRINCO encontro oculto bajo una capa de maíz desgranado 200 sacos de trigo en la bodega de pasto y carbón de calle Mapocho 4840 de propiedad de Raul Lopez Galaz.

TRANSPORTISTAS INTENTARON COHECHAR EN COYHAIQUE

UN GIGANTESCO acarreó e intento de cohecho realizaron los empresarios transportistas y la Confederación Democrática en los sectores rurales del Departamento de Coyhaique.

COMERCIANTE CONTINUAN ESCONDIENDO MERCADERIAS

PERSONAL DE DIRINCO encontro oculto bajo una capa de maíz desgranado 200 sacos de trigo en la bodega de pasto y carbón de calle Mapocho 4840 de propiedad de Raul Lopez Galaz.

TRANSPORTISTAS INTENTARON COHECHAR EN COYHAIQUE

UN GIGANTESCO acarreó e intento de cohecho realizaron los empresarios transportistas y la Confederación Democrática en los sectores rurales del Departamento de Coyhaique.

LLAMADO A CONCURSO El Consejo Nacional de Menores llama a los interesados en trabajar con menores en situación irregular a postular CARGO Supervisor de Menores...



CABLES

PARIS: TRECE MIEMBROS DEL GOBIERNO FUERON REELEGIDOS

PARIS 5 (EFE). Trece miembros del gobierno francés han sido reelegidos...

Pierre Messmer, y los titulares de defensa, Michel Debré, Economía y Finanzas, Valéry Giscard...

Doce titulares de departamentos deben aguardar a la segunda vuelta...

Entre los secretarios de estado en "ballotage" están el portavoz oficial del gobierno, Jean Philippe Lecat...

Esta primera vuelta no ha sido favorable en general para ningún líder político francés...

Los líderes de la unión de la izquierda François Mitterrand socialista, Georges Marchais comunista...



FRANCOIS MITTERRAND, líder político francés que ha destacado los positivos progresos alcanzados por el Partido Socialista en Francia.

LAS ELECCIONES CHILENAS EN LA PRENSA DE EUROPA

MADRID 5 (EFE). La prensa matutina de todos los países de Europa recoge con interés los resultados de las elecciones de ayer en Chile...

EN ALEMANIA. En Bonn, por la diferencia de horarios, sólo apareció un comentario del correspondiente de la agencia informativa "DPA" en Santiago...

EN MADRID. El único matutino madrileño en este primer día de la semana "La hora del lunes" subraya en grandes titulares que las elecciones en Francia y en Chile son decisivas...

EN MOSCÚ. El bloque de "Unidad Popular" consolidó sus posiciones, dice en un primer comentario la agencia soviética "TASS" respecto de los resultados de las elecciones...

Tras destacar que según los datos preliminares la coalición de la izquierda, a la que pertenece el Presidente Salvador Allende, obtuvo más del 40 por ciento de los sufragios expresados...

Radio Moscú comenzó esta mañana sus noticios citando la declaración de Allende según la cual los resultados electorales de la víspera constituyen un triunfo para Chile...

En una correspondencia desde Santiago, la agencia oficial soviética luego dio noticia de la declaración sobre los resultados electorales difundida por la agrupación de "Unidad Popular"...

En el documento subraya la "TASS" se afirma que jamás en la historia de Chile un gobierno obtuvo resultados tan positivos en una elección parlamentaria...

Se trata, continúa citando la agencia soviética de un triunfo sin precedentes que asume una particular importancia habiendo sido obtenido no obstante la campaña de provocaciones y calumnias desencadenada por los reaccionarios dentro y fuera del país contra el pueblo y el gobierno chileno...

POSITIVOS PROGRESOS DEL SOCIALISMO EN FRANCIA

PARIS 5 (EFE). Lo interesante para nosotros es que, socialistas y radicales de izquierda hemos registrado el más importante progreso de todas las formaciones políticas francesas...

El primer secretario del Partido Socialista, aun indicando que los resultados de la primera ronda no tienen en cuanto al número de escaños mucho interés, resalta que se ha realizado el equilibrio de fuerzas de la izquierda...

Anunció Mitterrand que lanzará esta semana una campaña de unión en torno al candidato único de la izquierda para la segunda vuelta...

PLANES DE POMPIDOU. PARIS 5 (UPI). El Presidente Georges Pompidou convocó hoy una reunión de sus principales estrategas a fin de trazar planes para mantener a los comunistas y socialistas alejados del poder...

La coalición de izquierda, según los últimos cómputos oficiales, obtuvo el 40 por ciento de los votos frente al 38,1 por ciento para el Partido Degauillista gobernante...

Las previsiones de las computadoras indican que el escrutinio completo en la primera etapa podría arrojar hasta el 46 por ciento de votos a favor de la Unión de Izquierdistas...

La prueba electoral decisiva se registrará el domingo próximo cuando realizarán los candidatos que obtuvieron ayer menos del 50 por ciento de la votación total...

El vaticinio de algunos expertos políticos es que aun si se aglutinan el domingo próximo todas las fuerzas izquierdistas, los degauillistas gozarán de un margen suficiente para mantener el control de la Asamblea Nacional...

Los degauillistas, que ganaron 45 escaños en la primera fase, podrían llegar a alcanzar el número de 255 a 265, o sea una mayoría de 10 a 20 puestos. Mucho dependerá de la

postura que asuma la agrupación reformista centrista y de si ésta colaborará con los degauillistas en las febles y porfiadas negociaciones que tradicionalmente se efectúan antes de la consulta electoral final...

Un jefe reformista Jean Lecaruet declaró ayer "haremos lo que sea necesario para impedir el triunfo de los comunistas en la segunda etapa"...

El dirigente del Partido Comunista, Georges Marchais, declaró "la votación confirma nuestra posición como el partido de izquierda más importante de Francia"...

PARIS 5 (EFE). Seis listas de candidatos "seras" y 28 de "fantasmas" eran propuestas hoy domingo a los electores en la isla de Córcega...

El empleo de la máquina electrónica fue decidido tiempo atrás para la isla al igual que en algunos distritos de la región parisiense...

CRISIS MONETARIA INTERNACIONAL. MADRID (EFE). En Italia, a pesar de que los mercados de cambio continúan oficialmente cerrados desde el viernes último...

AGUDIZACION. La crisis económica occidental es comentada por la prensa soviética y de los países del Pacto de Varsovia...

Los periódicos de otros países del Pacto de Varsovia, coinciden en afirmar que la economía planificada socialista no permite las sacudidas que han arruinado a los países del Mercado Común...

Zolner Wolnosky, polaco, reconoce que la devaluación del dólar ha creado problemas para Polonia, ya que los intercambios de ese país con occidente se elevan a 3 500 millones de dólares anuales...

La nueva ley electoral promulgada por el actual régimen militar exige que el candidato presidencial triunfante en los comicios del domingo obtenga la mitad más uno de los votos válidos depositados...

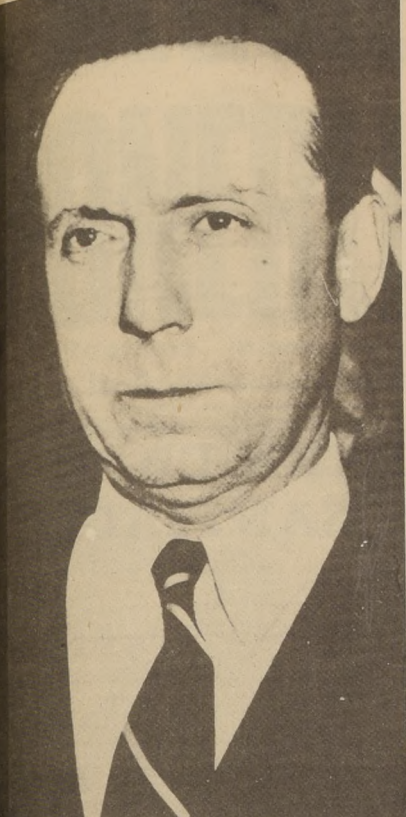
SONDEOS. Las encuestas realizadas por los distintos partidos y órganos gubernamentales, aunque dispares en los porcentajes que asignan a las distintas fuerzas...

BUENOS AIRES 5 (UPI). Los dirigentes de los principales partidos políticos aprovecharon hoy la tregua impuesta por el carnaval para examinar a fondo su estrategia...

La campaña para los comicios primeros de carácter general en 10 años, se ha desarrollado en un clima de apatía, quizá como consecuencia de que el período preblectoral coincida con la tradicional época de vacaciones veraniegas...

La nueva ley electoral promulgada por el actual régimen militar exige que el candidato presidencial triunfante en los comicios del domingo obtenga la mitad más uno de los votos válidos depositados...

BUENOS AIRES. Héctor Campora (de anteojos), candidato a la Presidencia por el Justicialismo, durante una conferencia de Prensa. Se puede ver una gran fotografía de Eva Perón. RADIO FOTO UPI.



MICHEL DEBRE, Ministro de Defensa francés, que ha sido reelegido en los comicios del domingo.

CHOCARON DOS AVIONES ESPAÑOLES EN FRANCIA

NANTES (FRANCIA) 5 (UPI). Un avión español DC 9 de pasajeros se estrelló hoy a 30 kilómetros al sur de esta ciudad francesa...

El accidente, según un responsable de la gendarmería de Nantes, se produjo a las 13.10 GMT. Los dos aviones, el "Convair Coronado" y el DC 9...

El "Convair" que realizaba un vuelo Chantre, sólo sufrió ligeros desperfectos en el ala izquierda, por lo que el piloto, logró evitar una catástrofe...

El DC 9 resultó grandemente dañado en la colisión y según la policía estalló antes de tocar tierra quedando sus restos esparcidos en un amplio radio cerca del pueblo de la Planchette-sur-Mer.

Un vocero de Spantax declaró en Madrid, entre tanto, que su Convair 990 a reacción, en cumplimiento de un vuelo fretado, tuvo que hacer un aterrizaje de emergencia en Cognac, Francia, tras encontrar problemas durante el vuelo.

El portavoz añadió que ninguno de los pasajeros ni tripulantes resultó herido.

AGRA ALTURA. NANTES (FRANCIA) 5 (EFE). Uno de los aparatos accidentado en las primeras horas de la tarde de hoy cerca de Aigreville, a 30 kilómetros al sur de Nantes...

Culmina el Carnaval. RITMO, DANZA Y BELLEZA EN LAS CALLES DE RIO DE JANEIRO. RIO DE JANEIRO 5 (ANSA). El grandioso desfile de las escuelas de Samba, iniciado anoche y que se prolonga hasta la media mañana de hoy...

ARTISTAS Y DISFRACES. Y como es habitual también, desfilaron en las escuelas diversas figuras destacadas del mundo artístico, social o participantes del concurso de disfraces del teatro Municipal.

Los mejores presentaciones correspondieron a las escuelas de Portela, Saligny, Manhiha, y el Imperio Sereno, las mayores y tradicionales unidades que atraen la preferencia de los turistas que visitan las carnavales y subcompras del Carnaval.

La escuela de "Portela" con 2 500 componentes, se exhibió con el tema "Paisajada del poeta Manuel Bandeira. Un enorme desfile anunció la entrada al ritmo de la infancia con un hada rodeada de 25 niños en actitudes de juegos infantiles...

Por su parte 15 mil turistas extranjeros, junto a los espectadores nacionales, se congregaron en las gradas a ambos lados de la Avenida Presidente Vargas...

Por su parte 15 mil turistas extranjeros, junto a los espectadores nacionales, se congregaron en las gradas a ambos lados de la Avenida Presidente Vargas...

Este drama que desembocó en la muerte de los diplomáticos de Estados Unidos y uno de Bélgica se produjo después de dos acontecimientos que ablandaron la brecha entre los fedayines palestinos...

REPERCUSION DE LA TRAGEDIA DE JARTUM EN EL MUNDO ARABE. BEIRUT (AFP). El drama de Jartum agudizó el empeoramiento de las relaciones entre los residentes palestinos y los países árabes...

Después de la reunión en El Cairo, Yasser Arafat, Presidente de la Organización para Liberación de Palestina (OLP), declaró que el Consejo de Defensa había ignorado a la resistencia palestina...



Presidente Allende:

# MAYOR CONCIENCIA, VOLUNTAD Y CONVICCION DEMOSTRO EL PUEBLO

### El Gobierno mantendrá el criterio de realizar el proceso revolucionario.

Mientras el Presidente de la República reiteraba en conferencia de prensa que el Gobierno dio todas las garantías para la normalidad del proceso electoral, el Ministro del Interior, General Carlos Prats, acompañado de representantes de la CODE, visitó la Central de Computos para explicar los motivos del atraso en la entrega de computos. El propio Jefe del Estado manifestó a los reporteros de Moneda que en ningún caso se ha pretendido esconder o no dar todos los antecedentes de las elecciones, sino que el aumento del número de electores y el atraso en la construcción de mesas provocó la demora en la entrega de computos.

Por su parte, el Ministro Prats recibió a representantes del Partido Nacional y Democracia Cristiana, a quienes les explicó también el motivo del atraso. Muy categóricamente, el Secretario de Estado señaló que no recibió ninguna denuncia de fraude o ilegalidad de parte de los políticos. Sin embargo, ellos manifestaron a la salida que también le habían planteado denun-

cias e irregularidades en el proceso electoral.

#### TODAS LAS MEDIDAS

El Presidente Allende, por su parte, en una breve conferencia de prensa se refirió a la campaña que se estaba desatando en algunas radioemisoras, en el sentido de que el Gobierno no quería dar a conocer los computos finales.

"El Gobierno, y los hechos lo han demostrado, adoptó todas las medidas a fin de evitar que hubieran dificultades en el desarrollo de las elecciones y que los electores pudieran sufragar libremente".

Recordó que el Ministro del Interior se reunió más de dos veces con los Jefes de los Partidos Políticos para estudiar algunos detalles y que además se envió un proyecto de ley, con el fin de legislar sobre la propaganda pero que no alcanzó a ser aprobado.

Además dio las facilidades a los representantes de los distintos partidos políticos para que estuvieran presentes, tanto en el Ministerio del Interior como en la

Central de Computos, ubicada en el Edificio Gabriela Mistral.

#### CAUSAS DEL ATRASO

Indicó que en esta oportunidad se ha producido un cambio bastante considerable e importante que justifica la demora en la entrega de computos. Recordó que en septiembre de 1970, cuando solamente eran tres los candidatos a él le anunciaron oficialmente que había ganado a las 2 de la mañana, cuando se encontraba en la Federación de Estudiantes de Chile.

Retenó además que no es el Gobierno el que da el resultado definitivo, sino que los distintos colegios escrutadores, quienes son los encargados, además de designar aquellos candidatos que han sido objetados por pequeñas diferencias de votos.

Otra de las dificultades es que por primera vez van todos los partidos en una cédula y la primera que la CODE y el Partido Federado de la Unidad Popular en un mismo voto. Luego dio a conocer en rasgos generales la forma cómo se realiza el escrutinio y el recuento final.

"La demostración democrática del Gobierno no puede ser más amplia, si el propio Ministro del Interior va a hacer una revisión con los Jefes de partidos a la Central de Computos", dijo el Primer Mandatario. Agregó que "suponer un fraude es una injuria a los funcionarios que han estado trabajando desde el domingo en el recuento".

#### ALGUNAS CIFRAS

De acuerdo a algunas cifras que tenía en su poder, la Unidad Popular había logrado en la elección de senadores un 40,79% lo que le da un total de 577.335 votos y a la CODE un 57,5% con 817.297 votos.

"Yo con toda modestia y prudencia dije que nosotros estamos por sobre el 40%", dijo el Presidente Allende.

Al ser consultado sobre el resultado de la elección y lo que significa, expresó categóricamente lo que ha señalado en reiteradas oportunidades:

"Que el Gobierno mantendrá lo que es la esencia de su actitud, el criterio de realizar el proceso revolucionario chileno dentro de los cauces legales, y de pluralismo y democracia".

Señaló que ningún Gobierno anterior ha aumentado el porcentaje con que ha elegido a su

Presidente y esta es la primera vez que sucede.

"Esto quiere decir que hay mayor conciencia, mayor voluntad y que hay más adherentes al Gobierno a pesar de la campaña de la derecha".

Luego agregó que tenía la convicción de que los parlamentarios que asuman el próximo 21 de mayo tendrán que pesar la representación del Gobierno, que ha contado con el apoyo masivo de los trabajadores.

Luego manifestó que "cuando uno ve estas dificultades que son reales, pienso que el pueblo debe tener una gran convicción para obtener esta votación y que sobre esta base se puede construir mucho".

Finalmente ante la consulta de que si continuaban prevaleciendo las condiciones para que continuaran las Fuerzas Armadas en el Gabinete, señaló que esto será reconocido un día como un hecho histórico.

## COMPUTOS FINALES

El 43,39 por ciento de los sufragios en todo el país alcanzaron las fuerzas de la Unidad Popular. El último informe entregado por el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, que recogió los sufragios de un total de 18 mil 077 mesas, señalaban los siguientes resultados y porcentajes:

CODE	938.715	Hombres	VOTOS BLANCOS	12.721
	1.064.332	Mujeres	Total	9.030
Total	2.003.047		Porcentaje	21.751
Porcentaje	54,70%			0,59%
UNIDAD POPULAR	906.069	Hombres	NULOS	20.463
	682.956	Mujeres	Total	17.325
Total	1.589.025		Porcentaje	17.788
Porcentaje	43,39%			1,04%
USOPO	6.143	Hombres	TOTAL DE VOTOS EMITIDOS	1.884.111
	4.144	Mujeres	Total	1.777.787
Total	10.287		Abstención	3.661.898
Porcentaje	0,28%			

La conformación de la Cámara Diputados aumentó a 63, mientras que la CODE baja de 85 Diputados a 85.

En el Senado, las fuerzas de izquierda aumentan a 16 Senadores a 19 mientras que la CODE baja de 30 a 30. La USOPO que tenía 1 Senador, baja a 1.

## 18 DIPUTADOS PARA EL PUEBLO ELIGIO SANTIAGO

Pasadas las 21 horas, de anoche, el Subsecretario del Ministerio del Interior, Daniel Vergara, dio a conocer los resultados oficiales de la provincia de Santiago.

recaidos en la elección general de parlamentarios realizada el domingo último. De acuerdo a esas informaciones, resultaron elegidos los siguientes diputados:

#### PRIMER DISTRITO:

Confederación Democrática	Votos	Unidad Popular	Votos
Bernardo Leighton (PDC)	34.828	Gladys Marín, (PC)	27.621
Hermógenes Pérez de Arce, (PN)	32.937	Carmen Lazo, (PS)	27.589
Luis Pareto (PDC)	19.379	Alejandro Rojas, (PC)	14.264
Vilna Saavedra, (PDC)	19.100	Luis Maira (IC)	13.623
Claudio Orrego, (PDC)	18.589	Fidelma Allende, (PS)	13.318
Silvia Pinto (PN)	18.490	Victor Barberis (PS)	10.561
Rafael Otero, (D. R.)	18.066		
Fernando Sanhueza (PDC)	11.485		
Gustavo Monckeberg, (PN)	10.484		
Juan Luis Ossa, (PN)	9.430		
Luis Hormazábal, (PDC)	9.275		
Mario Arnelo, (PN)	7.782		

#### SEGUNDO DISTRITO

Confederación Democrática	Votos	Unidad Popular	Votos
Luciano Vázquez, (PN)	52.486	Laura Allende, (PS)	88.974
Sergio Saavedra, (PDC)	50.647	Eliana Aranibar, (PC)	44.519
Blanca Retamal, (PDC)	36.938		

#### TERCER DISTRITO

Confederación Democrática	Votos	Unidad Popular	Votos
Alberto Zaldivar (PDC)	88.677	Mario Palestro, (PS)	112.534
Carlos Dupré, (PDC)	73.142	Jorge Insunza (PC)	78.209
Gustavo Alessandri (PN)	86.224		

#### CUARTO DISTRITO

Confederación Democrática	Votos	Unidad Popular	Votos
Andrés Aylwin, (PDC)	29.175	Mireya Baltra, (PC)	28.074
Alfonso Suárez, (PN)	15.922	Matías Núñez, (PS)	18.905
Juana Dip, (PDC)	15.915		



COQUIMBO. En la mesa 3 y 4 de este Puerto, votó el diputado y candidato a senador socialista Luis Aguilera. Lo acompañaron los candidatos a diputados Dr. René Nahamias y Alejandro Jiliberto (electo).



COQUIMBO. El candidato Dr. René Nahamias, acompañado de dirigentes del Partido Socialista, visitan el local del Grupo Escolar, en donde funcionan las mesas de varones.



LA SERENA. Las damas sufragaron puntualmente, sin producir mayores dificultades, a pesar de la difícil situación que siempre redonda en los hijos y la familia, que deben dejar alimentados y cuidados.



LA SERENA. Aspecto del lugar donde votaron las damas. En esta Provincia dieron la victoria a Clemente Fuentealba, Alejandro Jiliberto, Amanda Altamirano y Silvia Araya, de la UP.

## "Nueva Crónica" de Lima: VOTACION UP: UN TRIUNFO DE LA REVOLUCION EN A. L.

LIMA, 5 (PL)—El asenso electoral de la Unidad Popular en Chile "es un triunfo de la Revolución en América Latina", afirma hoy el diario la "Nueva Crónica".

Los comicios en Chile ocuparon espacio destacado en la primera página de todos los matutinos de Lima, que publican informaciones cablegráficas, rones de sus enviados especiales y radiofotos del suceso.

Desde todo el mundo expresa "La Nueva Crónica" las "elecciones legislativas chilenas" son seguidas "con sumo interés".

En un país azotado por problemas económicos a los que se suma la mas intensa y aludida campaña de oposición ocurre que esta no aumenta sino disminuye sus banas en las dos "Cámaras", agrega.

Por otra parte, el diario limeño (Progubernamental) observa que el Socialismo y el Gobierno reciben el apoyo popular pese a los problemas inmediatos.

El omentario situado a la abeja de los despachos, ablegrafos proedentes de Santiago, un hoy señalando que "El ele torado chileno tras la Unidad Popular nos da a todos una ejemplar lección cuando se re en la adversidad y construye con serenidad y energía su destino".

El diario "Expreso" alufa de vi toria de la izquierda chilena el resultado de las elecciones legislativas en el ve nio país.

El matutino izquierdista publica en su primera página un titular en el que pro lana "Chile en un paso atrás" e inserta un radiofoto del Presidente Salvador Allende cuando emita el sufragio.

Correo" vo ero de los industriales pesqueros del Perú, en abeza la información de un título que dice "Oposición y RP antan v toria".

El órgano "empresarial" reproduce varias rones de su enviado especial, quien se refiere a Frei, Alessandri y otros políticos ontrarios a la Unidad Popular.

El enviado especial del derecho "La Prensa" re ono e que el ato ele ionario se ara tenzo por la tranquilidad registrada en todo el país.

## NI FIGURA NI MAYORIA

De "El Mercurio" en su primera página cuando habla de "las dos figuras de la jornada".

El Presidente del Partido Nacional, Sergio Onofre Jarpa, demostró durante la campaña tenacidad y penetración para coordinar las directivas de la Confederación Democrática.

Ocupa LA SEGUNDA MAYORIA COMO SENADOR POR SANTIAGO.

La "figura del nazismo" no era tanto.

La "figura del odio" apenas llegó cuarto y El Mercurio, ese diario mentiroso y yanqui que se edita en castellano ha demostrado cuál es su periodismo objetivo.

Ni fue figura, ni menos fue la segunda mayoría, simplemente un nazi figurón.

#### DEFUNCION

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro ex compañero, don

JOSE VALENZUELA VALENZUELA

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se llevarán a efecto hoy, después de una Misa que se oficiará a las 15 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (Independencia 2363), partiendo el cortejo hacia el Cementerio General (Puerta Recoleta), donde reposarán sus restos en la última morada en la Paz del Señor.

Sus ex compañeros de la Caja de Compensación de Carabineros de Chile

## Respaldo femenino al Gobierno

# DIEZ MUJERES ELIGIO LA UP

DIEZ CANDIDATAS en todo el país eligió la Unidad Popular a pesar que la derecha afirma que el Gobierno Popular no cuenta con el apoyo de las mujeres. Las altas votaciones que obtuvieron las candidatas de los partidos populares se deben en gran parte al apoyo que ellas encontraron en el electorado femenino.

Es así como Mireya Baltra logró la primera mayoría en el Cuarto Distrito y por su parte, Laura Allende, lo consiguió en el Segundo.

Las candidatas de la Unidad Popular que llegarán por primera vez al Parlamento como diputadas de la provincia de Santiago, son Fidelma Allende y Eliana Aranibar; reelegidas fueron Carmen Lazo, Gladys Marín, Mireya Baltra y Laura Allende.

En provincia, la zona de Coquimbo le dio dos diputadas a la Unidad Popular, además de la reelección de Julieta Campuzano como senadora.

Amanda Altamirano llega a la Cámara Baja en compañía de

Silvia Araya una combativa dirigente y militante del Partido Acción Popular Independiente, API.

En Colchagua por primera vez las fuerzas populares eligen a una mujer diputada. Ella es Silvia Costa Espinoza del Partido Comunista.

En total la Unidad Popular reeligió y logró la elección de diez mujeres, en tanto que a pesar de todo el país la CODE solo tres, perdiéndose con escandaloso estruendo en la provincia de Valdivia la candidatura del PDC, Pabla Tolosa, contaba con el apoyo financiero y organizativo del clan Freista.

## VOLODIA Y ALTAMIRANO

### 2a. Y 3a. MAYORIAS

Para la Confederación de Oposición constituye una derrota espectacular el hecho de que en Senadores en la provincia de Santiago, la segunda y tercera mayoría fueron para Volodia Teitelboim y Carlos Altamirano.

La primera la obtuvo Eduardo Frei, con 389.637, la segunda Volodia Teitelboim con 238.535, la tercera Carlos Altamirano con 229.281, la cuarta Sergio Onofre

Jarpa con 191.611 y la quinta José Musalem con 106.780. De esta forma la ciudadanía respaldó en forma extraordinaria a sus candidatos a Diputados y Senadores. Hay que recordar que en el resto del país la Unidad Popular se adjudicó 18 de las mayores provinciales, logrando los candidatos socialistas, comunistas arrasar en algunas de ellas.

## EL LIBANO NACIONALIZO EMPRESAS PETROLERAS

BEIRUT, 5 (AFP).—El Líbano decidió apropiarse de todas las instalaciones de la Iraq Petroleum Company que se hallan en su territorio anunció esta noche en Beirut el Jefe del Gobierno libanés Saeb Salam.

Esas instalaciones incluyen la parte libanesa (32 km del oleoducto que va de Kirkuk (Irak),

hasta el puerto de Trípoli (Líbano), las instalaciones terminales y una refinería situada en Trípoli.

La apropiación, precisó el Primer Ministro, se efectuó de común acuerdo con el gobierno de Bagdad y la firma del texto tuvo lugar esta noche en Beirut.

La IPC emplea 500 personas en El Líbano, en sus diversas instalaciones.

El bombeo de petróleo se interrumpió en Beirut el día 2 de marzo, después de la nacionalización de las instalaciones de la IPC en Irak y Siria el primero de marzo de 1972 se reanuda rápidamente.

El bombeo totalizaba antes de la nacionalización 22 millones de toneladas anuales y representó el 40 por ciento de las exportaciones de crudo iraní a los muelles mediterráneos.



Las irregularidades del boxeo:

“ALGUIEN TIENE QUE PONERLE ATAJO...”

Luis Ramírez, manager del club Sportline, hace serias acusaciones a la Asociación Santiago de Boxeo.



Luis "Milco" Ramírez acusa y responde por sus aseveraciones.



En el momento más crítico de su permanencia en Chile. Informe de Luis Cornejo es lapidario.

En el Campeonato de los Barrios 1973 hay muchas irregularidades porque están inscribiendo hombres que ya tienen campaña y muchas peleas en el cuerpo. Y es el caso del pugil Manuel Huitrigan, peso pluma de Barrancas que participó en el Campeonato de los Barrios 1972 y Revelaciones y que ahora, por sorteo, le tocaba pelear con un pugil mio (Sportline) Juan Rojas.

Yo pregunté si el de Barrancas, era el mismo del año pasado y me dijeron que era el hermano. Convencido sali destino al ring, pero en el camino me di cuenta del engaño. De inmediato echamos pte atrás y reclamamos a la Comisión de Campeonato. El señor Hugo Donoso, Vice Presidente de la Asociación Santiago, me contestó que eso pasaba porque el delegado de

Sportline Portugal, no había asistido a reunión. De lo que se desprende que si un delegado no va a reunión es probable que en la próxima fecha lo hagan pelear con Godfrey Stevens. El martes siguiente me entrevisté con el señor Allende, Presidente de la Asociación de Boxeo, de Santiago, y lejos de apoyarme censuro mi actitud y dijo que yo había dejado el espectáculo, parado, en circunstancias que ese espectáculo había sido pagado. Encima, me dijo que por lo menos yo debía haber subido al ring un minuto para salvar el match. Es decir, me dijo que yo debía haber dejado a merced del otro hombre (avezado) la integridad física de mi pupilo (novicio). Finalmente, me amenazo con pasarme a la Comisión de Disciplina del Campeonato. Después vinieron otras cosas que también es importante sacarlas a luz: interfirio para que pelearan por Sportline, diez boxeadores de don Raúl Villalón y conversó con el Presidente del club poco menos que exigidoselo. En vista de tanta asquerosidad, decidí renunciar al club y dejar que las cosas siguieran su cauce normal, si es normal atentar contra la integridad física de los jóvenes que se interesan por el boxeo. Así no se puede hacer labor y es lamentable que nadie controle estos atentados contra el boxeo.

La paradoja del fútbol: ARGENTINA IMPORTA A SUS PROPIOS CRACKS

TODOS COINCIDEN: GUTENDORF DEBE IRSE

En el informe de Cornejo: El viaje a Talca

Para iniciar la semana y como de costumbre es el entrenador de la selección nacional el alemán Gutendorf quien dirige el mayor frente de la disciplina en el fútbol profesional.

Es un informe escrito en tres carillas y media en el cual expone todas sus actividades, da a conocer la forma como se ha llevado el plantel chileno la actuación de Gutendorf frente a los diversos ayudantes que dispone en el plantel y acompaña además la opinión que les merece a cada uno de los que están en forma permanente con el equipo y que conocen de cerca la actuación del entrenador germano.

El informe contiene la opinión de todos. Ayudante del entrenador, Sergio Navarro, del preparador, físico, Gustavo Graef, del kinesiólogo, Luis Ibacache, del utillero, Humberto, del médico, Marzullo, de los dirigentes e incluso de algunos técnicos que estuvieron en Juan Pinto Durán con sus equipos, sirviendo de "sparring" del plantel chileno. Todas las opiniones son coincidentes: mal trato, llegando incluso a la grosería para dirigirse a los jugadores, vacilaciones en las órdenes, desorganización en el plan de trabajo, desprecio absoluto para quienes están en funciones similares y en general una actitud que no corresponde a quien tiene en estos momentos una responsabilidad tan grande como es la de dirigir al equipo chileno.

Reacciones violentas del técnico, mal trato con los jugadores, fueron configurando una situación que tenía que llegar a una conclusión.

Reacciones violentas del técnico, mal trato con los jugadores, fueron configurando una situación que tenía que llegar a una conclusión.

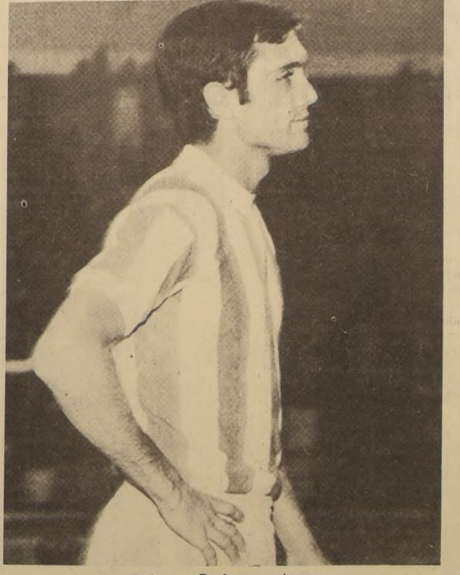
Reacciones violentas del técnico, mal trato con los jugadores, fueron configurando una situación que tenía que llegar a una conclusión.

Convenio Deportivo: INTERCAMBIO CHILE Y CUBA PARA 1973

- 1) Voleibol masculino, 15 personas, primera quincena de julio. 2) Voleibol femenino (condicional), 15 personas, agosto. 3) Basbol (entrenamiento y competencia), 25 personas, segundo semestre, tres semanas. 4) Boxeo (torneo G. C. Gardin), 6 personas. 5) Esgrima (entrenamiento y participación en el R. Fandi), 3 personas, octubre, 13, noviembre, 15. 6) Técnico de Esgrima por cinco meses, una persona, octubre 13 y noviembre 15. 7) Tiro Skeet (competencia internacional), 6 personas, noviembre 3-19. 8) Hockey sobre Césped (entrenamiento y competencia), 20 personas, octubre, 12, noviembre 1. Eventos en Chile con presencia de la delegación cubana: A) Boxeo (competencia bilateral), 14 personas, mayo 24-junio 8. B) Baloncesto Masculino (entrenamiento y competencia), 15 personas, fines de mayo, principio de abril. C) Equitación, 10 personas, segundo semestre. D) Judo, 8 personas, septiembre 2-28. E) Atletismo (competencia y entrenamiento conjunto, velocidad, medio fondo y saltos), 20 personas, septiembre 20-28. G) Ciclismo (pista y ruta), 10 personas, fines de noviembre, 15 días. H) Fútbol (condicional, ratificará Cuba), 23 personas, diciembre 6-28.

Tojo, González y Converti, exportados a Perú, regresan al medio porteño.

Un hecho inusitado el fútbol argentino no solo exporta futbolistas sino que también los reimporta. Mientras se procura recuperar a Roberto Perfumo-Boca Junior nada menos: acaban de reincorporarse al medio porteño tres cracks procedentes de Lima, Perú. Ellos son Miguel Angel Tojo, Pedro González y Miguel Angel Converti. La situación financiera producida en el club Defensor de esa ciudad obligó a una liquidación de jugadores. Se trata de un fenómeno algo poco común en la vida de un jugador profesional y de allí la importancia de conocer las declaraciones de los tres nombrados, uno de ellos ya en San Lorenzo y el otro en Racing. Los tres coincidieron en un hecho humano: la sensación de nostalgia que experimentarán en el futuro, toda vez que se llevarán de Perú una excelente imagen. Y de ahí la afirmación de Tojo: "Arregle en buenas condiciones con Racing, pero ni así compenso lo que ganaba en Defensor Lima". El regreso, en definitiva no es deprimente. González fue transferido por una suma bastante generosa. Los otros con pase libre, pero en ningún caso obró como motor el hecho cualitativo. Defensor tenía que liquidar y liquidó una materia prima excelente. Y eso es lo que espera la hinchada argentina: Pedro González, será el primero en demostrarlo en la Copa Libertadores y, a cuenta de Converti y Tojo, se deja "la muestra" del estilo argentino que los caracteriza: habil, veloz y de acentuado espíritu creativo. Ellos no necesitan desde luego readaptación técnica y lo han demostrado.



Roberto Perfumo, el otro "grande" que Argentina trata de recuperar.

Intercambio de técnicos. Cuba enviará a Chile, los siguientes técnicos: 1) técnico en levantamiento de pesas (ya está en Chile) 1 técnico en lucha por un año. 1 técnico de basbol por un año. 1 técnico de basbol en arbitraje y anotación para impartir curso por un año. 1 técnico en boxeo por un año. Chile enviará a Cuba el siguiente técnico: 1 técnico en fútbol por un año.

“EN BOLIVIA ME LLEVARON PRESO”

Fuimos a jugar a Bolivia y nos trataron mal. El público boliviano sacó la cara por el pésimo comportamiento de los encargados de atendernos.

Desencantados llegaron los futbolistas de Antofagasta Portuario con el trato que les proporcionaron en Bolivia. Encima de las dos derrotas que les infligieron, los árbitros no dejaron nada por hacer que les significara infortunio. El más sentido con el trato recibido fue el técnico Luis Ibarra, quien al llegar al puerto de Antofagasta declaró que era imposible ser mas mal tratado que su club. "Jugamos con una potencia boliviana llamada "Wilsterman", ganador de San Lorenzo de Almagro y River Plate. También nos estaban ganando por 4 a 0. Pero vino una reacción nuestra y quedamos 3 a 4. De ahí para adelante todo contra Antofagasta, hasta que vino una jugada fuera de juego y nos marcaron el 5 tanto. En una oportunidad entré a apaciguar una incidencia y el juez me mandó preso. Lo que oye, me mandó preso. Nos atendieron mal en el Hotel, no nos dieron comida como era de esperar. Los dirigentes bolivianos no se pusieron de acuerdo para ubicarnos y hasta un match que íbamos a jugar lo suspendieron a última hora. Encima, el poco de plata que nos quedaba, lo tuvimos que pagar en una diferencia que salió de Hotel porque los dirigentes no respondieron por los gastos. Todo fue como nadie se lo imagina. Pero a fe de ser honrados, el público es limpio y justo; no dejó de reconocer nuestro comportamiento y nos premió con el aplauso. La prensa deportiva también hizo lo suyo, con mucha objetividad enfocó los partidos que nosotros jugamos y dijo la verdad en todo momento. Al final, cuando ya nos veníamos, nos hicieron una oferta interesante para que volviéramos a jugar un cuadrangular tipo Copa Carranza. Es probable que vayamos dos de Chile y jueguen con dos de Bolivia. El asunto es que el cuadro gustó, a pesar de las derrotas. "En cuanto a la gente que integró la delegación, no hay indisciplinados como alguien dijo por ahí. Este es un grupo de muchachos que se juntó hace poco, pero de la misma manera superior encarró el problema y ponerle el hombro a las circunstancias. Es el saldo favorable de una gira corta de hechos duros, que por supuesto hay que dejar atrás". Luis "Turco" Ibarra, piensa que con el apretón de la gira puede ir pensando en lo que puede aparecer en el horizonte nortino. Complicaciones técnicas y técnicas del fútbol no le faltan y sobre esa base comenzará a construir en el puerto nortino. Cuando conversamos con Ibarra, sus palabras más bien parecieron una conversación de amigos que un reclamo airado de un hombre afectado por las injusticias.



Ibarra tuvo sus problemas.

A BEIRUT Y AL POLILLA QUIERE PALESTINO

El 10 de abril parten en gira por Europa y el Medio Oriente Dos argentinos a prueba

Enrique Atal, presidente de Palestino, confirmó el interés que sigue existiendo por los jugadores Elson Beirut, de Colo Colo y Fernando "Polilla" Espinoza, de Magallanes, con quienes emprenderían el próximo mes de abril una gira por Europa y el Medio Oriente.



Beirut, si Colo Colo no se pone difícil podría ir a Palestino. Espinoza sigue en la mira de Palestino.



Tenis de Mesa.

# MARIA BRAVO A LA PRE-SELECCION

Esta tarde se integra a los entrenamientos de la Selección de Tenis de Mesa la destacada jugadora de Talcahuano, María Bravo. La juvenil palera nacional vice-campeona infantil en el torneo del año pasado y ganadora del Torneo Selección, se pondrá a las órdenes del técnico Alejandro Echeverría para cumplir con las prácticas de los días martes, jueves y sábado en el Gimnasio de Unión Española.

Con la llegada de María Bravo quien al vencer en un Torneo Selección de adjudico el derecho de representar a Chile en el próximo Campeonato Sudamericano a realizarse entre los días 20 y 25 de marzo en Lima, se engrasa la lista de seleccionados nacionales. María Bravo es una romera quien tendrá la responsabilidad de defender al pimpón criollo en

el mencionado campeonato internacional. María Bravo se integra a los entrenamientos que ya están realizando Guillermo González, José González, Hugo Botto, Luis Ortega, Sara Villagrán, Roxana Yazigi y Angélica Albina.

### DUELO EN EL PIMPON

El pimpón nacional, y especialmente el valdiviano, se encuentra de duelo al perder a uno de sus destacados valores. En efecto, en el terrible accidente automovilístico registrado el sábado pasado en la Carretera Panamericana, cerca de la ciudad de Valdivia, en el cual perdieron la vida siete personas, falleció María Bravo, romera quien había obtenido el título de campeón nacional universitario

en el torneo del año 1971. Nelson Montoya defendió los colores de la Universidad Austral y se desempeñaba como director de la federación local.

En el lamentable accidente también perdieron la vida la esposa y una hija del deportista. El ex campeón universitario tenía 27 años de edad y se desempeñaba como médico veterinario de la CORFO Ganadera de Puerto Varas.

La Sección Deportiva de La Nación hace llegar sus condolencias a la familia del deportista y a la Federación Chilena de Tenis de Mesa.



Guillermo González, junto al resto de sus compañeros, trabaja en la pre-selección juvenil de Tenis de Mesa. La sureña María Bravo se agrega hoy al plantel.

# WANDERERS PROYECTA GIRA A CENTROAMERICA

La interrupción del Torneo de la "amistad" y la falta de escenario donde jugar, determinaron la concreción de una gira por países centroamericanos.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Un hecho singularmente circunstancial evitó el aumento de la tensión que vivían todavía Wanderers y Everton, después de este último club debió absolver una pérdida ascendente a los 260 mil escudos por la presentación de la delegación de Tahití. Como ya lo informamos, Wanderers también está sometido a reparaciones y solo estará disponible el día 13 de Marzo.

De cualquier manera, Oscar Padro que también es presidente del Consejo Local de Vía del Magdalen, que "no es efectivo que se haya pretendido crear problemas ni menos provocar a Wanderers. Por el revés, si tuviésemos la intención de hacerlo basta solamente con plantar semilla lo que irremediablemente habría prolongado el periodo de inactividad de Sausalito. Al margen de ello, lamentamos tener que decirlo, pero yo no puedo poner a disposición de Wanderers el Es-

NO EN VÍNA DEL MAR

Fronte al repentino problema de inmediato al gerente deporti-

tadio Sausalito por que no es mi facultad hacerlo. Incluso el acuerdo municipal N° 101 de 20 de Febrero de 1973 establecido que Sausalito será de uso exclusivo de Everton. De lo que es fácil entender que dependerá de Everton o en todo caso del Alcalde la decisión de facilitarle a Wanderers el mencionado campo de juego.

No obstante, lo que se trató de disimular ya no pudo prolongarse. Lo confirma otro hecho. El presidente de Wanderers, Jorge Lafrentz acaba de declarar que "nos entrevistamos con Francisco Fluxa para conocer su opinión frente a la modalidad de competencia para este año. Esto es elemental ya que estamos convencidos que esto no puede continuar igual, por lo que significa en materia de gastos tener que viajar tanto. Nosotros tenemos una idea. El torneo debe hacerse por zonas y los ganadores

deben definir los primeros lugares. Solo en ese caso se compensarían los subidos gastos. Este asunto constituye un planteamiento que hemos sostenido desde el comienzo, igualmente, Wanderers tan solo busca una solución satisfactoria a un problema bastante delicado. Lamentablemente, la mayor preocupación la tuvo el acto eleccionario, en circunstancias que lo más importante era encontrar una modalidad de competencia justa para todos. Si esto no se produce a pesar de nuestra posición, haremos causa común con Colo Colo y formamos la Liga Metropolitana."

### MUESTRAN LOS DIENTES

Ya no caben dudas que Wanderers ha empezado a mostrar sus dientes, inquietud que por lo demás, debemos entenderla razonable porque de lo contrario el club no puede financiarse y la planilla es lo bastante elevada como que el presupuesto anual de 1973 será del orden de los 13 millones de escudos.

No obstante, lo que se trató de disimular ya no pudo prolongarse. Lo confirma otro hecho. El presidente de Wanderers, Jorge Lafrentz acaba de declarar que "nos entrevistamos con Francisco Fluxa para conocer su opinión frente a la modalidad de competencia para este año. Esto es elemental ya que estamos convencidos que esto no puede continuar igual, por lo que significa en materia de gastos tener que viajar tanto. Nosotros tenemos una idea. El torneo debe hacerse por zonas y los ganadores

deben definir los primeros lugares. Solo en ese caso se compensarían los subidos gastos. Este asunto constituye un planteamiento que hemos sostenido desde el comienzo, igualmente, Wanderers tan solo busca una solución satisfactoria a un problema bastante delicado. Lamentablemente, la mayor preocupación la tuvo el acto eleccionario, en circunstancias que lo más importante era encontrar una modalidad de competencia justa para todos. Si esto no se produce a pesar de nuestra posición, haremos causa común con Colo Colo y formamos la Liga Metropolitana."

### GIRA POR CENTROAMERICA

En la imposibilidad, por la falta de escenarios locales, de mantener un calendario de partidos amistosos y después que el Torneo de la Amistad quedó interrumpido por la resolución de la ACF de nombrar una comisión que en 30 días estudiara el problema, se está estudiando el modo de concretar una gira por Centroamérica. Se dijo que habría forma de jugar 10 partidos y que tendría que viajar el 25 del mes en curso. Los países que contemplan a la proposición de Wanderers habrían sido Honduras, Guatemala, Haití, El Salvador, Costa Rica e Islas Guadalupe.



Eduardo Herrera (W)

## CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SECTOR PUBLICO

El Honorable Consejo en sesión de fecha 1° de Marzo de 1973, conoció todas las solicitudes presentadas postulando a la venta de las viviendas de la Población "CAPITAN ORELLA", de la ciudad de San Antonio, después de aplicada la tabla de prioridad establecida en el D. S. N° 148, le dio el siguiente orden de prelación:

LISTA N° 1	1 VIVIENDA
NOMBRE	PUNTAJE
1.- PEÑA CACERES MARIO RAUL	1.000
2.- CALDERON HERNANDEZ ROSA	572
3.- SCBERRAS UGARTE SUSANA	450
LISTA N° 2	1 VIVIENDA
1.- ESPINA HERNANDEZ MARIA ESTER	450
SIN DERECHO	
1.- ALVAREZ ALVAREZ EDUARDO	Por no acreditar con certificado firmado ante Notario, su condición de soltero.
2.- ARAVENA MARCHESI GUILLERMO	Por no trabajar ni residir en la Comuna de San Antonio, lo hace en la del Tabo.
3.- BUDINI HUERTA NELSON Conj. DIAZ HARDY ISABEL	Por no acreditar la sociedad conyugal con certificado de matrimonio vigente.
4.- GRINO RIVERA ROSA ELIA	Solicitud de inscripción recibida fuera de plazo.
5.- PINO VASQUEZ MIGUEL	Menos de cinco años de imposiciones en esta Caja y no acreditó serlo de otra de las indicadas en el art. 48 del D. F. L. N° 2 y D. S. N° 148.- El Servicio de Seguro Social no lo es

De acuerdo a lo dispuesto en el Decreto Supremo N° 208 de 24 de Octubre de 1970, los nominados anteriormente tendrán un plazo de tres días para observar el puntaje asignado. Este plazo regirá desde la fecha de esta publicación y las apelaciones deberán formularse por escrito, acompañadas de documentos oficiales que prueben lo aseverado en su favor. Estas apelaciones deberán remitirse por carta a las oficinas de la Institución en la ciudad de Santiago. Ninguna observación presentada fuera del plazo ya expresado, será considerada.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

# SAPRISA Y AGUILA DEFINEN TITULO

GUATEMALA (ANSI). El equipo de fútbol Saprisa de Costa Rica, derrotó hoy 3:2 al Comunicaciones de Guatemala. El resultado coloca al conjunto costarricense empatado en el primer lugar con el Aguila de El Salvador, en el tercer Torneo Centroamericano de la Confraternidad.

Estos conjuntos disputarán dos partidos para definir el título de campeón. Las fechas aún no han sido fijadas. Saprisa, como se sabe, defiende el título, conquistado el año anterior.

En el partido de hoy los goles fueron anotados por comunicaciones al minuto 2, en jugada de Selvyn y al minuto 81 por Peter

Sandoval. Los costarricenses anotaron al minuto 8 por medio de Odir

Jacques, al minuto 22 por Hernán Morales y al minuto 79 por Jaime Grant.

## TAHITIANO JUGARA EN LA SERENA

Uno de los jugadores de la Selección de Fútbol de Tahití, que se presentó recientemente en canchales nacionales, recibió una oferta de Deportes La Serena para que en el próximo año se agregue al plantel. Se trata del puntero izquierdo, Francia, de 20 años, que llama la atención por su juego veloz y penetrante. Fue uno de los pocos integrantes del

plantel que destacó en los diferentes encuentros que sostuvo la Selección visitante contra representantes locales.

El delantero señaló a La Nación que había sostenido conversaciones con los directivos, llegaron a un acuerdo para jugar por el elenco norteño en la temporada del próximo año. Francia ha jugado en canchales norteamericanos en las Ligas Profesionales.

Manifestó que regresaría a su país en los próximos días y estará en Chile a fines de año para ponerse a disposición del club papayero.

## A las 18.30 horas: CICLISMO EN EL NACIONAL

Esta tarde en el velódromo del Estadio Nacional se llevará a efecto una reunión mas del torneo pedaleo. Buscando Especialistas organizado por la Federación de Ciclismo para principal finalidad consiste en encontrar los valores necesarios para representar a nuestro país en los próximos Juegos

Internacionales. Las diferentes pruebas comenzarán a desarrollarse a partir de las 18.30 horas, según consta en el programa elaborado por los directivos.

En la primera de las especialidades, los 1.000 metros, se tomarán parte numerosas pedaleros, destacando un lugar a

quien demostró su aptitud en reuniones pasadas.

Seguidamente se disputará la prueba de persecución para equipos, en la que participarán diferentes representantes. El más fuerte, sin lugar a dudas, será el de Bata, integrado por Poblete, Kuschei, Astorga y León.

También se efectuarán distintas pruebas de relleno para Cuarta Categoría, en las cuales intervendrán pedaleros de diversas instituciones y clubes ciclistas.

No hay reservas en Colo Colo.  
**22 JUGADORES**  
**UN PLANTEL**  
**Y TODOS**  
**NECESARIOS**

Colo Colo dejó ratificado que es un plantel más que un equipo. Esa ha sido la tónica del cuadro albo durante todo el año pasado y con mayor razón este cuando ha resultado rebusca que lo hacen aparecer como el plantel más numeroso que haya tenido el fútbol chileno en muchos años.

Alamos supo elegir Eljio hombres por puesto, por variedad de recursos por fútbol por juego. No le importó si tenía renombre si habían realizado una buena o mala actuación en el certamen anterior, optó por lo más sencillo, condiciones para adecuarse al fútbol de Colo Colo.

En cambio Unión, que sin duda va a llegar a conformar un plantel de inmensas posibilidades uso otro expediente, jugador que hubiera destacado en el año anterior, al plantel y tiene en estos momentos una alta cuota de jugadores de medio campo en cambio aún no solución su grave problema y su déficit de ataque.

UNA MISTICA

Colo Colo juega con los conceptos futbolísticos primarios que lleva consigo su equipo lo hiciera en muchos años.

En el cuadro albo la intención manifiesta de todo bien para ganar el campeonato. En Unión existe el mismo pero para cumplir con el deber en general el equipo mete en un traje, en un fútbolístico que lo lleva a desplegar una técnica de ataque. Hay penetración, llegada hay inquietud por espacios. Han llegado a superar uno de los mayores defectos que ha tenido el fútbol chileno en toda su historia, la falta de personalidad para entrar al área a falta de balón en el remate final. Faltan despegar algunos "topos" en caso específico de Caszelly pero todo queda con el cuadro gol y además consideración muy especial en el primer tiempo hubo veces que luchar solo con defensa roja.

### LOSTIROS LIBRES

El torneo de 1972 se destacó por la calidad de algunos goles que se consiguieron de tiro libre. Fue una de las notas destacadas del campeonato, que además señalaba la perfección a que habían llegado algunos jugadores en este rubro que dentro del fútbol es muy especial. Los brasileños durante años tuvieron un Didi que fue por decirlo así el inventor de la "hoja seca", es decir cuando el balón cobra altura y baja en forma sorpresiva superando arqueros. En Chile ha habido grandes jugadores que han llegado a dominar esta técnica. En los últimos años Leonel Sánchez y ahora Osmar Valdés. Esos dos goles que le hizo a Unión de tiro libre, en momentos muy especiales, demostraron la fe y confianza que se tiene el jugador internacional para esta clase de disparos. Desde cualquier distancia y con cualquier ángulo. El primero casi en línea recta y el segundo en costado. Y en ese segundo gol, Chamaco sorprendió a Olivares, porque la lógica era que el balón hubiera llegado al otro costado, sin embargo, este hizo una

### JORGE TORO

"Grande su exposición virtudes".

Se nos ocurre que todos en esos encuentros en que juegan debían quedar en verde repasarlos más tarde a los meses que se inician en el "Duelo Forma de la Hoja Seca". (Que facilidad para ambas piernas, para abarcar el balón, para disparar y disparar. Eso tiro que el Gingo, que al corners fue de pelotazo, entradas que hace al tiro sincronizado, todo lleva a especial de un jugador que se especial en el año 1968, calificado como el mejor del Mundo.

Pase a perder Unión por a cero. Toro fue la escoba un equipo que se "dormió" voragine que lo metió el albo A L P.



Colocolinos de corazón y compañeros años. Hoy adversarios ocasionales. "Chamaco" és y Jorge Toro.

El automovilismo portivo continúa de ra. La "pana" no se ha dudido en las máquinas en los pilotos, sino en el seno de la Federación Chilena, que, tras gas conversaciones, seis reuniones, no ha sido, desde hace meses a esta parte, formar la mesa que va que se aboque a la lización de competencias y a la promoción de deporte mecánico. che, el directorio guo había citado a reunión especial, a cual dirigentes de la localidad no asistieron aduciendo que de valor para llegar a entendimiento que dos esperamos. En la cena, los bolidos en rismo Carretera, en de sus últimas intervenciones, el año pasado Luis Gimeno se llevó dos los honores.



# Motocross. OTRO TRIUNFO PARA HORTA EN TORNEO DE BARILOCHE

## Ganó dos de las tres series del "Gran Premio Líneas Aéreas Austral".



KURT HORTA también se enseña en pistas extranjeras.

# JOSE HERRERA DEJA COLO COLO

## Iría a préstamo a San Felipe o San Antonio Unido.

José Santos Herrera, jugador de Colo Colo, iría a préstamo a Unión San Felipe, según se desprende de sus propias declaraciones al decir que no ha sido considerado en el plantel de Luis Alamos. Manifestó asimismo que San Antonio Unido, tan buen había declarado cierto interés, pero que en todo caso decidirá en el transcurso de los próximos días. Herrera nos dijo que había llegado a Colo Colo hace tres años y que desde esa fecha "había" tenido sólo contadas ocasiones de jugar en el cuadro de honor. Las gestiones en todo caso las está haciendo el propio club, ya que le sería muy difícil seguir con el portero plantel actual.

# SAN BERNARDO CENTRAL PARTE A JUGAR EN PERU

## La delegación, que componen 27 personas, inicia mañana una gira que durará 20 días.

San Bernardo Central, equipo que juega en el Regional de Fútbol parte en gira al Perú. La delegación samborombina realizará cinco partidos, el primero de los cuales se efectuará en el pueblo de Huacho el día 10. A continuación tiene programado partidos en Huaras, Tarma, Callao y Miraflores. El grupo de deportistas partirá en un auto especial.

Los viajeros desean agradecer la colaboración que han tenido de diversas personas para poder financiar la gira. Entre éstas, gracias a ellas, fue posible que Canal 7 transmitiera en dos oportunidades el programa "Jugar Jugar" desde San Bernardo. Agradecimientos especiales también para el Sr. Fernando Amengual para el director de Ferrocarriles, Alfredo López, para el Ingeniero de la Inspección Ernesto Bianchi y para el presidente del Club, Frankim Valencia Zamora.

La gira durará veinte días. Esta vez, gracias a las gestiones de Carlos Piteau, chileno que está radicado en Perú, también colaboró el Consulado en Lima. El año pasado, San Bernardo Central realizó algunos partidos

SAN CARLOS DE BARILOCHE (ARGENTINA) (AFP). El corredor chileno Kurt Horta encabeza la clasificación general del Torneo Internacional de Motocross por el Gran Premio Líneas Aéreas Austral, que se inició hoy en esta ciudad, a 1760 kms. al suroeste de Buenos Aires. Por su parte el peruano Belmont se ubicó en tercer lugar. En esta primera jornada se disputaron tres series de diez vueltas cada una que fueron ganadas una por el argentino Pesce y las restantes por el chileno Horta.

Los resultados fueron los siguientes:

- PRIMERA SERIE:**
- 1) Claudio Pesce (ARG) con Gilera en 25 m 53 s 5 10
  - 2) Kurt Horta (Chile) con Montesa en 26 m 16 s 1 10
  - 3) Rafael Belmont (Perú) con "Cezetta" en 26 m 26 s 5 10
  - 4) Guillermo Carrasquero (ARG) con "Gilera" en 26 m 44 s 1 10

- SEGUNDA SERIE:**
- 1) Kurt Horta (Chile) con "Montesa" en 25 m 16 s 7 10
  - 2) Claudio Pesce (ARG) con "Gilera" en 26 m 16 s 7 10
  - 3) Jorge Tintorer (Perú) con "Bultaco" en 26 m 54 s 7 10
  - 4) Rafael Belmont (Perú) con "Cezetta" en 27 m 10 s 8 10

- TERCERA SERIE:**
- 1) Kurt Horta (Chile) con "Montesa" en 25 m 53 s 5 10
  - 2) Claudio Pesce (ARG) con "Gilera" en 26 m 40 s 5 10
  - 3) Jorge Herrera (Chile) con "Bultaco" en 26 m 49 s 2 10
  - 4) Jorge Tintorer (Perú) con "Bultaco" en 26 m 54 s 7 10
- La clasificación general es la siguiente:
- 1) Kurt Horta (Chile) con 4 puntos en contra
  - 2) Claudio Pesce (ARG) con 5 pts
  - 3) Rafael Belmont (Perú) con 12 pts
  - 4) Jorge Tintorer (Perú) con 13 pts
  - 5) Jorge Herrera (Chile) con 15 pts
  - 6) Abel Martínez (ARG) con 29 pts



Teófilo Cubillas, artillero peruano, presente en el marcador de cada partido de su selección nacional.

# PETERSON A ESTADOS UNIDOS

El entrenador de la selección chilena de fútbol, Daniel Peterson, se dirigió a Estados Unidos, el domingo al medio día con el fin de participar en una convención anual de entrenadores. Peterson permanecerá en el país del norte participando en otras asambleas y presenciando las finales del Campeonato Universitario, uno de los torneos de mayores proporciones. Mientras tanto, los clubes con todos sus seleccionados siguen preparándose para el próximo Nacional de este deporte.



JOSE SANTOS Herrera, deja Colo Colo, a préstamo a San Felipe o San Antonio.

## Aprontes para Eliminatorias

# SELECCION PERUANA GOLEO A GUATEMALA

### Cubillas, como siempre, fue excelente valor del elenco peruano.

LIMA (ANSA). La Selección Peruana de Fútbol derrotó categóricamente a su similar de Guatemala por cinco goles a uno, en un partido de carácter amistoso disputado esta noche en el Estadio Nacional de Lima. Al término del primer tiempo la representación peruana venía por dos goles a cero, tantos conquistados por Teófilo Cubillas, a los 25 y 39 minutos.

En la fase complementaria aumentaron el score. Muñante a los 51 minutos. Sotil a los 61 y Muñante a los 71, descontando Estrada a los 31 minutos.

Al llamado del árbitro peruano Pedro Reyes, los equipos iniciaron así alineados las acciones:

**PERU:** Otorino Sartor, José Navarro Luis, la Fuente, Héctor Chumpitaz, Julio Luna, José Fernández, Roberto Challe, Juan Muñante, Pedro Perico, León, Teófilo Cubillas, Hugo Foti.

**GUATEMALA:** Rodolfo Víctor, García Julio, Gómez, Horacio Hasse, Ovalle, Carlos Monterroso, Armando Melgar, Jorge Roldán, Justo López, Nelson Melgar, Edgardo González, Marco Fion y Luis López.

La representación peruana, que dirige el entrenador uruguayo Roberto Scarone, respondió exitosamente el primer compromiso internacional amistoso programado como parte del plan de preparación para sus posteriores partidos para las eliminatorias del Mundial de Munich ante la representación de Chile.

Por su parte, Guatemala, pese a perder en forma concluyente, demostró gran espíritu combativo y excelente estado físico que le permitió oponerse con altura a un rival técnicamente superior.

Desde el inicio del partido, el once peruano evidenció una neta superioridad técnica que, pese al dominio territorial, no le graba concretar en una oportunidad por precipitación de los delanteros y en otra por acción de los defensores guatemaltecos que parecían multiplicarse en las últimas líneas.

Los delanteros peruanos llegaron fácil hasta las líneas extremas guatemaltecas, sin inquietar mayormente a García, ya que no disparaban al arco.

A los 25 minutos, una buena combinación de Perico, León y Cubillas, exitosamente concretada por este último, decretó la apertura del score.

Continuó presionando el equipo blanquirrojo local con un mejor accionar de todos sus jugadores, en tanto que la representación de Guatemala no alcanzaba a llegar hasta las líneas defensivas de Perú, permitiendo que el guardavalla Otorino Sartor se constituyera en un espectador más.

Faltando seis minutos para la finalización del primer tiempo, Teófilo Cubillas volvió a vencer la resistencia de "Nixon" García, poniendo el marcador dos a cero a favor de la representación peruana.

En la fase complementaria, el técnico del conjunto blanquirrojo dispuso el ingreso de Juan Bautista Rozetto en lugar de Justo López.

Sólo habían transcurrido seis minutos de juego cuando Roberto Challe habilitó al puntero derecho Juan Muñante y este con tiro cruzado venció por tercera oportunidad al guardavalla visitante.

Diez minutos después, Muñante envió un centro elevado que aprovechó Hugo

Sotil para anidar la pelota en la red por cuarta vez, inmediatamente después el director técnico guatemalteco Carlos Wellman dispuso el cambio en guardavalla "Nixon" García por Víctor Guerra, por una ligera lesión que sufrió el primero en la pierna izquierda durante el encuentro.

El 5º gol del once local fue conquistado por el puntero Muñante quien amagó enviar centro y cuando la defensa se abrió lanzó un fuerte y rasante al arco que dejó sin chance a guerra.

Un minuto después el técnico guatemalteco dispuso el tercer cambio en su equipo, ingresando Gustavo Estrada en lugar de Edgardo González.

Este cambio y el decaimiento del conjunto local permitió al equipo guatemalteco incursionar con cierta peligrosidad ante la valla de Sartor.

Fue precisamente Estrada quien en un contragolpe logró el tanto del honor de Guatemala, aprovechando un buen pase de Nelson Melgar.

Faltando nueve minutos para la finalización del cotejo, Estrada,

con la pelota en los pies, esperó la salida de Sartor y cuando éste

lo hacía con fuerte disparo conquistó el gol guatemalteco.



# Pedro Donoso: "ES BENEFICIOSO JUGAR EN EL MEDIO ARGENTINO"

## El vicecampeón chileno participó en un Torneo Abierto, en Córdoba, y fue cuarto. Juan Belmonte logró la tercera ubicación.

Para nosotros resulta muy beneficioso jugar en el medio argentino. Allí el nivel es muy parejo y cada partido que nosotros jugamos resulta duro. Se requiere bastante técnica para imponerse, porque ellos están muy al día en el aspecto teórico. Estas impresiones pertenecen a Pedro Donoso, ajedrecista nacional que junto a Juan Belmonte participó recientemente en un Torneo Abierto, que tuvo como escenario la ciudad tra-andina de Córdoba.

En dicha competencia el certamen fue ganado por Horacio García de Buenos Aires, quien acumuló 6 puntos. Cabe señalar que dicho ajedrecista es un jugador de primísima categoría en su país.

**DONOSO INVICTO**  
El jugador nacional terminó invicto en su participación con 3 partidas ganadas y 4 tablas. Le ganó a Moyano, Martínez, campeón juvenil argentino y a Laura Elena Empato, con Acosta, Bibiani, Belmonte y Russo. El otro participante chileno, Belmonte, ganó 5, perdió una e igualó otra. En su primera partida fue derrotado por Maync.

La competencia se efectuó entre el 17 y 24 de febrero y como el rendimiento de los ajedrecistas nacionales fue bueno, quedaron invitados para participar en el Torneo Abierto de Mar del Plata, en abril próximo.

Al concluir nuestra conversación con Donoso, éste señala que nosotros debemos aprovechar la oportunidad de competir con los argentinos, pues el medio de ellos es mucho más rico. Nosotros acá prácticamente sólo tenemos dos torneos importantes durante el año: el de clasificación para el Campeonato Nacional y este mismo. Con estos certámenes es poco lo que podemos progresar. Esas son las únicas ocasiones que tenemos de enfrentar a jugadores de alto nivel.

PEDRO DONOSO

# V.M. GONZALEZ: SU GIRA Y SU AUTO



VICTOR MANUEL GONZALEZ, la nueva contratación de Deportes La Serena, en la puerta de su casa en Nancagua limpiando su Datsun. Junto a V.M. González el joven valor Anibal Valenzuela de la selección de Santa Cruz que recién participó en el Torneo Nacional Juvenil, realizado en Copiapo. González se mostraba preocupado por las noticias que dicen relación a la frustrada gira de los próximos a EE.UU., Tailandia y Tahití.

En pocas horas más su destino puede cambiar

# 11 DE MARZO

# 144

Millones de Escudos

ENTERO E° 1.400  
VIGESIMO E° 70

Beneficiarios:  
UNIVERSIDADES DEL PAIS.

# Polla con 2 terminaciones



Club Hípico

MIÉRCOLES 7 DE MARZO DE 1973

PRIMERA CARRERA a las 15.00 hrs. 1.000 mts. Condicional. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

SEGUNDA CARRERA a las 15.30 hrs. 1.200 mts. Handicap 1 al 5 (1ª válida para la Apuesta Triple). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

TERCERA CARRERA a las 16.00 hrs. 1.000 mts. Condicional Serie A (2ª válida para la Apuesta Triple). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

CUARTA CARRERA a las 16.30 hrs. 1.100 mts. Condicional (3ª válida para la Apuesta Triple). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

QUINTA CARRERA - A las 17.00 horas. (2.200 metros. Índice: 34 e inf. Pista combinada. (Solo juega a ganador y dupla exacta). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

CARRERA "A". Inmediatamente después de la Quinta. (1.400 Metros. CLASICO. Pistas combinada. SIN APUESTAS. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

SEXTA CARRERA - A las 17.45 horas. 1.200 Metros. Índice: 6 al 9. Primera de la Quintuple. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

SEPTIMA CARRERA. A las 18.20 horas. 1.200 Metros. Índice: 10 al 13. 2ª de la Quintuple. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

Table with columns for horse number, name, jockey, and odds, continuing the race listings.



Octavio Valenzuela, que aún no sale de perdedores, corre a Salva en el programa extraordinario de mañana en el Club. Además, debe conducir un par de ejemplares más. Puede ser que el Miércoles, saboree el primer triunfo.

OCTAVA CARRERA A las 18.55 horas. 1.200 Metros Ind. 33 al 17. Tercera Válida para la Apuesta Quintuple. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

NOVENA CARRERA A las 19.30 horas. 1.200 metros. Ind. 17 al 25. CUARTA VALIDA PARA LA APUESTA QUINTUPLE. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

DECIMA CARRERA a las 20.05 horas. 1.200 metros Ind. 26 al 37. QUINTA VALIDA PARA LA APUESTA QUINTUPLE. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

UNDÉCIMA CARRERA A las 20.40 horas. 1.400 metros. Ind. 5 al 9. PISTA COMBINADA. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

DUODECIMA CARRERA A las 21.20 horas. 1.600 metros. Ind. 9 al 17. PISTA COMBINADA. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

SILFO Y REY DE ORO EN INSUPERABLE FORMA

Muy buen trabajo cumplieron los ejemplares Silfo y Rey de Oro que movieron una vuelta (1.645 mts) en 1.45 3/5. Toda la actividad palmeña fue controlada en forma exclusiva para LA NACION.

en 1.16 últimos 500 en 33. a voluntad. TUCUMANO L. Rivera en 1.17. 2/5 últimos 500 en 33. 2/5. DUELO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. SPINELLO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. 3/5.

en 1.16 últimos 500 en 33. a voluntad. TUCUMANO L. Rivera en 1.17. 2/5 últimos 500 en 33. 2/5. DUELO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. SPINELLO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. 3/5.

en 1.16 últimos 500 en 33. a voluntad. TUCUMANO L. Rivera en 1.17. 2/5 últimos 500 en 33. 2/5. DUELO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. SPINELLO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. 3/5.

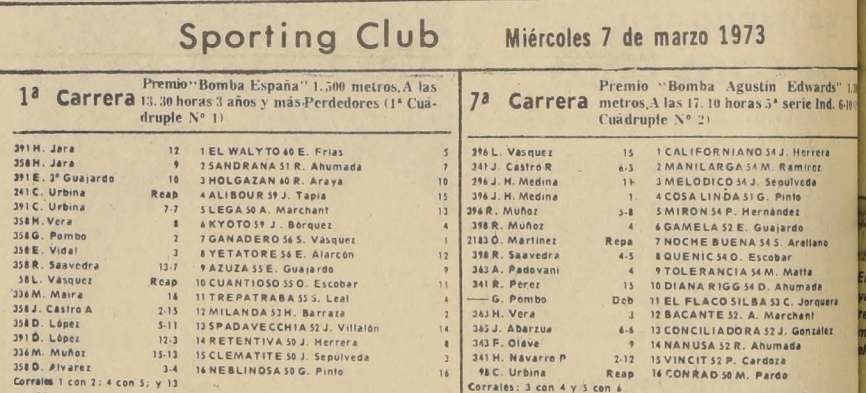
ZORRERO, E. Cabrera en 1.03. 2/5. OCIOSA L. Murillo en 1.03. GLENBURN, C. Leighton en 1.02. 2/5 a voluntad. DE TI. DEPENDE S. Campos en 1.03. 1/5. HISTORIETA S. Campos, en 1.03. 2/5. PALAFOX, G. Farfán en 1.04.

ZORRERO, E. Cabrera en 1.03. 2/5. OCIOSA L. Murillo en 1.03. GLENBURN, C. Leighton en 1.02. 2/5 a voluntad. DE TI. DEPENDE S. Campos en 1.03. 1/5. HISTORIETA S. Campos, en 1.03. 2/5. PALAFOX, G. Farfán en 1.04.

en 1.16 últimos 500 en 33. a voluntad. TUCUMANO L. Rivera en 1.17. 2/5 últimos 500 en 33. 2/5. DUELO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. SPINELLO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. 3/5.

en 1.16 últimos 500 en 33. a voluntad. TUCUMANO L. Rivera en 1.17. 2/5 últimos 500 en 33. 2/5. DUELO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. SPINELLO L. Murillo en 1.16. últimos 500 en 33. 3/5.

ZORRERO, E. Cabrera en 1.03. 2/5. OCIOSA L. Murillo en 1.03. GLENBURN, C. Leighton en 1.02. 2/5 a voluntad. DE TI. DEPENDE S. Campos en 1.03. 1/5. HISTORIETA S. Campos, en 1.03. 2/5. PALAFOX, G. Farfán en 1.04.



J.M. Aravena

Sporting Club Miércoles 7 de marzo 1973

1ª Carrera Premio "Bomba España" 1.500 metros. A las 13.30 horas 3 años y más-Perdedores (1ª Cuádruple N° 1). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

2ª Carrera Premio "Bomba Zapadores Freire" 1.000 metros. A las 14.05 horas 2 años. No Ganadores. (2ª Cuádruple N° 1). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

3ª Carrera Premio "Bomba Americana" 1.300 metros. A las 14.40 horas. 3ª serie Ind. 19-28 (3ª Cuádruple N° 1). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

7ª Carrera Premio "Bomba Agustín Edwards" 1.000 metros. A las 17.10 horas 5ª serie Ind. 6-10 Cuádruple N° 2). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

8ª Carrera Premio "Cuerpo de Bomberos de Valpo" 1.000 metros. A las 17.50 horas. Especial Cuádruple N° 2). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

9ª Carrera Premio "Bomba Francesa" 1.300 metros. A las 18.30 horas 6ª serie Ind. 02-6 (2ª Cuádruple N° 2). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

4ª Carrera Premio "Bomba Franco Chilena" 1.500 metros. A las 15.15 horas 3ª serie Ind. 17-27 (1ª Cuádruple N° 1). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

5ª Carrera Premio "Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar" 1.300 metros A las 15.50 horas 2ª serie Ind. 31-43. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

6ª Carrera Premio "Bomba Manuel Blanco Encalada" 1.500 metros. A las 16.25 horas 2ª serie Ind. 33-44. Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

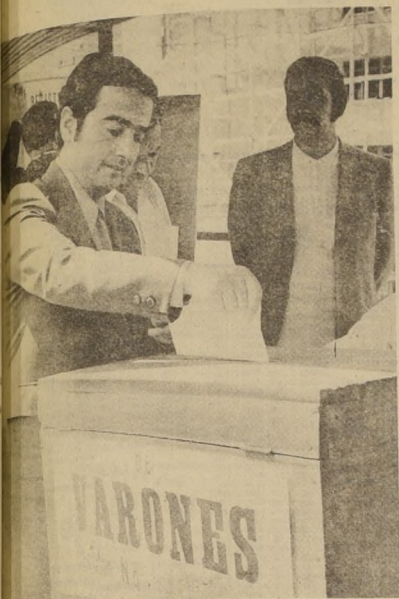
10ª Carrera Premio "Bomba Cristóbal Colombo" 1.300 metros A las 19.10 horas 3ª serie Ind. 10-18 (1ª Cuádruple N° 2). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

11ª Carrera Premio "Bomba Germania" 1.300 metros A las 19.55 horas 5ª serie Ind. 10-18 (1ª Cuádruple N° 2). Table with columns for horse number, name, jockey, and odds.

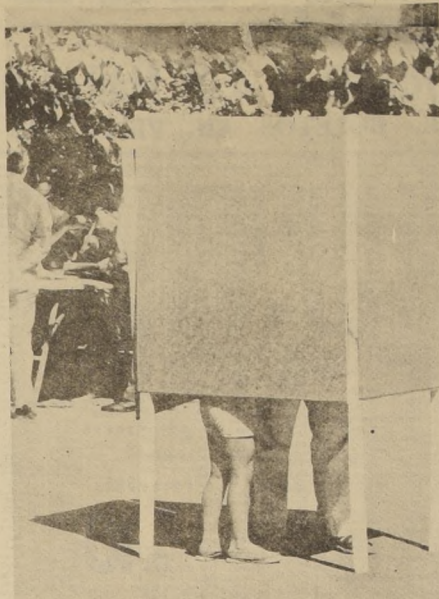
Table with columns for horse number, name, jockey, and odds, continuing the race listings.



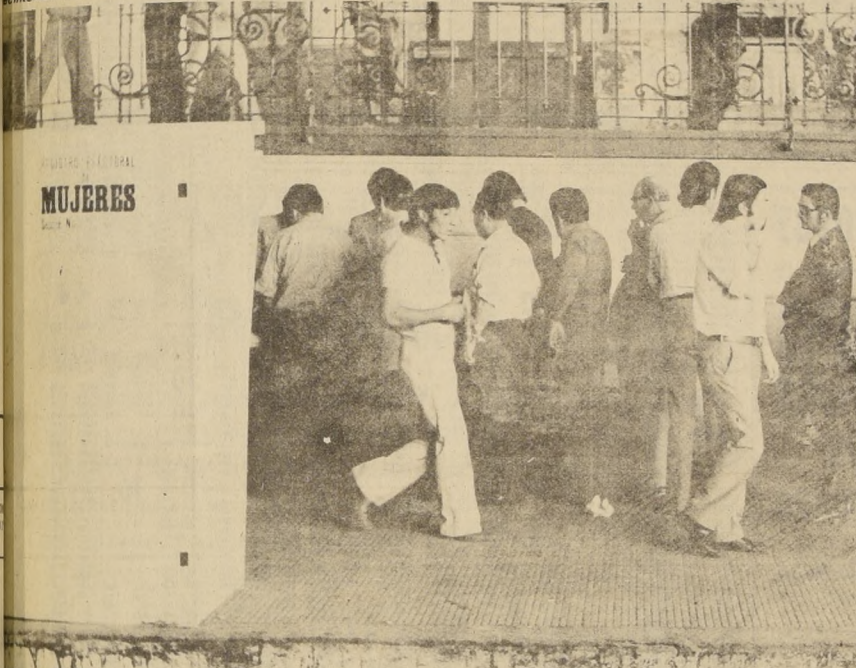
## ASI SUFRAGO EL PUEBLO



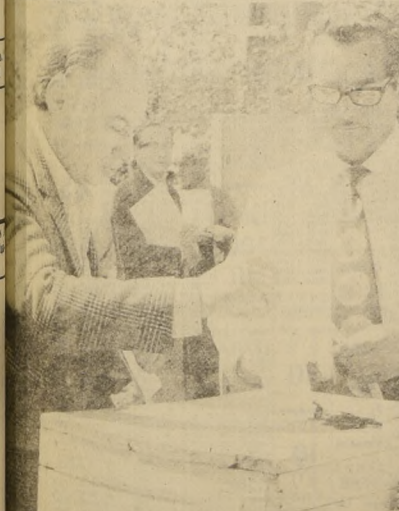
El Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán del Canto, en los momentos de emitir su sufragio en el punto del Instituto Nacional.



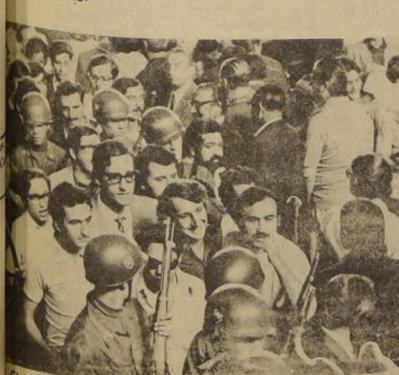
A pesar que el voto es secreto, en esta ocasión padre e hijo deciden los candidatos de sus preferencias. ¿Lograrán ponerse de acuerdo?



En la Estación Mapocho, lugar de votación de los varones, la cantidad de público que repitió el recinto fue enorme: fue necesario instalar una mesa de mujeres, para acelerar el acto electoral.



El Intendente de Santiago, Jaime Faivovich, también cumplió sin problemas sus deberes cívicos en la Estación Mapocho.



El diputado electo por Santiago, Alejandro Rojas, recibió el afecto popular, que se manifestó en la alta votación que alcanzó en las urnas.

**EL SUPERINTENDENTE** de Servicios Eléctricos, de Gas y Telecomunicaciones, Rodrigo Gutiérrez Palacios, entregó la posición de esa Superintendencia (SEGTEL) respecto de la extensión de las transmisiones de televisión de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile.

En diversas publicaciones de la prensa escrita y hablada se ha hecho referencia al derecho que tendría la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile para extender sus transmisiones a otros puntos del país. Aun más, ante la inminente irrupción de las emisiones del canal TV 5 de Talcahuano, se ha pretendido revestir de legitimidad a estas instalaciones, expresando que dicha Corporación no precisaría de autorización alguna para poner en servicio nuevas estaciones.

La Corporación de TV de la Universidad Católica de Chile, a su entero arbitrio, decidió instalar y hacer funcionar dos nuevas estaciones de televisión en San Fernando y Talcahuano, sin previo estudio y asignación de las frecuencias y sin la revisión técnica de las instalaciones, de acuerdo con los mecanismos consagrados en el DFL N° 4, de 1959. Ley General de Servicios Eléctricos, y en el DFL N° 315, de 1960, que crea la Comisión Nacional de Telecomunicaciones.

¿Puede imaginarse lo que sucedería si todos los que desearan efectuar transmisiones radioeléctricas hicieran las instalaciones a su real saber y entender y se adjudicaran las frecuencias de operación a su entero capricho? Sería la forma más efectiva de llegar al caos de las radiocomunicaciones sonoras y televisivas; no habría respeto por las transmisiones de los demás, y aún, se crearían problemas de indudable gravedad, al invadir y perturbar las emisiones de radio de un país con las provenientes del vecino. Se producirían, en suma, tantas interferencias que el espectro radioeléctrico no podría ser aprovechado.

Precisamente, para evitar este tipo de situaciones desde los primeros días de la radio se creó en la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) toda una organización para poner orden y armonía en el uso de frecuencias de radiotransmisión en el mundo. Al mismo tiempo, se instó a cada uno de los países miembros a formar oficinas estatales de administración y control de frecuencias, a fin de defender el buen uso del espectro de frecuencias, dentro de su respectivo territorio y cautelar este valioso patrimonio nacional, ya que la disponibilidad de frecuencias de radio de un país se ha definido como su sexto recurso natural.

La UIT se rige actualmente por el Convenio de Montreux de 1965. Este Convenio fue suscrito y posteriormente ratificado por nuestro país. El decreto de promulgación dictado por el Ministerio de Relaciones Exteriores con el N° 610, de 1971, fue publicado en el Diario Oficial del día 28 de Septiembre del mismo año.

El artículo 4° del Convenio establece que es la UIT la que asigna frecuencias a cada país y b) que corresponde a la UIT ejercer la policía del éter a nivel internacional, a fin de evitar que las transmisiones efectuadas en un país produzcan interferencias perjudiciales a las de otros.

La UIT tiene un comité permanente denominado Junta Internacional de Registro de Frecuencias (IRFB), al que corresponde efectuar la inscripción metódica de las asignaciones de frecuencias hechas por los diferentes países, en tal forma que queden determinadas de acuerdo con el procedimiento establecido en el Reglamento de Radiocomunicaciones. Para este efecto, la Junta cuenta con un Cuadro de Distribución de Frecuencias en el cual se señala la forma en que se ha repartido el espectro entre los diversos servicios de radiocomunicaciones que funcionan en cada país.

La administración de telecomunicaciones de los diferentes países - que en Chile se encuentran a la Superintendencia de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones por decreto de Interior N° 2332 de 1952 - debe comunicar a la Junta las licencias de radiocomunicaciones que ha otorgado y las frecuencias asignadas. Esta notificación debe hacerse antes que la estación transmisora entre en servicio. La Junta estudia la notificación para determinar si la nueva estación puede o no causar interferencias. Si estima que no las producirá, la inscribe, y en caso contrario, devuelve la notificación a la Administración del país que la envió.

A objeto de asegurar el buen aprovechamiento del espectro radioeléctrico, el Convenio de Montreux, en su artículo 22, responsabiliza a los Gobiernos de la aplicación de las normas sobre telecomunicaciones en relación con el funcionamiento de las estaciones de radiocomunicaciones, sean estatales o privadas.

El reglamento de Radiocomunicaciones, que es parte integrante del Convenio de Montreux, dispone que ningún particular o institución no gubernamental podrá instalar o explotar una estación transmisora sin la correspondiente licencia expedida por el gobierno del país

## POSICION DE SERVICIOS ELECTRICOS SOBRE EXTENSION DE CANAL TRECE

del que hubiere de depender la estación.

De lo dicho, resulta evidente que por respeto a los Convenios Internacionales vigentes en materia de telecomunicaciones, la autoridad no puede permitir que se instalen y exploten en nuestro país estaciones de radiocomunicaciones que no hayan sido autorizadas, mucho menos aun si se considera que el Convenio de Montreux fue ratificado por Chile sin reserva alguna sobre la materia en 1971, o sea, con posterioridad a la publicación de la Ley 17.377 sobre televisión, efectuada el 24 de Octubre de 1970.

Para apreciar mejor la importancia de la asignación de frecuencias, cabe señalar que los canales de televisión más empleados se ubican en la banda de frecuencias que va desde 54 a 216 MHz, en el rango de frecuencias muy altas (VHF). Por normas internacionales, a cada canal se asigna una sub-banda de 6 MHz de anchura, una frecuencia para la portadora de video y otra frecuencia para la portadora de audio.

Pero no sólo la televisión ocupa esta banda. Ella es compartida también por otros sistemas de radiocomunicación como los Servicios Fijo y Móvil, Radiodifusión de Frecuencia Modulada, Radionavegación Aeronáutica, Servicio Móvil Aeronáutico, Servicio de Aeronaves, Operaciones Espaciales de Telemetría y Seguimiento, Meteorología por Satélite, Investigación Espacial, Radiocalización y Radioastronomía, todos los cuales pueden interferir por fallas técnicas, o ser objeto de interferencia. De allí que la elección de un canal de televisión sea un asunto delicado, que supone tomar en cuenta muchos factores y efectuar un estudio técnico detenido.

Aun más, es oportuno exponer que, al elegir el Canal 5 para la Televisión de Talcahuano, las autoridades de la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile no han estado muy afortunadas, ya que la frecuencia de este canal (76 a 82 megaherzios) colinda con una sub-banda asignada en Chile a otros servicios, en especial a la Radionavegación Aeronáutica, circunstancia que puede originar interferencias perjudiciales en ambos sentidos, sobre todo por tratarse de una zona tan densamente cubierta por estaciones de radio, como es la Cuenca del Bío-Bío.

Como puede apreciarse, la asignación de una banda de televisión no se basa solamente en descubrir que ella esté disponible en una zona, sino que implica efectuar un análisis técnico detenido y la correlación con otros factores incidentes, aparte de las operaciones de registro y de comunicación a la Junta Internacional de Registro de Frecuencias.

Al respecto, es conveniente recordar que la Compañía de Teléfonos de Chile, basándose en un artículo del ya derogado Contrato Telefónico - que disponía que la empresa quedaba autorizada para instalar y operar estaciones de radio en el territorio, de acuerdo con sus necesidades - pretendió que podía establecer las estaciones que requiriese, sin consultar ni pedir permiso a nadie. Esta actitud no fue aceptada por el Gobierno de la época, quien determinó que la Compañía debía someter sus proyectos a la consideración de la Dirección de Servicios Eléctricos y de Gas, para el estudio técnico, asignación de frecuencias y aprobación de instalaciones, procedimiento que se ha mantenido invariable hasta la fecha, sin inconvenientes. Más aún, con ventajas para la calidad de la transmisión telefónica y la seguridad del servicio.

Resulta por lo tanto, inexplicable que la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile esté actuando en forma que revela un claro desconocimiento de las funciones y atribuciones de SEGTEL en lo referente a fijación de normas técnicas, asignación de frecuencias y control de transmisiones, al igual que respecto de su competencia en lo relacionado con la revisión de las instalaciones y equipos y con la calidad técnica del personal que los opera, funciones que están señaladas en la ley y que no persiguen otro objetivo que resguardar el interés de los chilenos.

2) Aspectos legales y reglamentarios específicos.

Para establecer, operar y explotar estaciones de radiocomunicaciones, incluyendo en estas últimas las de televisión, se requiere una concesión, según previene la letra k) del artículo 1° del DFL N° 4 de 1959 (Ley General de Servicios Eléctricos).

De acuerdo con lo dispuesto en los artículos 48 y siguientes de la Ley General de Servicios Eléctricos, estas concesiones se otorgan por decreto supremo

previa tramitación de una solicitud que especifique el proyecto, presentada junto con un plano general de las instalaciones de la estación, una memoria técnica de las mismas y otros antecedentes.

La construcción de las obras de una estación de televisión debe efectuarse "con sujeción estricta a los planos aprobados", conforme a lo prescrito por el artículo 56 de la Ley. Además, el artículo 121 establece que no podrá entregarse al servicio ninguna parte de las instalaciones sin autorización de la Dirección de Servicios Eléctricos (actual Superintendencia), que sólo la otorga (después de comprobarse que las obras se encuentran correctamente terminadas y dotadas de todos los elementos necesarios para una correcta explotación).

Por otra parte, el artículo 54 de la ley expresa que el decreto de concesión "fijará la potencia, las frecuencias que podrá emplear la estación o estaciones de la concesión y la señal distintiva, de acuerdo con los reglamentos y con los convenios internacionales que, sobre esta materia, haya celebrado el Gobierno".

Ni la ley 17.377 sobre Televisión, ni ninguna otra han derogado las normas legales invocadas precedentemente, de modo que carecen de fundamento las aseveraciones que se han formulado recientemente en sentido contrario. La Ley 17.377 sólo introdujo una modificación al régimen de concesión establecido por el DFL N° 4, al expresar en su artículo 5° "La caducidad y extinción de las autorizaciones para mantener, operar y explotar canales de televisión será, en cada caso, materia de una ley". Este precepto significa, por consiguiente, que no regirán en la especie los artículos 69 y siguientes de la Ley General de Servicios Eléctricos, que permiten declarar la caducidad de una concesión mediante decreto supremo. En lo demás, permanecen plenamente aplicables las normas legales reglamentarias sobre servicios eléctricos.

La vigencia de las normas especiales sobre servicios eléctricos, en materia de televisión, ha sido reconocida expresamente por el artículo 7° de la Ley N° 17.377, al establecer que la competencia del Consejo Nacional de Televisión es "sin perjuicio de las funciones, atribuciones y facultades que, dentro de sus objetivos legales, corresponden en forma exclusiva a la Superintendencia de Servicios Eléctricos, de Gas y de Telecomunicaciones". Por esto, el artículo 3° del decreto del Ministerio de Educación Pública N° 1083 de 1971 - que aprobó el Reglamento para la aplicación de la Ley N° 17.377 - pudo prescribir: "Solo las Universidades de Chile y Católica de Chile podrán solicitar nuevas concesiones para operar canales de televisión". La Contraloría General de la República tomó razón de este decreto reglamentario, sin ningún reparo o alcance.

En modo alguno la reforma constitucional de enero de 1971 ha exceptuado de la observancia de estas exigencias a las Universidades. Por el contrario, el actual inciso 6° del N° 3 de su artículo 10 se remite a ellas, al prevenir que tendrán el derecho de establecer y mantener estaciones de televisión "cumpliendo con los requisitos que la ley señale".

El sentido de las normas imperantes es tan evidente que la propia Corporación debió reconocer públicamente que la Superintendencia tiene facultades para supervigilar los aspectos técnicos de los canales de televisión e intervenir en la correspondiente asignación de frecuencias. Sin embargo, estas atribuciones no han sido respetadas por la Corporación.

Así, el Canal 5 se instaló al margen de esa supervigilancia, omitiéndose incluso comunicar previamente al proyecto de instalación. Ni el Ministerio del Interior o la Jefatura Superior de la Superintendencia, ni la Intendencia de Concepción, la Gobernación de Talcahuano o la Delegación Regional de la

Superintendencia fueron informadas con anticipación respecto de la instalación del Canal 5, que se materializó en la segunda semana del mes de febrero último. Por el contrario, en todo momento se procuró ocultar los hechos, sustrayéndolos del conocimiento de la autoridad. Por otra parte, se negó el acceso de funcionarios del Servicio a la planta transmisora, pese a que la petición se formuló directamente al Rector de la respectiva sede universitaria, don Tomás Campos, por intermedio del Intendente de la Provincia, el día 7 de febrero, al sospecharse que se estarían realizando los trabajos de instalación del Canal.

Para proteger la elección de esta actuación ilícita, se realizó asimismo la ocupación del Gimnasio Techado, creando un obstáculo a la acción de la Superintendencia, que tiene atribuciones para requerir el auxilio de la fuerza pública para el cumplimiento de sus resoluciones, de acuerdo con el artículo 170 de la Ley General de Servicios Eléctricos. Se quiso, en consecuencia, oponerse a la Superintendencia e impedir cualquier diligencia que permitiese descubrir la estación clandestina y decomisar los equipos, aunque es sabido que todo ataque o resistencia violenta a los agentes o empleados del Servicio, en el desempeño de sus funciones, se sancionan plenamente por el artículo 171 del DFL N° 4.

Es indudable, en consecuencia, que la Corporación pretende constituir una red nacional de televisión que cubra el territorio, a pesar de que ella únicamente puede ser establecida, por las Universidades a que se refiere la ley N° 17.377, actuando conjuntamente, según lo preceptuado por el artículo 2°, inciso 2°, de esa Ley.

El proceder de los personeros de la Corporación constituye, pues, un desafío a la legalidad vigente y a la autoridad. Por esto, la Superintendencia, en cumplimiento de instrucciones impartidas por el Gobierno, ha deducido la correspondiente querrela ante la Justicia Ordinaria, para que se sancione a todos los que resultaren responsables por la comisión del delito de instalación clandestina de una estación de radiocomunicaciones contemplado por el artículo 169 de la Ley General de Servicios Eléctricos.

### EL SUPERINTENDENTE

#### AGRADECIMIENTOS



Damos nuestros más sinceros agradecimiento a todas las personas que nos acompañaron en el triste dolor ante la sensible pérdida de nuestro querido esposo, padre, señor.

**JOSE FRAN OSO JURADO SILVA**  
(Q. E. P. D.)

Como también hacemos llegar nuestro sincero reconocimiento de gratitud a todos los amigos que concurren a sus funerales efectuados en el día de ayer.

La Familia.



**SERVICIOS DE EMERGENCIA**

ASISTENCIA PUBLICA  
**382244**

RADIOPATRULLAS CENTRAL  
**62261**

BOMBEROS  
**61171-60141**







La mejor película del momento

# 50.000 PERSONAS VIERON "SACCO Y VANZETTI" EN 7 DIAS DE EXHIBICION

Todo un éxito, como se esperaba, ha sido la exhibición de la película franco-italiana Sacco y Vanzetti dirigida por Giuliano Montaldo y filmada durante los años 1970 y 1971.

Filosóficas reaccionarias, un espíritu revanchista y una ola latente de racismo antitaliano que hizo sus víctimas en los inmigrantes de la península que traían de Europa de la primera guerra mundial, las ideas socialistas y revolucionarias, el pensamiento de la actividad sindicalista que comenzaba a conmover la tranquila sociedad empresarial norteamericana. El Proceso de Sacco y Vanzetti duró siete años y tuvo resonancia inmediata en el mundo entero.

La música, interpretada por Joan Baez, y la actuación de Gian María Volonté y Ricardo Cucciola, dan a la cinta una categoría sobresaliente. El mejor film del año, en un balance final, tendrá que tener a Sacco y Vanzetti en la discusión.

causa Rol 4970 caratulado "Corporación Servicios Habitacionales con Valdes Luis y otros" Resolución 31 Enero 1973, declara: 1) Inmueble esta ubicado loteo "Domingo Eyzaguirre" esta situado prolongación calle Eyzaguirre s/n. San Bernardo siendo deslindes los indicados título fs 619 N° 965 Registro Propiedades Conservador San Bernardo año 1957 2) Proprietarios: Jettreño y formadores loteo comunidad Luis Valdes Fierro y Otros, quienes son responsables otorgar títulos dominio y ejecutar obras urbanización pendientes, conforme art 6° Ley 16.741 3) Facultase Corporación Servicios Habitacionales a asuma administración, incautamiento y disposición bien raíz encuéntrase loteo, individualizado punto 1° esta Resolución, como bienes destinados su uso y beneficio y demás tengan, objeto realizar obras urbanización pendientes, facultándose dicha Corporación estos efectos requiera fuerza pública que será concedida sola exhibición copia autorizada esta Resolución. 4) Advertirse pobladores y público no pagar precios o saldos ni celebrar actos o contratos con propietarios o loteadores directa o indirectamente relacionándose con loteo irregular, pena nulidad. 5) Pobladores que hayan celebrado actos o contratos fin adquirir dominio sito loteo "Domingo Eyzaguirre" tienen plazo tres meses contados notificación esta Resolución presentar Loteos Irregulares, Moneda 673, 9° piso, documentos justificativos sus derechos fin otorgárselos título dominio. 6) Designase "La Nación" fin practicar publicaciones esta Resolución, extracto, dos veces días distintos 7) Inscribese esta Resolución Registro Prohibiciones Conservador San Bernardo. Papel simple actor y el 9.50 demandada Rol 4970. Secretaria

BARNIZADORES Competentes necesito Buen sueldo Leyes Sociales. Aldunate 1250. A 6 6

TAPICEROS Competentes necesito Buen sueldo, Leyes Sociales. Aldunate 1250. A 6 6

MUEBLISTAS planos necesito Buen sueldo Leyes sociales Aldunate 1250. A 6 6

TALLADORES competentes A 23 Marzo

MUEBLISTAS para buffet Luis XVI necesito Buen sueldo Leyes Sociales. Aldunate 1250. A 6 6

REPARACIONES maquinas escribir, sumar, calculo niveles y talleres Continental, Bandera 517, fono 85479, Suc. Ahumadegui 411, fono 89927. A 23 Marzo



Los artistas cubanos que nos visitaron Grupo Van Van, los Hermanos Bravo y Omara Portuondo brindaron una actuación a los trabajadores del Hotel Carrera, lugar donde ellos se alojaron durante su permanencia en nuestro país. Los artistas cubanos que tuvieron rotundo éxito en todas sus actuaciones a lo largo de todo Chile, quisieron, de esta manera, agradecer las gentilezas de aquellos trabajadores para con ellos. La Gerencia del establecimiento cedió uno de los salones de conferencia del edificio, para que los trabajadores asistieran al recital acompañado por toda su familia a la fiesta que organizaron los cubanos se sumaron los artistas de Tahiti, que también se han albergado en ese hotel y Los Acetatos, que noche a noche hacen reír con sus espectáculos en el show del Carrera. Los trabajadores se manifestaron muy satisfechos de la mutua comprensión que existía entre trabajadores y empresa.

La presencia de 50 mil personas en los cuatro cines que se está exhibiendo durante la semana de presentaciones de esta indicación la aceptación que el público ha brindado a este verdadero documento del cine mundial que permite al público, vivir el proceso judicial más famoso del siglo XX. Un juicio en el que se pusieron en juego, en el mismo momento de su iniciación, por encima de la verdad y la mentira, y al margen de la justicia y de la ley, intereses y corrientes

## JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedio posesiones efectivas Luis Avenador Ramirez e Ines Hermosilla, Vicencio, para hijos Alejandro Herman, Maria Sergio y Ramon Avenador Hermosilla. A 6 6

Coop. "Villa Nylon" Ltda de Maipú Cta a una Junta General Ordinaria para el día domingo 11 de marzo a las 10 y a las 10:30 horas en primera y segunda citación respectivamente para figurar la cuota destinada a incrementar el fondo de educación cooperativa. El Consejo de Administración. A 3-5-6 6

PRIMER Juzgado Practicare desde marzo 1972 quince horas en Secretaría Inventario Solemne posesión efectiva Evangelista Valenzuela Morales. A 3-5-6 6

EXTRAVIDO Cheques. Se avisa que por extraviado, han quedado nulos y sin valor los cheques números 1329838 al 1329850, inclusive, de la cuenta corriente número 6241859, del Banco O'Higgins Oficina Principal. A 6 6

CITACION Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, resolución 22 de enero 1973, ordenó citar acreedores de "Viviendas Económicas Incoval Ltda", audiencia 30 marzo actual, 15 horas, para tratar proposiciones de convenio. Secretario. A 7 6

PRIMER Juzgado concedio posesión efectiva Carlos Urrutia Nuñez, para hijos Rafael, Cecilia y María Urrutia Parera, sin perjuicio derechos conyugue, María Parera Zamora. A 8 6

NOTIFICACION Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. A 6 6

EXTRACTO. Por auto de 7 de febrero de 1973, Juzgado de Letras Puento Alto, concedio Posesión Efectiva de Herencias Intestadas quedadas al fallecimiento de Sandalo Pavez Duque, y de Luzmira Poblete Morales, a hija legítima ambos, Lucy Alda Pavez Poblete única heredera. A 8 6

POR robo de los siguientes cheques en blanco de cuenta N° 058-483 del Banco de Talca de Santiago doy orden de no pago Serie B.E. 86742 al 86745 inclusive. A 8 6

CHEQUES robados Bco Chile Serie KD 3414624 al 25 Bco Trabajo Serie BZZ - 1 N° 2388840 al 850. A 8-6

DECLARASE nulos por extraviado los cheques N° 1311824-825 de la Cta Cte 6345077 del Bco O'Higgins, Of. Huerfanos. A 8-6

ELECCION Extraordinaria para llenar dos cargos "Sindicato Profesional de Savasta y Cia, Ltda" Candidatos: Eduardo Miranda Navia, Guillermo Murtagh Fox, Marta Carrasco Martinez, Roberto Grimberg Wainer, Jorge Olivares Alfaro, Magdiel Rojas Carrasco, Victor Vargas Retamales, Williams Millas Diaz, Luis Nuñez Alvarez. La elección se llevará a efecto el día 12 de marzo a las 18:30 hrs. en Martínez de Rozas 4141. A 6-6

POR extraviado de cheque serie B-22-2 N° 830111 del Banco Nacional del Trabajo, Central, por valor de \$ 10.000 Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A 8-6

## CITACIONES

CITACION Citase a Junta General Ordinaria de Socios de la Cooperativa de Transportes Unidos de Chile Limitada, para el día miércoles 7 de marzo de 1973, a las 18:30 horas en primera citación y 19:00 horas en segunda citación, en calle Vergara N° 53 de esta ciudad. (La tabla a tratar será: 1) Cuenta sobre trámites de legalización de la entidad, y 2) Elección de Autoridades Consejo de Administración, miembros titulares y suplentes; Junta de Vigilancia, miembros titulares y suplentes; Comité de Créditos, miembros titulares y suplentes. Benito Nuñez Vilches, Presidente Comité Organizador de la Cooperativa de Transportes Unidos de Chile Limitada. A 7-8

CITACION El Sind. Prof de OO de la Manuf. del Cartón y Tejas, cita a reunión general extraordinaria a todos sus socios para el domingo 11 de marzo 1973 presente, a las 10:30 A.M. En segunda citación a las 10:45 horas con motivo de llevarse a efecto la renovación del directorio de esta Organización, se hace la presente publicación conforme a lo dispuesto en el reglamento de Organización Sindical. El Secretario. A 6-8

## 50 VARIOS NO TENDRAN QUE PAGAR

OFICIALES Talladores avanzados necesito Buen sueldo Leyes Sociales. Aldunate 1250. A 6 6

OFICIALES Barnizadores avanzados necesito Buen sueldo Leyes Sociales. Aldunate 1250. A 6 6

# Gageplán Informa

A nuestros asociados que a la fecha no hallan recibido nuestra circular informativa y aviso de pago, despachados a mediado de febrero, rogamos se sirvan pasar por nuestras oficinas a retirar duplicados, ya que el último día de pago es el próximo

9 DE MARZO

calendario de asambleas correspondientes al mes de febrero de 1973

AVDA. BULNES 141

Plan B-1 19:00 horas 8 de Marzo  
Plan B-3 19:00 horas 7 de Marzo  
16a, 16a, 15a, 15a, 16a, 18a.

Local: HOTEL CARRERA-SALON VILLARRICA			
MARZO	MARTES 13	MIERCOLES 14	JUEVES 15
14.00 Hrs.	A-3	A-16	A-25
14.30 Hrs.	A-9	A-17	A-26
15.00 Hrs.	A-4	A-21	A-8
15.30 Hrs.	A-5	A-1	E-2
16.00 Hrs.	EE-2	C-1	A-14
16.30 Hrs.	A-2	D-1	A-15
17.00 Hrs.	A-20	A-6	F-1
17.30 Hrs.	E-1	A-22	A-7
18.00 Hrs.	EE-1	E-3	F-3
18.30 Hrs.	E-4	A-12	A-18
19.00 Hrs.	A-10	A-13	A-19
19.30 Hrs.	E-5	F-2	600E-1
20.00 Hrs.	A-11	A-23	600E-2



AVDA. BULNES 141

## TELEVISION

14.30	15.00	15.10	15.30	16.30	18.00	14.15	14.30	15.00	15.30	16.00	16.30	17.00	17.30	18.00	18.30	19.00	19.30	20.00	19.20	19.55	20.30	21.25	21.50	22.00	23.00	24.00			
Propaganda Política	Noticiero de Apertura	Teleserie: "Corazón Salvaje"	Buenas tardes Mireya: Tele-serie "Muchacha italiana viene a casarse"	Largometraje: "Al romper las olas" con Fabián	El Diabolo se Divierte	Carta de ajuste	Cadena propaganda electoral	Cierre	Carta de ajuste	Noticiero	Mi amiga Flica	Largometraje "El domador"	Robin Hood	Nuevediaro	Deportivo con Máximo Clavería	Los caudillos	Nuevediaro 73	Sherlock Holmes	"La mujer de las arañas"	Al calzón quitado	Noticiero	Los Protectores	Telenoche, Reportajes con Pepe Guixé, María T. Serrano y Luis Vilches. El Tiempo	Nino	Domino	El Sapo y la Culebra	Teletrece Noticias con Guillermo Parada	Martes Especiales: "El mundo del Castor"	La Palabra

**PANAMTUR** Su televisor Tocadisco Tocacintas Grabadora Radio, etc. REPARAMOS EN EL DIA SU FOTO CARNET Y PASAPORTE AL MINUTO Desarrollamos y ampliamos sus fotos color y blanco-negro en el dia. GARANTIZAMOS PANAMTUR Agustinas 943, fono 32004-34478 Apuquindo 3473, fono 281413 Miraflores 241, fono 392219.

14.00	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	24.00
Teletarde. Noticias con Gina Zuñic y Julio Pérez.	Los Protectores.	Noticias con Pepe Guixé, María T. Serrano y Luis Vilches. El Tiempo.	Los Telenoche, Reportajes con Pepe Guixé, María T. Serrano y Luis Vilches. El Tiempo.	Teletrece Noticias con Guillermo Parada	Martes Especiales: "El mundo del Castor"	La Palabra.

## CARTELERA ECONOMICOS CARTELERA DE CINES

**SECTOR PLAZA ITALIA**  
1202 (51263) Desde las 14 Hrs. Juan el desalmado. Santo contra el tesoro de Drácula.  
**NORMANDIE** Alameda 119 (392749) Desde las 14 Hrs. Atentado en alta mar. Mansion Embujada.  
**CALIFORNIA** Irarrazava 1968 (498061) Alas 16:30 19 y 22 hrs. Gran festival de Dibujos Animados.  
**EGANA** Plaza Egaña (271026) Descanso.  
**E. GOLF** Apoquindo 3368 (480046) A las 16:30 19 y 22 hrs. El Inspector Max.  
**HOLLYWOOD** Irarrazava 2300 (42389) Desde las 13 Hrs. Mares a Rumel. Su nombre grita venganza.  
**LAS CONDES** Apoquindo Noruega (484067) A las 16:30 19, 30 y 22:30 hrs. Sacco y Vanzetti.  
**LAS LILAS** E. Yañez J. de Dios (43116) A las 16, 19 y 22 hrs. Sacco y Vanzetti.  
**LO CASTILLO** Vitacura (48198) A las 16, 19 y 22 hrs. Gangster 70.  
**MARCONI** Manuel Montt 032 (42867) A las 16, 19 y 22 hrs. Premias de las danzas.  
**MACUL** J. P. Alessandri, 3647 (213419) Desde las 14:30 horas. Abre tu fosa amigo, viene Sabata. Los neuróticos.  
**CRIENTE** P. de Valdivia 099 (41345) A las 16, 10, 19, 22 y 15 hrs. "Mehello".  
**P. de VALDIVIA** P. de Valdivia, Bilbao (238546) A las 16, 18, 45 y 22:15 hrs. Extra la historia de amor.  
**ESMERALDA** San Diego 10 (64303) Desde las 14 hrs. Verdugo a destajo. La hija de la canalla. Último quipero.  
**GRAN AVENIDA** Gran Avenida, 4830 (511698) Desde las 14 hrs. "Al rojo vivo".  
**MISTRAL** San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. La perla. Una obra para dos. M. Ilamán Cantaclaro.  
**MODERNO** Gran Avda. 6544 (51782) Desde las 14 hrs. O haremos con papa. Una Señora estupenda. La captura de Gabino Barrera.  
**ROMA** San Diego 270 (67248) Desde las 14 Hrs. Trampa 22. Shane. El falso dolo.  
**MONACO** 10 de Julio A. Pta. (382845) Desde las 13 Hrs. Devilman. La espada china manca.  
**SAN DIEGO** San Diego, 612 (81093) Desde las 14 Hrs. Juan el desalmado. Santo contra el tesoro de Drácula.  
**SAN MIGUEL** Av. Escleros

## cines del CENTRO

**ASTOR** Desde las 11 10 hrs. 007 contra Goldfinger.  
**BANDERA** Desde las 10 hrs. Liberación.  
**CIY** Desde las 11 hrs. El Extraño vicio de la Sra. Ward.  
**CENTRAL** Desde las 11 hrs. Metello.  
**CERVANTES** Desde las 11 hrs. Señor. es Ud. Viuda.  
**ONELANDIA** Desde las 14 horas. La muchachada de a bordo. S. O. S. Conspiración Bikini.  
**CAPRI** Desde las 10 horas. Devilman. La espada china manca contra el dragón Negro.  
**CONTINENTAL** Desde las 14 horas. "Al rojo vivo".  
**DUICAL** Desde las 11 horas. Una extraña historia de amor.  
**ESPAÑA** A las 13:30, 15:30, 17:30, 19:30 y 21:45 horas. "El carino del lince".  
**FLORIDA** Desde las 11 horas. Maniste, gladiador de España.  
**GRAN PALACE** A las 14:30 y 21:45 horas. "Janesik".  
**HUELEN** Desde las 11 horas. Dos Gringos en Texas.  
**HUERFANOS** Desde las 11 horas. Sacco y Vanzetti.  
**IMPERIO** Desde las 10 horas. "Departamento de soltero".  
**KING** Desde las 10 horas. "La Rueda del destino".  
**LIDO** Desde las 13 horas. "El sol rojo".  
**LUXOR** Desde las 11 horas. "El monstruo de Guilaia".  
**MAYO** Desde las 10 horas. "La ley de la venganza".  
**METRO** Desde las 10:30 horas. El caballo ajuntivo.  
**NILO** Desde las 10 horas. El boxeador de Shangay.  
**PACIFIC** Desde las 10:30 horas. Si yo tuviera un fusil.  
**PLAZA** Desde las 10:30 horas. "Con el dedo en la llaga".  
**REAL** Desde las 11 horas. Al rojo vivo.  
**REX** Desde las 11 horas. Gangster 70.

## teatros

**CARLOS CARIOLA** San Diego, 246 (89350). Cia. de Faustino Garcia. 19:30 horas. "Amarga dulzura", de Noel Coward.  
**COUSINO** Cia. de Revistas. Humoresque 20 y 22:30 hrs. Al niño Raúl se le dio vuelta el paraguá.  
**LA COMEDIA** Ictus Descanso.  
**MARU** Huerfanos 786 (397907). Cia. Leguara-Cordova Descanso.  
**MONEDA** Cia. de América Vargas y Pury. Durante 19:15 hrs. Los huessos del avestruz, de André Roussin.  
**OPERA** Descanso.  
**PICARESQUE** Cia. de Revistas. Strip Tease 20 y 23 hrs. La vuelta al mundo en 14 días.  
**PETIT REX** Huerfanos 735 (31144). Tevisa Descanso.  
**TEATRO DEL ANGEL** San Antonio 255 (33605). 19:30 horas. "Gatos por lebres", Vodeliv de Seideau.  
**EL TUNEL** Merced 314 23 horas. "Los Chinos", de Shigall.  
**PETROPOL** Villavicencio 349. Mimos de Noisvander, 21 horas. "Educación Sexual", de Noisvander y Cornejo.



## ARTISTAS ARGENTINOS QUE APOYAN PROCESO CHILENO INICIAN GIRA

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). Invitados por la Asociación de Escritores de Valparaíso y el Frente Cultural Popular de nuestra ciudad, que presiden los escritores Manuel Astica Fuentes y Juan Claudio Zamorano respectivamente, ha viajado a nuestro país el conjunto **NUEVA CANCIÓN ARGENTINA**, que integran el poeta y compositor Martín Micharvegas, Alfredo Rey lo Barba Mayol, guitarrista y la bailarina y profesora de danza moderna, Marta Beatriz Sigal. Ellos realizarán una serie de presentaciones en nuestro país para lo que se proyecta una gira que se inicia ayer en Valparaíso, con un recital de música y poesía en el Teatro del IPA (Instituto de Previsión y Asistencia de Empleados).

El escritor porteño, Juan Claudio Zamorano, que visitó el año pasado nuestro país, y que es una Antología editada en Buenos Aires bajo el título "Nueva poesía Joven de Chile". En su prólogo la posición de Micharvegas aparece clara. "Es a partir del triunfo de la Unidad Popular, en septiembre de 1970 y la concomitante importancia que tiene ese triunfo, no sólo para el proletariado chileno sino también para el proletariado mundial frente a la burguesía y al imperialismo, se quiso registrar para documentarlo ese momento de conciencia política de un pueblo y de que manera podría luego recogerse a nivel de la conciencia mundial".

Martín Micharvegas, por medio de varias de sus canciones, entre ellas "Ha llegado aquel famoso tiempo de vivir" ha sido muy difundido en un LP de Osvaldo Rodríguez (sellos DICAP) y es, como nos destaca Juan Claudio Zamorano, (que tiene a su haber la publicación de dos libros y dos premios recién ganados en concurso de la FECH-VI) uno de los valores de la nueva onda musical y poética argentina, con una extensa trayectoria artística. "Entre sus numerosos libros nos cita "Poesía Junta", "Las Horas Libres" y "Mano de Obra". Nos señala que su obra musical posee un alto contenido existencial, humano y revolucionario". Trabajó en España y Francia con Paco Ibáñez y Manuel Serrat y grabó su LP "Las Decadas", luego reproducido en Argentina.



El escritor porteño, Juan Claudio Zamorano, Presidente del Frente Cultural Popular de Valparaíso, destaca a LA NACION el apoyo revolucionario del grupo de la "Nueva Canción Argentina" al proceso chileno.

## VALPARAISO A PRUEBA DE TERREMOTOS SERAN LOS EDIFICIOS HECHOS POR LA KPD



Así será el edificio que construye la Fábrica KPD en Estero Viejo que posee condiciones garantizadas de asismicidad y que en un lapso de tres meses estará terminado, según declararon a LA NACION los técnicos soviéticos que asesoran la tarea de construcción.

(Foto de Mariana Astudillo).

## GRAVAMEN AL PERSONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS

VALPARAISO (Corresponsal). El personal de las Fuerzas Armadas que regrese de misión oficial en el extranjero y en general los funcionarios a que se refieren los estatutos contenidos en los D.F.L.N. 1 del Ministerio de Defensa Nacional y N. 2 del

Ministerio del Interior, ambos de 1968, están afectos al impuesto de reconstrucción de la ley 17.564 y a la tasa de despacho establecida por la ley 16.464 según señala un dictamen emitido por la División Jurídica de la Superintendencia de Aduanas. El dictamen fue evacuado a raíz de una consulta formulada por la dirección del Litoral y Marina Mercante Nacional. Esta repatriación solicitó un pronunciamiento respecto de si lo establecido en el artículo 13 de la ley 17.700 liberaría al personal que regresa del exterior del pago de dichos gravámenes que afectan las importaciones de mercancías liberadas.

chileno, de la Planta KPD. "Prosigue diciendo que en Tasken, Asia Soviética, un terremoto destruyó una extensión considerable y las únicas construcciones que no sufrieron deterioros fueron las casas de tipo paneles. Desde hace 20 años que se construye por este método en la URSS y en los últimos 10 años se han construido 23 millones de departamentos con un promedio de dos millones setecientos mil al año, habiéndose mudado en 1971 a ellos 11 millones de personas, que equivale a toda la población de Chile".

Se estima que la planta KPD producirá 1.000 departamentos al día de trabajo a 600 metros (300 en la Planta y 300 en el polígono). Como un dato más, la planta posee 10 km de cable aluminado, 300 metros eléctricos, 150 transformadores y 700 artefactos electrónicos.

## INVERSIONES ADUANERAS SE APROBARON E\$ 39.000.000

VALPARAISO (Corresponsal). El plan de inversiones aduaneras para 1973 asciende a la suma de 39 millones de escudos, según se ha informado a LA NACION en esta ciudad. El programa se financia con recursos provenientes de los remates de mercaderías rezagadas y por este medio se está efectuando la renovación material de las Aduanas del país.

El personal aduanero, que se entregará como préstamo para completar ahorro previo en Asociaciones de Ahorro y Préstamo. En la actualidad se construyen viviendas para los funcionarios de las Aduanas de Arica, Valparaíso, Superintendencia y Los Andes. La Superintendencia de Aduanas entregará E\$ 1.300.000 como aporte a la Escuela de Aduanas y curso de perfeccionamiento y asimismo se destinan 600.000 escudos para reprimir el contrabando.

**CAJA DE CREDITO POPULAR**  
SUCURSAL N° 5  
SAN DIEGO 1426  
HOY  
De 9 hrs adelante  
**GRAN REMATE DE OBJETOS VARIOS**  
PRESTAMOS CONCEDIDOS EN JULIO DE 1972, CON VENCIMIENTO EN ENERO DE 1973  
POR LA SUCURSAL N° 5  
HAY  
Radios, tocadiscos, juguetes, cuchillerías, despertadores, paraguas, lámparas, herramientas, cristales, porcelanas, etc. etc.  
**PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO, ENTREGA AL TERMINO DEL REMATE.**

**CONSTRUCTORA HOSPITALARIOS S.A.**  
TERIO DE SALUD PUBLICA  
**HOSPITAL DE LIMACHE**  
ERFICIE 6.800 M<sup>2</sup> NUMERO DE CAMAS

-VALPARAISO: Un moderno hospital de 6.800 metros cuadrados superficie y capacidad para 120 camas, se comenzará a construir corto plazo en Limache. Estará dotado de todas las especialidades médicas de consultorio externo, Jardín Infantil, para atención de trabajadores que en él laboren. En el grabado el Intendente Carlos González Márquez, dando la partida a las obras, que se estima estén concluidas en 18 meses.

**No lo use en su camión Fiat 673**

Advertimos que ha sido puesto a la venta, un **FILTRO DE ACEITE** que no corresponde al diseño original y que no ha sido autorizado por nuestro Departamento Técnico.

Se ha comprobado que el uso de este filtro puede provocar graves daños a su camión y un deterioro en la vida útil del vehículo.

Planta Casablanca no se hace responsable de los posibles daños que produzca el uso de este filtro.

**Planta Casablanca**  
camiones para el progreso de Chile

## Equipos de VOLTEO

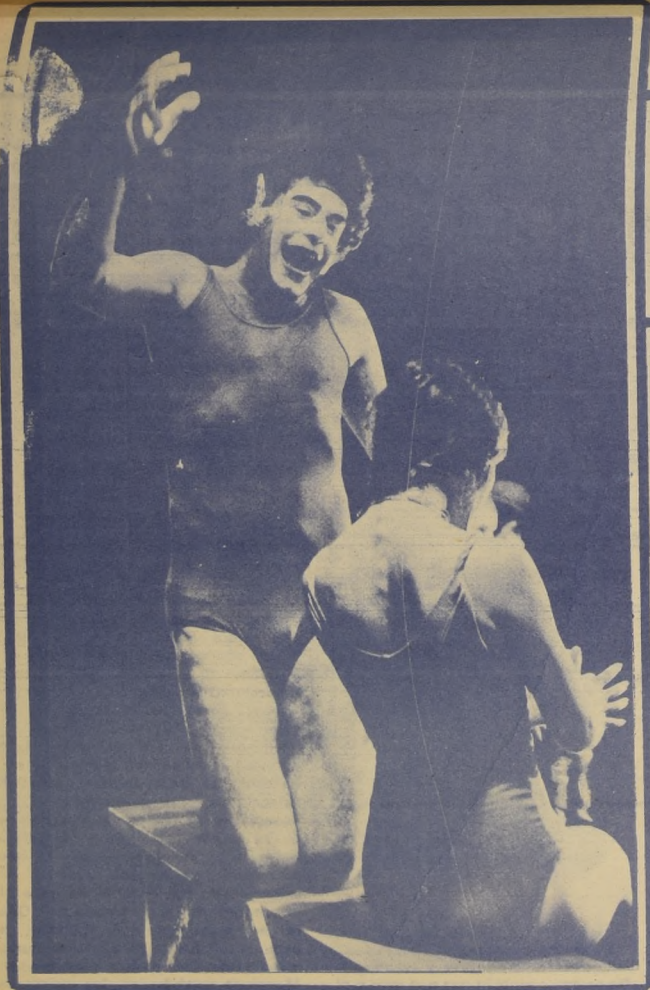
EQUIPOS DE VOLTEO HIDRAULICO ARMADOS EN CHILE CON LICENCIA DE BENNES MARREL (FRANCIA). INICIATIVA DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION.

PLAQUE D'IDENTIFICACION

El 5-S-60 puede equipar en la actualidad el camión FIAT tipo 673-N-R con distancia entre ejes de 2.926 mm. y capacidad de carga útil máxima de 7 toneladas.

**S.A. FUNDICION LIBERTAD**  
EMPRESA DEL AREA SOCIAL - SECTOR SIDEROMETALURGICO  
LIBERTAD 53 - TELEFONO 91013 - CASILLA 195 D - STGO.





Junto al teatro, la danza y el mismo hacer de él un performas en su estilo. La cancha de ladrillo y la pista de ceniza fueron cambiadas por el tablado.

# SER (ACTOR...) O NO SER... (CAMPEON)

Por María Isabel Andrade



Unos últimos ensayos y luego a escena, pero ahora ante un público diferente con el cual se establece un diálogo.

Hace casi 10 años el nombre de Carlos Barón comenzó a sonar como campeón de tenis juvenil. Más tarde los diarios chilenos titularon con su triunfo en el Sudamericano de Atletismo en los 200 metros planos. Cierta día se fue a Estados Unidos y muy poco se supo de él. Hoy, de regreso a Chile seis años des-

pués, es una persona diferente, no tiene ninguna relación con el deporte, ya que está dedicado al teatro y a la danza moderna. Cansado de sentirse como una máquina que sirve para competir y ganar, cambió la raqueta por el arte y su traje deportivo por mallas, frac o vestimentas de colores.



De regreso a Chile su actividad se centra sólo en el teatro, con el cual se siente comprometido.



El tenis un deporte que nació con él y que lo llevó a ocupar los primeros lugares en la categoría juvenil.

CUANDO CARLOS BARÓN tenía 9 años de edad y comenzaba a figurar como estrella en el tenis, un periodista se acercó y le preguntó qué proyectos tenía y cuáles eran sus metas. Hoy a los 27 años otro periodista lo buscó e inquirió sobre su vida y planes, pero ahora vinculados a la realidad que estamos viviendo. Y por supuesto la respuesta fue diferente.

El niño astro, o el niño "fama", como se le calificó hace algunos años, es hoy en día una persona distinta. Alejado del país por seis años, vuelve a Chile no a reencontrar el éxito que obtuviera como deportista, uno de los más destacados de su época, sino a entregar a este país arrinconado en América del Sur lo que aprendió y conoció en el otro extremo del continente.

Conversé con él en uno de los camarines del teatro Cariola donde se presenta en una obra musical y en la que participa como un destacado intérprete. Y la pregunta surge de pronto en forma increíble. ¿Carlos Barón en teatro? ¿Es actor? No es posible.

## UNA RAQUETA OLVIDADA

Si es posible y tal vez debamos comenzar a hablar de él como un actor de renombre o como el eminente sociólogo. El tenista y el atleta quedaron atrás. Pertenecen a un pasado que se nubla en su mente con algunos chispazos que le recuerden el éxito o la meta. La raqueta fue olvidada. La pista de ceniza también y sólo pasan en sus pensamientos como imágenes de cine, en las cuales siempre había aplausos y gritos.

—Ahora quiero aparecer como soy yo, me confiesa, lo que realmente

desear hacer y probablemente en el teatro estoy haciendo todo aquello que me fue vedado como deportista".

Sin embargo la emoción de los aplausos y las felicitaciones se están repitiendo en el teatro, donde su voz, sus gestos y sus movimientos entregan un mensaje a la gente, mensaje que él recibe a su vez estableciendo un diálogo silencioso con los espectadores.

Conocí a Carlos Barón en el Liceo Manuel de Salas, donde fuimos compañeros de curso. Estudiamos las mismas cosas y nos sacamos las mismas buenas y malas notas, que en más de una oportunidad nos hicieron bajar nuestros ánimos. Luego entró a estudiar Leyes, carrera tal vez impuestas por su padre que es abogado. En ninguna de las dos etapas de estudiante lo escuché hablar de sus éxitos como deportista, y no porque fuera ajeno a ello o porque se quisiera dar aires de importancia.

El deporte y su sobresaliente paso por el Liceo, como uno de los mejores estudiantes, se unían en su vida. Triunfo tras triunfo en el tenis y después en el atletismo fueron modelando la personalidad un tanto esquiva de Carlos Barón. Criado prácticamente en un ambiente de triunfadores (su madre, Elba Parra de Barón es profesora de Educación Física y destacada basquetbolista, sus hermanas menores Ana María e Isabel seleccionadas nacionales de vóleybol, siguió el camino rutinario que lo llevaría a la fama.

## EL ESCENARIO POR LA COMPETENCIA

Pero todo esto se rompió como si fuese un vaso de cristal. El viaje a Estados Unidos con una beca deportiva para estudiar en la Universidad de

Berkeley, en California, produjo el cambio. Y así nació un nuevo Carlos Barón, más maduro, mucho más inteligente, que critica sin miedo al deporte, que se ha encontrado a sí mismo en una actividad "que ha estado conmigo toda la vida y yo no me había dado cuenta".

—Elegí una carrera relacionada con la sociedad, dice fijando sus azules ojos en un poster de Charles Chaplin que para él es el símbolo del teatro, nada que tuviera relación con Leyes, pues estudié aquí tres años y llegué a la conclusión que el derecho y la justicia en nuestro país no tienen nada que ver".

—Terminé entonces sociología y obtuve mi título, pero esta profesión tampoco me convenció mucho, porque la labor que se cumplía era más bien de observador de un fenómeno social que un participante activo. Entonces comencé a estudiar en forma paralela actuación y dirección y después post grado para el título de Master en teatro".

Y así empezó el cambio. Violento, en un comienzo, pero seguro hacia un camino fijo. Entonces Carlos recuerda cuando hacía obras teatrales pequeñas en Guaylandia, donde veraneaba.

—Yo no tuve tradición ni la heredé de nadie. Pero pienso que el enfoque de mis actividades era teatral, entonces el decidirme por esa carrera significó temor. Hacia el exterior yo era perfecto con mi terno y la corbata, pero interiormente era un fracasado ni siquiera sabía romper un huevo", dice sonriendo.

## UNA BUSQUEDA CONSTANTE

Carlos Barón siempre hablo poco, pero recuerdo que cuando estábamos en clases en el Liceo me contaba anécdotas y algunas veces algo de su vida. Sin embargo ahora me llamó la atención lo poco que sonrío. Sus gestos son suaves, pero muy seguros. Su rostro ha cambiado un poco, es lógico está más maduro y se han acentuado más ciertos rasgos. Su porte sigue siempre tan distinguido y macizo.

—El problema de la decisión era por conceptos. El hombre de teatro es mal visto, incluso siempre se piensa en él como un homosexual. El deportista en cambio es un símbolo de la virilidad".

—Sabes me recuerdo del tenis es sensual. Me acuerdo del color ladrillo de las canchas y el sentimiento de nerviosismo y la alegría de transpirar".

Pero la euforia del triunfo pasaba como un sueño.

—Según el ánimo con que yo estuviera era la forma en que me afectaba. Recuerdo una vez que tuve una explosión grité y tiré la raqueta por los aires confundido con la euforia del público. Cuando gané el sudamericano de atletismo en Brasil ya conocía la cultura y lenguaje

deportivo y para mí fue un sueño. Me concentré en la carrera misma, no en ganar, sino en correr. Dos o tres días después vino la reacción mía, pero también era foránea como la fueron los aplausos, las felicitaciones y la publicidad periodística".

Y el nuevo arte que ahora interpreta se asemeja un poco, con la diferencia que en éste se puede expresar libremente y

Concentrado sólo en correr, Carlos Barón ganó la prueba de 200 metros planos en el Sudamericano de Atletismo de 1965 que se realizó en Brasil.



dejarse llevar por la actuación, "espero mucho más de todo y de todos".

## ¿ENCUENTRO CON LA FELICIDAD?

De todas estas nuevas facetas todavía no he podido concluir cual es el auténtico Carlos Barón, pero en todas ellas ha encontrado algo. Y él al igual que muchos de nosotros anda tras la búsqueda de la respuesta exacta a sus inquietudes o en búsqueda de la felicidad.

Y me inclino a que esta última la ha encontrado junto a su compañera Ida, una linda joven alemana de 20 años con la cual se vino a Chile y cuyo nombre traducido al castellano significa Feliz.

Con un poco de temor, pero teniendo la seguridad que me contestaría la pregunta con cuál de todos estos cambios se queda.

—Con cada cambio es como volver a cuando yo tenía cinco años, me dice. A esa edad el niño es libre y hay que mantenerlo así. Ahora a los 27 años pienso como entonces y reconozco esos años como verdaderos. Y aquí se explica el ideal de un actor, el ser libre y deshinibido como un niño".

Me cuenta entonces que desde los 8 años empieza su ascenso en el deporte y como las condiciones le favorecían y prácticamente hacía lo que él quería, corría o no, pero era imprescindible.

—Pero la beca cambió las cosas. Cuando yo entrenaba aquí, lo hacía en la playa con un perro. Al comienzo de mi entrenamiento siempre me ganaba el animal, pero al final de la etapa era yo quien ganaba. Ahí estaba la demostración de mi avance.

Y en Estados Unidos la cosa cambió. "Yo tenía miles de posibilidades jun-

to a otros deportistas, estuve preseleccionado para las Olimpiadas de México, pero no fui. Hubo un año en que me desgarré siete veces y por lo tanto pasé mucho en cama".

Carlos Barón comenzaba a transformarse. Se sentía una máquina utilizada por un sistema, por hombres que querían hacer de él una figura costosa lo que costare.

—Me sentía como una persona extraña. Me hicieron fundas especiales para los muslos y tobillos y evitar así los desgarros, había necesidad que yo corriera, que compitiera, y llegó el día en que comencé a temer más a los entrenamientos que a las competencias".

Llegó el día en que se cansó de todo ello y la beca terminó y como él muchos de sus compañeros sentían la responsabilidad de estudiar y no de competir.

Los años corrieron rápido, o tal vez lentos y en octubre del 72 volvió al lugar donde nació, Chile. La emoción del encuentro con su país con sus seres queridos borró los malos momentos pasados y recordó aún más los buenos.

—¿Porque volvió? No estoy muy seguro, pero de acuerdo a mi educación y a mi forma de ser sentía que una responsabilidad enorme me obligaba a hacerlo.

—Quiero dar hasta donde pueda. Mis ideales son trabajar y estar comprometido con algo, sin ser panfletario y en este hermoso país hay muchas posibilidades".

El cambio es grande. Se advierte con sólo mirarlo y escuchar como habla. El muchachito que conquistó el título sudamericano de atletismo en Brasil hoy un adulto, pretende conquistar el teatro.



Porque dicen que Redomírez Madriaga ganó el título chileno de los mediodiarios con una suerte increíble. Incluso al final de la rueda, el médico suspendió el combate frente a Nilo porque éste sufrió rotura en el párpado izquierdo, en el décimo round.

¿Y frente a Ricardo Molina, Bernardo Olea, Eduardo Aracena, Ariel Navarrete? No, no puede ser todo suerte, algo tiene que tener... Mejor preguntémosle a Madriaga tal vez se tenga una fe desmedida o crea en su pegada como en el tope de la destrucción.

"No soy mejor que ninguno de los que nombró; aún más, hasta pensé que Víctor Nilo me ganaba por nocaut en el último match".

¿Ojo! ¿Cree usted que el que está hablando es el campeón de Chile? El no tiene ninguna explicación para aclarar sus victorias frente a los hombres más arriba nombrados. Es inferior a todos, pero a todos los ganó. Algo hay de raro en la actitud del campeón; tal vez exceso de modestia o una vergüenza increíble para atreverse a decir que tiene algo que le ha dado el derecho a ser el mejor nacional. ¿Falta de roce, temor, complejo?

"Yo no sé nada, don Guillermo (Pulgar) sabrá decir por qué lo ganamos al resto de los muchachos. No le miento si le digo que no sé nada de este asunto y que si soy el nuevo

de la tarde. "Don Guillermo" sabrá cómo lo voy a hacer". Que le laguerda don Guillermo la verdad; que la cintura... don Guillermo la moverá; don Guillermo, don Guillermo, don Guillermo... Guillermo Pulgar es todo el secreto que tiene para ganar combates este campeón con cara de cabro bueno y pinta de cualquier cosa, menos de fiero peleador profesional. A lo mejor no es santiaguino y viene de muy lejos.

#### PROVINCIANO

"Soy de Cañete, allá nacimos los Madriaga, somos doce hermanos: Alicia, Luis, este pecho, Adolfo, Elías, Julia, Edmundo, Filomena, Celadino, Edith, Rosa y Ada. Como pueden apreciar, seis hombres y seis mujeres. Con mi hermana Alicia, la mayor, me vine a Santiago en 1968.

Llevo ocho años en la capital y parece que estoy anclado para siempre; vivo por donde el diablo perdió el poncho y estoy casado con Rosa Cortés que a su vez me dio una hija que echó por tierra toda mi ferocidad. Karin tiene un año se lleva todas mis atenciones y las de la mamá. Por el momento es mi mayor tesoro y si la suerte me acompaña voy a seguir luchando para terminar mi casa y ofrecerle a mi mujer y a mi niña un "palacio". De mi vida como boxeador, no creo que tengan que

limitaciones, como ya les dije, pero confío en que mi entrenador hará otro poco por mí. Entiendo que él no es mago, pero un tipo serio que se preocupa mucho por sus dirigidos. Aunque enojó y fregado como el sólo, su aporte es decisivo para el corral. El me hace creer que soy el mejor y así tiro para adelante sin darme cuenta que me estoy peleando con gallos superiores a mí... ¿Las críticas?... Las conozco y sé de quienes vienen. Ni pensar que son bien intencionadas; no es necesario que sea un experto en boxeo para que me dé cuenta de que me falta mucho para ser como los de antes: Domingo Rubio, por ejemplo; su técnica no podría superarla jamás...

La variedad de Manuel Hernández, la calidad de Andrés Osorio, etc. Esas son cosas que no me preocupan porque están muy lejos de mi alcance. Ellos nacieron boxeadores, yo me hice peleador porque Jaime Durán me convenció y hasta me habló de practicar para defenderme nada más. Por el boxeo me vino a interesar realmente cuando me llamaron como preseleccionado para ir a Cali. Después de eso hablé con don Guillermo para que me dirigiera como profesional. Y aquí me tienen como nuevo campeón de Chile, dueño de un título que antes estuvo reservado para los que realmente eran grandes. Pero, ¿qué le voy hacer yo si los otros que son mejores no me pueden ganar?... Si hasta me dan

imitaré a don Guillermo, él no les hace caso y lo único que me recomienda ahora es que descanse para que reanude mi preparación y le dé una chance a todos los descontentos..."

Es posible que la vuelta de Madriaga se circunscriba a una serie de revanchas con hombres que en el papel siempre fueron superiores, pero que por esas cosas que "don Guillermo" no más sabe, se las adjudicó el "huasito" Madriaga.

"No hay ningún inconveniente, si me hice boxeador es por que estoy dispuesto a ponerle el hombro hasta donde el cuerpo aguante. Además, como no voy a pelear gratis, que vayan saliendo los que quieren revancha; plata necesito, lo más que se pueda... A propósito de plata, don Fernando Musalem, me regaló cinco "melones" cuando supo que había sido campeón de Chile y encima me dio toda clase de facilidades para que siguiera "machucando" gente. ¿Cómo?... Don Fernando es el dueño de la textil donde yo trabajo, hace cinco años que es mi patrón; cómo no voy a trabajar si el boxeo es tan corto y tan miserable en Chile! La pega no la dejo por nada, puedo hacer las cosas a pesar de que me he visto urgido con los horarios. Pero como les dije, don Fernando me ayudará dándome facilidades".

Es de esperar que esas facilidades sean bien aprovechadas y que Redomírez Madriaga ratifique su condición de campeón, pero sin las dudas que alimenta el corralillo callejero.

Madriaga no sabe por que fue campeón:

# "PREGUNTELE A DON GUILLERMO..."

De sorpresa en sorpresa, el recién profesionalizado Redomírez Madriaga llegó a campeón... El no explica nada, porque su manager (Guillermo Pulgar), tiene la verdadera razón.

campeón de Chile debe haber sido porque los otros están muy malos. Ya ve lo de Molina, en 20 rounds no me ganó siendo mejor. Y lo de Nilo también, un muchacho de una pegada respetable no me pudo sacar por KO, como eran sus intenciones. Debo tener una suerte increíble".

Redomírez Madriaga confiesa que cualidades que saltan a la vista no tiene ninguna, pero hace una salvedad diciendo que su resistencia no es común entre los boxeadores chilenos y a lo mejor eso sería, hasta el momento, la base de sus triunfos. Tal vez tenga mucho de razón en lo que dice, pero nosotros pensamos que hay algo más en la obtención de sus victorias y en el título recién conquistado: Guillermo Pulgar lo mandó para adelante a romper con su mano izquierda y a cruzar con derecha. Y cuando pega, la orden que tiene es seguir hasta "matar". La base es su resistencia y su impecable estado físico.

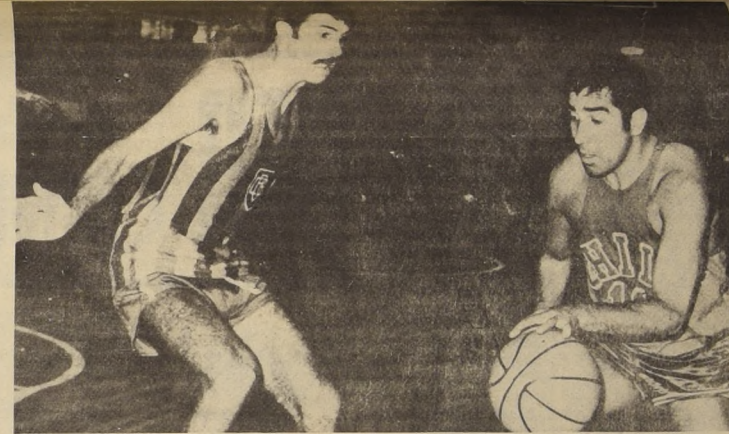
"Eso dice don Guillermo. El plantea los combates y yo no hago más que hacerle caso. No sé como ganamos a Molina, Navarrete, Nilo, etc., él me mandó y yo le obedecí; la única vez que se me fue la onda, Nilo me tocó de derecha y me mandó a la lona por ocho segundos. Don Guillermo sabe cómo tengo que hacer para ganar todos estos muchachos, que ya andan como locos detrás de mí para que les dé la revancha".

Madriaga está consciente de sus limitaciones y en mucho no le preocupa, es cuestión de preguntar-

Por MIGUEL MERELLO



Madriaga y Raúl Astorga, dos campeones y ambos del corral "de Guillermo Pulgar.



## AHORA EL DESPRECIO

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

#### NO SABEN LO QUE TIENEN

Reconoce que algunos lo creen un petulante insupportable. "No me preocupa lo que piensan. Me interesa más lo que piensan de mí los que son realmente mis amigos. Yo no soy egoísta. Incluso lo primero que pensé al regresar de Estados Unidos fue exhibir un film de nuestra actuación y ofrecer charlas a los entrenadores. Nadie siquiera me lo ha pedido. Lo voy a hacer aunque sólo con mis amigos. Personalmente me interesa también terminar mi carrera de profesor de Educación Física. Me falta un año y medio. Hay probabilidades de trabajar en la Escuela de Especialidades de la Aviación. Es decir, podría estudiar y trabajar".

#### EL VERDADERO AMOR

"Kiko" es un muchacho que mantiene la soltería. "No se a lo mejor me ha llegado la hora y resuelto casarme a fines de año. Tal vez esté esperando un buen respaldo económico porque es un factor importante. Soy hijo único y el principal sostén de mi madre que es viuda. ¿Sabe una cosa? Nunca nadie me había tocado el tema. Mi padre murió cuando yo tenía dos años de edad. Desde entonces todo mi mundo ha sido el básquetbol. Y es tanto lo que me agrada participar que cuando no puedo jugar me siento mal de salud. Yo vivo la pichanga como el partido. Para mí tomar el equipo y practicar, no importa que sea solo, significa la solución de cualquier problema. Le insisto la soledad realmente no existe para mí porque el básquetbol es mi verdadero amor".

#### YA NO HAY DIALOGO

"Kiko" tuvo la inmensa fortuna de

criarse entre amigos-basquetbolistas y de vivir cerca del gimnasio del Arabe. Eso explica que ya desde los 8 años de edad estaba metido bajo los cestos. "Agrega el apoyo de mi madre. Era ella la que con enormes sacrificios me proveía de los implementos para jugar. Todo lo que me ha sucedido ahora, en consecuencias me confunden. Es algo que no logro explicarme. No hay

diálogo entre dirigentes y jugadores. ¿No se dan cuenta lo que uno quiere el básquetbol? Es inexplicable también que por el hecho de firmar para otro club se le prohíba a los muchachos ingresar al gimnasio. O que le quiten el saludo. Que uno tenga hasta que pagar la entrada para presenciar un partido de básquetbol. Es triste y me está sucediendo".

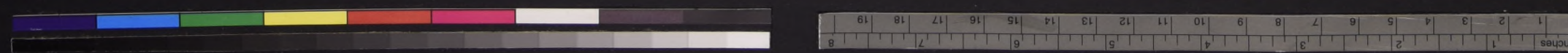


#### FORMACION DE CONDUCTORES

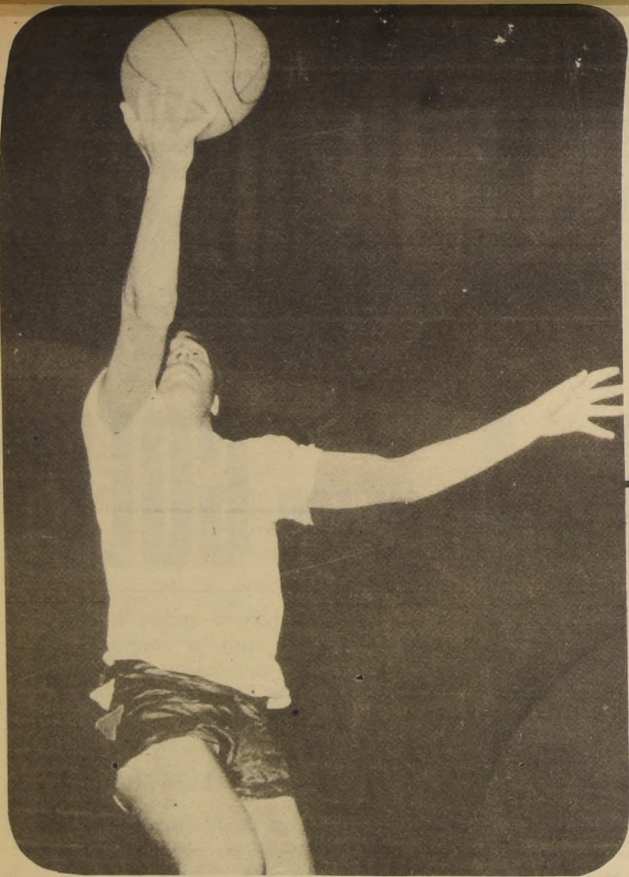
Los cracks no se hacen en un laboratorio. Muy de tarde en tarde surge un valor que deja una huella. Hablar de Rufino Bernedo y de Francisco Valenzuela y punto. "Es algo que ni yo mismo puedo explicarte. Eso sí que yo voy a tratar de volcar todos mis conocimientos para formar conductores, porque deseo sinceramente que aparezca otro Valenzuela con influencia en los equipos. Con intervención directa en el espectáculo. Que sea capaz de dar atracción o de sacar del letargo al básquetbol de Santiago. Porque nadie puede negarme que yo le di más alegría y más velocidad al juego capitalino. Ahora reconozco que no fue nada fácil lograrlo. Pero, me hice el propósito desde el mismo instante que firmé por Bata en 1967. Lo que ocurrió después ya todos los conocen".

#### LA INFLUENCIA DE PETERSON

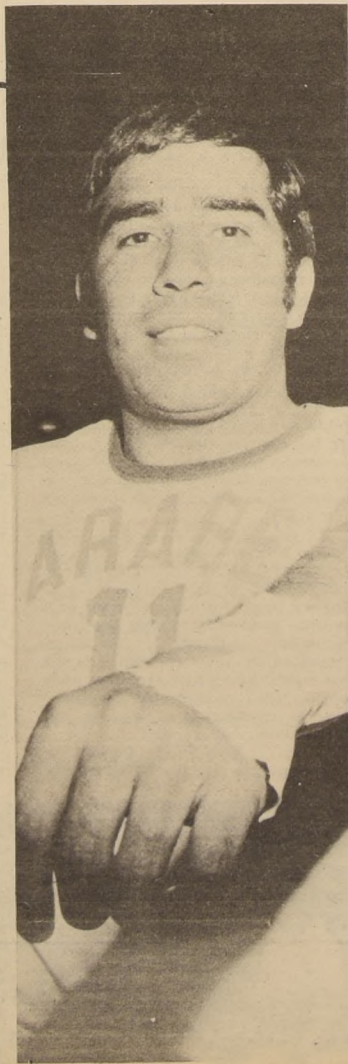
Dan Peterson cree en Francisco Valenzuela y éste lo respalda plenamente. "Es un hombre extraordinario, organizativamente hablando. Es un legítimo coach, con todas las de la ley. Peterson de las 24 horas del día le dedica 18 al básquetbol. ¿Cómo, entonces, puede haber alguien que critique su labor? ¿Cuándo Chile había tenido cuatro selecciones nacionales? Y es la verdad. Está el equipo de los experimentos, la selección titular, los promisorios y los juveniles. Esto equivale a reconocer que en menos de dos años Chile dispone de cuatro selecciones permanentes. Otro aspecto de su férrea personalidad lo acaba de dar. En una carta dirigida a todos los jugadores nos señala que ha podido comprobar que en el seleccionado nacional se advierte el desinterés de tres jugadores. Que tengan mucho cuidado porque ya están casi listos para desplazarlos otros tantos elementos promisorios. Menciona también los dos jugadores que están en Estados Unidos (Unda y San Martín) y que ha conseguido otras cinco becas para jugadores en el país del norte. Creo yo que nunca antes Chile estuvo más cerca de conseguir o materializar un ideal de todos. Con Dan Peterson se está obteniendo ese objetivo".







## ANTES EL APLAUSO,



Estuvo 20 años en Arabe y ni siquiera le dieron una despedida

"Kiko" le dio todo a Valparaíso y ahora debe hasta pagar la entrada para ingresar al Fortín Prat. Pero, para él la mayor satisfacción es jugar porque al hacerlo deja de sentirse sólo y hasta evita los problemas de salud. Valenzuela no comprende la actitud de la mayoría de dirigentes mediocres y la incapacidad de los entrenadores chilenos, a quienes atribuye las causas de los males de nuestro básquetbol. Reconoce eso si que el progreso de Chile está en la labor que ejecuta Dan Peterson.

Es un jugador, excepcional, pero no puede disimular un temor que lo hace mantenerse constantemente a la defensiva. Puede ser un complejo o una especie de resentimiento. "Ya no le tengo miedo a los periodistas..." "La verdad resulta una reacción sorprendente en Francisco Valenzuela Silva, el internacional que sigue deslumbrando con su básquetbol espectacular. "Kiko" en el rectángulo es imaginativo, hábil y notablemente creador. Incluso su nombre señalará una época porque es realmente uno de los valores más completos que ha producido nuestro país.

Y ahí está frente a nosotros confesándose con toda sinceridad en un desahogo que muestra al hombre común, ya no al héroe que ha sido capaz de superar momentos difícilísimos en una cancha e imponerse en todos los medios. "Es curioso. Siempre he pensado que voy a dejar de jugar para desaparecer completamente. Paradojalmente estuve veinte años en Arabe y ni siquiera me dieron una despedida. Claro que nunca he esperado la recompensa o el reconocimiento de nadie. Sin embargo nunca podré olvidar, por ejemplo, ese homenaje de despedida a estadio, lleno que se tributó a Hernán Raffo. Era muy niño y recuerdo latente que le regalaron una maleta..."

Valenzuela con 33 años de edad se considera aún en plenitud de sus condiciones. "Yo estoy perfectamente bien. Acabo de regresar de Estados Unidos y de inmediato a Tocopilla para jugar 12 partidos en 20 días. Físicamente no tengo problemas. Es por lo mismo que mi marginación de la selección nacional tiene una explicación razonable. Deseo seguir mi carrera de entrenador porque me conviene hacerlo. Evidentemente también con mi dedicación le doy la oportunidad a

los jóvenes. Me alejo tranquilo porque Chile ya no enfrentará jamás la falta de conductores en su equipo. Manuel Herrera y Foz Schulz están ahí para ratificarlo. "Manolo" fue el mejor de todos en Estados Unidos y de Schulz sólo depende que se dedique a jugar básquetbol. Después podría especializarse a "pipe" Verdejo".

### OPINION DE LOS TECNICOS.

Un asunto interesante. El básquetbol chileno no ofrece las mismas características. "Kiko" tiene una idea fija. "Para que ello sea posible se precisa de entrenadores y en Chile no los hay..." Y a quién podríamos definir de buen entrenador? No titubea. "Un buen técnico es aquel que está en la onda actual. El que entiende que existen presiones en toda la cancha. Que entiende que hay fuerza, choque, quien ha visto torneos internacionales con cierta frecuencia. El que tiene autoridad y se hace respetar. Que los jugadores sepan que sabe. No como ocurre con la mayoría que resultan "calados" de inmediato por su incapacidad. El buen entrenador igualmente debe entender que el básquetbol es uno de los deportes más evolutivos".

### "KIKO" FRENTE A "KIKO".

¿Y cuál es mejor? La interrogante la planteamos desde el punto de vista de sus inquietudes de entrenador y su función de jugador. "Me sigo quedando con el jugador. Porque poseo la sabiduría y la experiencia que le falta a casi todos los jóvenes. Como entrenador me siento frustrado. Porque no me he encontrado con una institución de buenos dirigentes en toda la expresión del concepto. En un club donde una pueda sentirse a gusto. Por eso muchas veces he preferido no trabajar que hacerlo, en condiciones

que no son las mejores. En Chile, me parece que las instituciones de las fuerzas armadas son la excepción. Es doloroso tener que reconocerlo. Yo dirigi a un club, New Cruzaders durante un año y medio. Sólo disponíamos de una pelota y hasta debía poner dinero de mi bolsillo, luego después en Universidad Católica enfrenté otra experiencia. Un gimnasio extraordinario y con toda clase de implementos. Contábamos con 38 balones y no obstante por fallas en sus dirigentes todavía la UC de Valparaíso no es lo que podría ser. A mi no me dejaron trabajar".

### LO ESTIMA INCREDIBLE

Valparaíso responsabilizó a "Kiko" Valenzuela de ejercer influencias en el "reclutamiento" de jugadores porteños para enrolarse en otras instituciones y por eso no le han permitido que tome a su cargo la preparación de la selección de promisorios. "Pero, ¿pueden oponerse realmente? ¿Olvidan acaso los beneficios que constituye para el club, el jugador y la selección misma? Veamos los progresos que lograron Hays, Suazo, Schulz, Bahamondes, Valdés. Todos son figuras. Pues bien, durante dos meses los orienté cuando más lo precisaban. En fin, tengo mis propias conclusiones porque mi conciencia está tranquila. Además mientras siga preocupándose la gente de mí soy importante. Lo prueban los hechos. Las asociaciones saben que desde hace un año y medio que no juego por Valparaíso y que me negaron el pase para actuar en Santiago. O sea, estoy en situación de actuar en el Campeonato Nacional por cualquiera asociación que solicite mis servicios. Y lo han hecho. Puedo dar los nombres de Talca y Osorno".

# LA VIDA EN PELO

Más de 150 domadores ejercen actualmente uno de los deportes de mayor atracción en el redondel chileno de los rodeos.

Nacida la doma de la faena necesaria en la explotación y crianza de animales vacunos y caballares, hoy tiene el carácter además de competición oficial.

En la historia del deporte del jinete "huaso" aun queda el grupo brillante de 1936, y de ellos, el Huaso Maldonado, que sufre sus miles de heridas cicatrizantes, que cobró fieramente en el campo de batalla de la medialuna nativa y de fuera del país.

Durante 30 años escaló todos los triunfos, y hoy, viviendo en Temuco, nos entrega sus experiencias, aún muy vigentes, pues ha dejado gran número de alumnos y seguidores.

Nacido en el año centenario, en tierra Melipillana, Joaquin Maldonado Romero subió al caballo cuando los niños recién comienzan a andar. A los 6 años ya era "jinete". Hijo del Administrador de la Hacienda Los Guindos, se crió con esa sabiduría hecha de entendimiento entre el hombre y su cabalgadura.

El primer impetu adolescente fue el accitade de las carreras a la chilena, donde no hubo quien le ganara, recorriendo primero Culprán, El Tránsito, El Marco, Chihue e Isla de Maipo.

El servicio militar lo atrapó por 9 años en el ejército, por su destreza, sirviendo a las fuerzas de Caballería en doma y adiestramiento para los caballos de salto alto y polo. Alumno de Eduardo Yáñez el jinete por excelencia de aquella época, se explica su formación bastante científica y formal.

En esos días empezó a competir en rodeos del Calendario Oficial en Valparaíso, Melipilla, Rancagua, San Fernando y Curicó, defendiendo los colores del Ejército Demesio Acuña, Eduardo Cáceres y Sergio Alarcón, son nombres que enfatiza, porque fueron sus compañeros Carabineros, que trabajaron luego en equipo.

De "soldado", Maldonado pasó a ser el "Huaso Maldonado", tentado por la libertad de elegir muchas proposiciones que le estaban vedadas en el Ejército.

El contrato primero lo llevó al Luna Park de Buenos Aires (1940) y luego Bolivia, Perú, Uruguay, y culminó en su encuentro con los hermanos Becerri, de México.

Requerido muchas veces por el espectáculo chileno, volvía con su equipo de Valeriano Fernández, Ernesto Maldonado, Manuel Bustos y Pablo Acuña, recibiendo ovaciones en los rodeos de todo Chile. Al año 60 "No quería castigarse más". Huesos quebrados trajinar y defender el esqueleto, en el aporte que el mismo define como el más pesado, duro y peligroso de los deportes.

Fue asistente del Presidente Ibáñez, y en la película "Hombres del Sur", el protagonista de la fiesta chilena.

Al darnos este itinerario de su vida, había dejado olvidado nada menos que el

El "Huaso" Maldonado, melipillano, soldado, torero y sobre todo domador, vivió 30 años en el difícil y peligroso deporte, llevando el nombre de Chile tras las fronteras y dejando una secuela de alumnos y seguidores que hoy suman 150, estrellas de la media luna.

Por Rosa de Urbina



box. En el Ejército también encontró grandes triunfos arriba del ring, en dos competencias nacionales de amateur, medio pesado. Se sobrentiende, entonces su fortaleza física, que ambos deportes no lograron domeñar en 30 años.

### EN PELO Y SIN RIENDAS

¿Por qué Maldonado dejó su deporte? "Hay que cuidarse a estas alturas", contesta. Lo miramos asombrados. Es una reflexión bastante tardía, pues ya

está armado casi de nuevo, y cojea por una de las más graves corneaduras de un toro búfalo, sancarlino. Amen del ojo derecho con que remató su encuentro taurino.

Nadie mejor puede explicar este deporte chileno que el Huaso Maldonado.

"La domadura se trata de montar un caballo o un vacuno, que nunca ha sido tocado por el hombre. ¡Esa es la gracia!"

Para amansarlo primero, la cosa es en pelo y sin riendas. El animal corcovea,



Los recuerdos de su adolescencia en Melipilla, cuando ya era capaz de dejar manso a un toro búfalo



## LA VIDA EN...

salta, corre, hasta que saca al jinete o se siente dominado. Ahí se ven las buenas piernas... Entregó su voluntad, y lo reconocerá para siempre como su dueño. Y debe ser sobre caliente, la maniobra de colocarle la montura.

### EN EL SALTO DE LA MUERTE

La domadura no consiste solamente en llegar y arriesgar, quebrarse la nuca, por dominar un animal. El impulso del valor el riesgo, y la osadía, va mucho más allá convirtiendo en belleza y arte el dominio físico y mental del hombre.

Así define las diferentes fases de una auténtica muestra de domadura, el Huaso Maldonado.

**Haya diferencia entre una suerte de éstas, con un caballo chúcaro, crudito, y un toro, que puede ser búfalo, emboscado, con cuernos. ¡Vaya la diferencia!**

**Con el caballo las exigencias, principales están en ser elegante".**

¿Cómo se consigue eso, yendo a corcovos?

**"Pues - no pegándose como lapa al cuello del caballo, o de la montura. El estilo lo pone cada huaso. El mio era agitar una mano arriba y dirigir así cierto movimiento libre. Un puntaje muy favorable, es el salto que se da para tomar el sitio del lomo adecuado.**

### EL PIALAR

La segunda suerte es pialar con el lazo chileno, trenzado, al caballo "crudito". Al vacuno no es gracia porque es más lento. Así se "piala" (enlaza) a las manos (patas delanteras) primero de la derecha y luego en una segunda pasada, de la izquierda. El jinete de pie, ha de afirmarlo el extremo en su cintura, lo que muchas veces lo lleva a ser arrastrado por el suelo.

Luego vienen las exhibiciones de lazo mejicano, que se diferencia por ser torcido y que se presta para girar dentro de él. Se juega con el lazo y se hacen nudos.

### EN ANDAS...

El Salto de la Muerte es una de las satisfacciones más grandes del Huaso Maldonado que llevó a sus admiradores a sacarlo en andas del Rodeo en el Luna Park de Buenos Aires, cubierto de flores, y en cuanto parte del mundo lo efectuó.

**"Se procede a cambiar de un caballo manso a uno totalmente chúcaro y no domado. Montado en el manso, comienza una carrera tras el montaraz, hasta el momento en que decide hacer el salto quedando en el lomo del nada acogedor animal perseguido. Hacerlo significa una proeza. Salir indemne y con el potrero caminando a voluntad, electriza hasta el más indiferente espectador".**

La imagen atrevida del torero frente al toro, con su capa y la espada, desmerece si se mide la valentía frente a un domador. Y más si se trata del Huaso Maldonado.

**"El toro - nos dice - debe ser tan arisco como el del redondel taurino, y debe montarsele dominándolo. ¡Otra cosa es con guitarra! dicen los huasos chilenos. Los saltos para un caballo, animal cuyas reacciones son casi humanas y no alcanzan a la fiera del vacuno, obligan a que el domador tenga que hacer uso de reflejos más rápidos**

para evadir las terribles defensas de los cuernos y la fuerza.

**"Con una capa de torero, puedo hacer lo que quiero con un toro. Lo he hecho en Barrancas, en San Fernando y donde me he presentado. Torremocha, el torero español, me regaló la más linda capa torera, que me fue birlada años después en Buenos Aires.**

### RECUESTO TRAGICO.

El recuento de tantos triunfos y alegrías, tiene su reverso, cuando le pedimos que nos haga un relato de sus riesgos que corrió, se enumeran así: empieza como el cuento "del loro. Una rodilla derecha quebrada en Puente Alto (patada de un toro); tres costillas zafadas en Temuco (Toro sureño); los dos pies zafados en el Salto de la Muerte (en San Juan); las dos muñecas; (doma de caballo barranquino); clavícula en Rancagua; espina dorsal en Renaico (se estrelló contra los durmientes de la Media Luna); una pierna perforada y un ojo perdido, por aquel toro "bandido" de San Carlos.

Después de cada recuperación, se había olvidado de todo y volvía a las andadas.

¿Valía la pena, Maldonado?

**"Pero es claro. El cariño del público y mi amor propio siempre satisfecho. ¡Nunca le he tenido miedo a nada y no tengo nervios!"**

Si alguien elige la domadura, tendrá que estudiar si cuenta con tan extraordinarias fuentes de valor y pujanza, como el "Huaso" Maldonado que vuelve a Santiago después de muchísimos años, para poder arreglar su previsión de 70 escudos, mejorada últimamente en \$ 500.

El conocimiento de esto, llevó a los oficiales que le conocieron, llevando el nombre de Chile por tantas latitudes, para que lo más pronto posible se le otorgue una pensión equivalente a sus servicios en el Ejército y por el deporte más chileno que tenemos.



En el lazo a la chilena, nadie le ganó al Huaso Maldonado.

## NO BASTABA TIRARLOS AL AGUA

**"Si miramos hacia atrás vemos un fracaso... si pensamos a futuro el mejor de los éxitos. Este Campeonato Nacional dividió en dos la nación nacional: infantiles y otros".**

Juan Carlos Rojas, miembro de la Comisión Técnica del Comité Olímpico de Chile, y por años entrenador de la selección nacional de natación lo afirma... pero en su voz algo extraño encontramos. Lo conocemos hace mucho tiempo. Hemos compartido mil noches provincianas, y hemos discutido en ellas los pro y los contra de esta disciplina. Tanto cuando era el jefe máximo como cuando dejó de serlo. Aprendimos a "conocer" su lenguaje, siempre preciso y dentro del marco de la objetividad más absoluta. Y ese algo extraño inspiró esta nota.

### ¿Y LOS OTROS?

¡Los infantiles se "agrandaron" en Arica!

La frase la dijimos todos, y comentamos hasta el cansancio los excepcionales logros de los pequeños representantes de la Asociación Las Condes, de Rancagua, de Antofagasta, Valparaíso, o la misma Arica. Fueron muchos los records; y ellos indican que los trabajos actuales están bien orientados. Y demuestran que Chile ha ganado técnicos excelentes, dedicados a mejorar nuestro nivel y a buscar nuevas figuras. Eduardo Cossio, Angel Rodriguez y Jorge Besoain mostraron que están trabajando en pro de un semillero que deberá ser inagotable... superior a todos los de antaño.

Ximena Guzmán, Lorenzo Traverzo, Enrique Ragazzone, Sabina Szada, Ximena Valenzuela, Beatriz Meneses, Alejandro Montalván y Luis Levrini se "anotaron" en el libro del futuro... y hoy están en Rio de Janeiro esperando la "gran oportunidad", representarnos en el torneo sudamericano que allí se realiza. Y no sólo la calidad individual debe considerarse: este campeonato mostró también cantidad. Muchos más de lo pensado cumplieron.

24 records, 20 en competencia y cuatro logrados en cronometrages especiales... y de ellos sólo tres de "los otros". Sólo Claudia Cortés, Alejandro Díaz y Martín Guerra rompieron el "hielo" de los mayores y aquí, ¡al fin! entramos en el tema mismo. ¿Qué pasó con los otros?

### YA NADA QUEDA

Queremos pensar un poco, hacia atrás, no mucho.

Queremos recordar ese Campeonato Nacional 1972 y evento en el que "se destrozaron" nada menos que 24 records. La mayoría en las categorías altas... en Juveniles B y en Todo Competidor, y con nombres que poseían "una tradición", "una carrera".

De allí saltaremos al Campeonato Sudamericano, efectuado en marzo



Juan Carlos Rojas.

### PORTANO BERTOLONE

pasado en Arica, y torneo en el cual, a sólo un mes del evento que citamos, anteriormente se "bajaron" otros 19 records: un total de 43 marcas nuevas... ¡Ni más ni menos!

Recordamos hoy a Manfredo Guerra compitiendo junto a Silvio Fiolo y bajando dos o tres veces al día sus propios records... A Maureen Bontá, a Marisabel Mazo y a Claudia Cortés la única de "las antiguas" que algo hizo en Arica. Pensamos en esa Selección Fuerte y siempre "ganadora" que ya no está. ¿Que pasó? Creemos que la respuesta está en ese algo extraño que "sentimos" en la voz de Juan Carlos.

Cuando los cronos fueron muchos y nuevos, cuando los seleccionados se agrandaron como nunca y mejoraron al día sus tiempos apareció la idea. ¡Con cualquier técnico pueden hacer lo mismo! Se disolvió la selección, cada nadador fue para su club-queriéndolo o no— y a cada uno de ellos se les aproximó un nuevo técnico. Parecía que era "llegar y largarlos a nadar", pero no fue así.

Vimos bajar lenta y paulatinamente sus marcas a lo largo del año. Vimos como cuál más... cuál menos abandonaba un poco los entrenamientos. Vimos como muchos querían seguir con "el de siempre".

Y ayer, lamentablemente, vimos también como ninguno "mejoraba", y como otros bajaban incluso sus marcas. Los "nuevos nombres" ya habían aparecido, pero la cábala no había funcionado. Juan Carlos Roja ya no está. Sabemos que algunos no podrán mejorar ni bajo su mando ni con nadie. Claudia Cortés y Maureen Bontá, por ejemplo, ya están saturadas de entrenamientos con "miras a algo que no llega" y de "ser utilizadas" en busca de puntos para un club. Se acabaron para ellas "el estilo" y sólo les queda el "sufrir" el ser campeonas... Y eso que son aún las mejores, pues, si pensamos en los que vimos para el sudamericano y los comparamos con los que hoy están no podemos sino entender que "ya estancamos".

Los otros, en definitiva, ya no están. Y tampoco Juan Carlos Roja. ¿Coincidencia? ¿Casualidad? ¿Mala fortuna? Sólo los nadadores lo saben y sólo el tiempo lo dirá.



ALFONSO LARA, de la "Paloma", marcando el quinto gol del encuentro... El embrujo estuvo en los goles.



EL PUNTERO albo concreta su trabajo espectacular llegando a las mallas luego de eludir a tres hombres...

# EL EMBRUJO ESTUVO EN LOS GOLES



**Colo Colo le hizo 5 goles a Unión Española, pero con el respeto que se merece un vice-campeón, se los marcó con traje de fiesta... Esa noche nos olvidámos de la Copa y jugamos al fútbol.**

Por MIGUEL MERELLO

Fotos de Alejandro Muñoz

que asistieron al Estadio y a otro millón y medio que lo vivió por televisión.

¿Qué empezar escribiendo? ¿De nuevo que Caszelly tiene un "demonio" en el cuerpo, o que "Chamaco" la puso con la mano? ... Pongamos entonces que Toro corrió el calendario y que Nef ha sido toda la vida de Colo Colo. Porque si es por hablar de final, entonces la "paloma" de Lara bien corresponde a un broche de espectáculo. Nada estuvo de más en el encuentro entre rojos y albos. Si es cierto que los cinco tantos fueron un castigo grande para los muchachos de Santa Laura, pero, ¿qué goles borramos? ¿El primero? ... No, el oportunismo de Caszelly no tiene la culpa. ¿El segundo? ... No, el cálculo matemático de Valdés no puede perderse. ¿El tercero? Tampoco, la justeza tiene un premio. ¿El cuarto? ... Jamás, nadie tiene derecho de privar de un espectáculo de tanta categoría a tanta gente. ¿El quinto? La "paloma" de Alfonso Lara firmó el acta que cerraba el gran espectáculo. Es cierto que cinco fueron muchos, pero, ¿cuál sacamos?

A estas alturas de la semana ya es difícil que la gente no sepa lo que ocurrió en el Estadio Nacional la noche del jueves 1º 70 mil personas fueron al campo de juego, otro tanto siguió la TV y el resto "vivió" como muchos "doblarón" Por eso decimos que nuestro partido fue un bello espectáculo, con cosas que no son de Copa y con un regocijo que es peligroso alentar. Durante noventa minutos nos olvidamos que estábamos en el mismo campeonato donde participan peruanos, argentinos, uruguayos, brasileños, etc. y que es cuestión de salir del primer tramo para sentir en carne propia las rudezas que motivaron muchos incidentes a lo largo de esta historiadada alternativa copera.

Unión y Colo Colo, jugaron un encuentro para recrear a 70 mil hinchas

los héroes de los goles a la hora de los relatos caseros.

Si, sabemos que usted sabe que Unión Española jugó para hacer un par de tantos y que casi todo el primer tiempo fue suyo en base al mejor fútbol que practicaron sus hombres... Si, también fue más requerido Nef que Olivares y aquel estuvo más feliz que éste. También lo anotamos, Unión Española no tuvo un hombre con la pericia de Caszelly o Valdés y que el desequilibrio llegó cuando las individualidades se hicieron presentes.

Cuando Unión Española regresó del descenso, a donde se fue con una desventaja de 0 a 2, su panorama todavía guardaba optimismo. Un buen juego que no se cristalizó en goles, buen trabajo de sus hombres en el traslado de la pelota y pocas llegadas de Beyruth y Véliz en el ataque contrario. Por ahí se podía pensar que los últimos 45 minutos podrían, sin exagerar, ser un feliz reencuentro de Unión. Además, antecedentes hay de vuelcos con cifras mayores, ¿por qué un 0 a 2 iba a ser tan difícil?

Pero estaba escrito, la noche no se había hecho para los españoles y tan pronto comenzó la segunda etapa, justo a los 3 minutos, Berly, trabó a Ahumada y el juez Cantillana dio foul en favor de

los albos. No hablemos otra vez de la precisión de Valdés y digamos que el 3 a 0 con que el cuadro popular quedó arriba, selló la suerte de los hispanos.

Aún faltaban 42 minutos de juego y mucha esperanza que defender. Luego de mover la pelota los centrales rojos, supimos que nada estaba liquidado y que muy por el contrario, con ese ánimo, mucho se podía salvar. Vuelta a partir y de nuevo a luchar... Osvaldo González, sólo contra el mundo; Toro corriendo como en sus 20 años; Henry ensayando y arriesgando sus últimos gramos de paciencia. Berly y Angulo con todo arriba; la sangre y la limpieza de Unión, sin claudicaciones en la entrega. ¿Posibilidades de triunfo? Remotas, pero cifras más decorosas, si, con toda justicia. Y ahí estaban las cosas cuando corrió esa pelota por el centro de la cancha. Desgraciadamente (para Unión), la siguió Caszelly. Avendaño, Arias y Toro quedaron en su camino y el puntero llegó al gol... Corrían 27 minutos y hubo que esperar otro par para que el principal actor volviera a escena y el público recuperara la posición inicial en sus asientos. Era el cuarto gol de Colo Colo, una genialidad de Carlos Caszelly, un regalo para el público y la destrucción total de las esperanzas rojas. A un cuarto de hora del final y con 60 minutos de luchar cuesta arriba, moral combativa no podía quedar en ningún hombre de Unión. Desgraciadamente a Colo Colo le quedaba el último gol. Y para eso entró Alfonso Lara. Salió "Chamaco" y el ex defensor lotino tomó ubicación en el mediocampo. En el minuto 86 Véliz hizo un trabajo perfecto por la derecha y centró pasado para que tomara Lara que venía en posición de ataque. Debe haberle quedado una décima de segundo al mediocampista para pensar que la noche era exclusiva para goles hermosos. Su "paloma" entró en la galería del aplauso, cerró la fiesta y dejó estampado su ingreso a Colo Colo.



CARLOS CASZELLY inicia la cuenta con tiro bombeado.





# LAS "SAFARICOCAS"

Eh, Jefe!... No quisiera ni contarle cosa alguna para no interrumpir la belleza de los cinco goles que vi el jueves en el Estadio Nacional.

Venia pensando escribir algunas "safaricocas" mundiales del deporte, pero eché pié atrás cuando me acordé del espectáculo de "Chamaco" Valdés y del "pibe" Caszelly... ¿Para qué molestar con cosas ingratas?

Se lo juro que venia dispuesto a reproducir el "susodicho" de la Federación Colombiana de Fútbol, cuando un golpe de humanidad me hizo torcer el destino.

Pero de todos modos lo voy a contar para que tenga algún antecedente de cómo se ventilan las cosas en Europa... Fijese que los colombianos hicieron su selección y cuando llamaron a los muchachos y les preguntaron cómo querían ir en la "parada" de los dólares, pidieron dos Bicycletas, un par de chaldas, dos calzoncillos con piernitas cortas para verano y dos con piernitas largas para el invierno que se avecina. Querían encima, desayuno, almuerzo, once y comida y plata para el bolsillo.

¿Sabe?... Igual que aquí. Los "viejos" disolvieron la selección por considerar que no estaban hablando con futbolistas sino que con "patudos".

¿Y ahora qué?... Los seleccionados recapacitaron y pidieron hablar con el "viejo" que hace de Fluxá en Colombia, para decirle que no les dieran nada y que si había que poner plata, ellos traerían de la casa... Para qué le cuento la vergüencita que pasaron los ídolos de Colombia.

Pero es una noticia no más, para qué lo va a tomar como pelambre y lo va a asociar con los jugadores que tiene en "Pinto Durán".

Y para el final dejo lo más triste que me pudo haber pasado en estos últimos días... Se acabaron los románticos. Jefe piel de cocodrilo. Ayer murió el gran Tito Rodríguez, otro de los que le cantó al amor hasta el último segundo de su existencia... Dicen que Puerto Rico está de duelo; nosotros, los que usamos casimir inglés y les regalamos flores a las damas, también. Me acuerdo de Tito Rodríguez, porque yo le canté todos sus boleros y porque en más de una vez usé algunas de sus estrofas para saborear el amor... Nada hay más triste que la ausencia de los románticos en esta "guerreada" porción de tierra rodeada de mar.

Se fue Tito, pero quedo yo defendiendo el prestigio de los dulces corazones enamorados. Las canciones de Rodríguez seguirán viviendo y rondando en un enlace de amor.

Así es la vida, cuando uno es muy bueno en la tierra, alguien del cielo lo manda a buscar para que cante Más Allá.

Tito Rodríguez también fue dueño de esta columna porque en más de un par de veces dejó el disco para golpear una pelota de béisbol... ¡Y qué fue!

UN HINCHA JEFE

# HAY QUE DECIRLO

Por CARLOS BONILLA

Que el partido inaugural de la Copa Libertadores, correspondiente al grupo chileno-ecuatoriano, brindado por Colo Colo y Unión Española en el Estadio Nacional, fue todo un acontecimiento, llenando totalmente las ambiciones del inmenso grupo de espectadores —presente y televisivo— nadie puede objetarlo. Fue, como espectáculo, excelente. Ya los entendidos en el cuatro-tres-tres, o cuatro-dos-cuatro, en la marcación a presión, en el juego "aéreo", además de la extra cancha que entrega cada partido de fútbol, lo seguirán explotando. Como hay muchos y buenos comentaristas de fútbol en nuestro país —y yo no pretendo ser uno de ellos— voy a aprovechar mi columna para hablar de algo que si bien también incluye al deporte: rey (fútbol) habla del deporte como un todo integral.

Y nada mejor que pretender esbozar en pocas líneas algo acerca del Plan Experimental Masivo de Educación Física, Deportes y Recreación que ya está caminando en Iquique.

Esta es la prioridad que le han dado quienes tuvieron la visión de ponerlo en práctica, que su larga denominación ha quedado tan sólo en PLAN IQUIQUE.

¿Qué objetivos generales persigue? —Incorporar a toda la masa social, a los beneficios de la Educación Física, el Deporte y la Recreación, con características de intensidad y adecuación a las capacidades e intereses de los diversos sectores de la comunidad.

—Estimular con intensidad adecuada el fenómeno de maduración biológica.

—Obtener por medio del Deporte, la Educación Física y la Recreación, un estado de rendimiento fisiológico óptimo que determine mayor salud y rendimiento.

—Favorecer el desarrollo de actitudes y patrones de conducta individual y colectiva.

Desarrollo del sentido de responsabilidad social.

—Somatimiento consciente de las individualidades y posibilidades de observar, analizar y comprender las relaciones interhumanas.

—Llenar de sentido la utilización del tiempo libre.

La enumeración de los objetivos quizás, a quienes no están acostumbrados a otra cosa que mirar todo a través del resultado de partidos, no impacte, ni mucho menos interese saber que se hace en favor de la real participación del pueblo en las actividades deportivas.

Vaya para ellos entonces, las características de este trabajo que está movilizando a vastos sectores.

¿Qué se pretende básicamente?

En primer lugar la creación de una estructura administrativa-técnica que contemple la masificación de la Educación Física, el Deporte y la Recreación con características de gradación, intensidad y continuidad y en especial

consideración de las áreas de participación de los diversos niveles de capacidades e intereses y la necesaria adecuación a:

—Diversas edades y sexos (niños, jóvenes, adultos, hombres y mujeres).

—Diversos fines (educativos, selectivos, recreativos y rehabilitativos).

—Diversas actividades (pluralidad).

—Diversas instalaciones (gimnasios, piscinas, canchas, pistas, etc.).

—Diversos niveles de integración (intramuros, extramuros, deporte federado, de representación nacional, etc.).

¿Qué se ha hecho? ¿Quiénes participan?

Se ha dado el primer gran paso. Por lo pronto los monitores y profesores del plan masivo se encuentran en pleno campeonato de verano (béisbol, vóleybol, básquetbol, fútbol y atletismo), todos los cuales se realizan en las canchas del área de participación masiva ubicadas en el Balneario de Cavancha.

Ya ante el inicio de las clases, los directores de este proceso están trabajando en forma acelerada para intensificar de un comienzo las actividades con los escolares.

Jorge Soria Quiroga, Alcalde de la Municipalidad de Iquique es el hombre que, interesado en el cumplimiento de las obligaciones que la ley le impone a los municipios de difundir y fomentar la cultura en todos los aspectos, determinó a iniciativa personal darle prioridad a la Educación Física, el Deporte y Recreación como parte del proceso cultural.

Por ello estableció contactos con las autoridades educacionales locales, con el SUTE, con las organizaciones estudiantiles, con los Centros de Padres y Apoderados, con el Consejo Local de Deportes y representantes gremiales del Área Laboral.

Esto surgió el efecto esperado y es así como fue ampliada en el Área Educativa, en donde una comisión de profesores de E. Física elaboró el proyecto de planificación que se entregó para su conocimiento a los organismos superiores. Presidente de la República, Ministro de Educación Pública, Dirección General de Deportes y Recreación. El Primer Mandatario expresó su conformidad y apoyo incondicional.

La primera acción —resultado del paso dado— se concretó con el envío de un equipo de profesores especialistas para iniciar la capacitación de los profesores de Educación Básica y Media de Iquique.

El Plan Iquique resume y objetiva las aspiraciones de los profesores de E. Física, a través de innumerables congresos, seminarios, foros y jornadas técnico-gremiales, en orden a que los beneficios de la Educación Física, Deportes y la Recreación, entendidos como derecho y necesidad, se extiendan a toda la comunidad, a través de la acción masiva y bajo la responsabilidad de educadores capacitados.



# EMBALAJE AL EXITO...

Por Patricio Rojas.

Richard Tormen entró al ciclismo ganando. Es en la actualidad el mejor velocista nacional.

Manifiesta que en Chile el ciclista usa mucho el doping y agrega que "nosotros, los jóvenes, debemos rechazar los estimulantes".

Entró al ciclismo siguiendo los pasos de su hermano Sergio. Además, su padre influyó también ya que era fabricante de bicicletas de competición.

"No me gustaba mucho pero poco a poco me fue agarrando. Hacía distancias con mi hermano y como lo acompañaba donde él iba, llegué al velódromo. Allí conocí a Andrés Moraga y él me dió la oportunidad".

El padre de los Tormen estuvo largo tiempo ligado íntimamente al ciclismo. Era fabricante de máquinas de carrera. Pedro Tormen construía las bicicletas de competición "Tormen Special". La que yo uso ahora fue la última que él hizo", cuenta Richard.

## EL ENTRENADOR

La opinión que el joven corredor tiene de Andrés Moraga refleja un gran agradecimiento. "Imagínese, él me dió la cabida para que yo demostrara lo poco que tenía cuando comencé. Y todo lo que yo hago en la pista lo he aprendido de sus consejos... Nunca saca en cara lo bueno que fue corriendo. Es el mejor de todos. Planifica los entrenamientos y entrega informes mensuales al Comité Olímpico. Además ha seguido cursos con uno de los mejores técnicos del mundo, el italiano Guido Costa.

Y a continuación, Richard Tormen expresa que "el trabajo que desarrolla Alfredo Soto también es importante. El está encargado de la preparación física. Yo creo que es fundamental para que se logren más altos rendimientos. Nos da fuerza y potencia. Es tan necesaria en el ciclismo como en cualquier otro deporte".

## CICLISMO Y ESTUDIO

El pedaleiro del Centenario ya está pensando en los Juegos Panamericanos y en las Olimpiadas. Su máxima aspiración como deportista es llegar a esos dos eventos. Para conseguir esas metas es que entrena diariamente. "Entrenar todos los días es el mejor doping..."

En el próximo mes de abril tendrá oportunidad de mostrar sus verdaderas posibilidades en su especialidad cuando enfrente a los velocistas argentinos durante la disputa de los Juegos Trasandinos. En esa ocasión tendrá que medir capacidad con corredores de la talla de Limba, Gómez y Ribaud.

Y junto a esta preocupación deportiva, Tormen tiene otra a la que también da mucha importancia. "Tengo mis papeles presentados en la Universidad. Pienso estudiar Educación Física o Ingeniería Química. Eso si que prefiero la primera ojalá quede en la U.C. de Talca. Allí están Manuel Aravena y José Muñoz. Con ellos dos, más otro, haríamos un buen equipo".

El estudio y las "dos ruedas" se unen en el futuro de Richard Tormen. Por lo menos así lo ve él. La pista y las aulas forman una sola cosa. Por cierto ambas son muy importantes para el velocista de modo, que se ha encumbrado a un primer plano en tan corto tiempo, sorprendiendo a todos con sus notables progresos.

En poco más de un año de ciclismo ha aprendido un montón de pillerías, como él las llama. En este momento le está ganando a la pista... Sube y baja por el peralte y en el codo final del velódromo, antes de llegar a la meta, se mete fuerte. Sin miedo y con dominio de las "dos ruedas" y de la línea blanca que los ciclistas conocen como la cuerda. Durante los entrenamientos se le ve haciendo contropedal en las partes más difíciles... "Surplace" en los sitios que uno menos se piensa. La cuestión es que en cada prueba, en cada practica de este afán de superación es que el joven pedaleiro del club Centenario muestra progresos notorios. Prácticamente en la presente temporada, ha ganado todas las pruebas de velocidad que se han realizado. Es el velocista del momento... Ya hace tiempo que levantó el embalaje hacia el éxito, pese a que recién se empuja sobre los 21 años.

Tuvo un comienzo vertiginoso. Se inició en Cuarta Categoría y ganó todas las pruebas. Subió de inmediato y en Todo Competidor debutó en los 50 kilómetros y se cayó dos veces... Pasó a Tercera Categoría y lo llevaron a la velocidad. Hizo por primera vez esa especialidad ante cordobeses y uruguayos y triunfó. Luego vino el Torneo Metropolitano y se clasificó triple campeón. Fue primero en la velocidad, en los 1000 metros y en la Australiana. Además entró segundo en la persecución por equipo. Y ahora ha seguido ganando en los torneos sabbatinos que programa la Asociación Santiago.

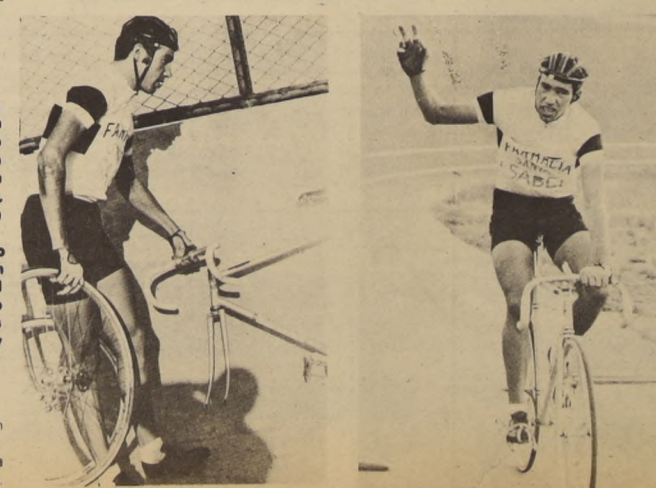
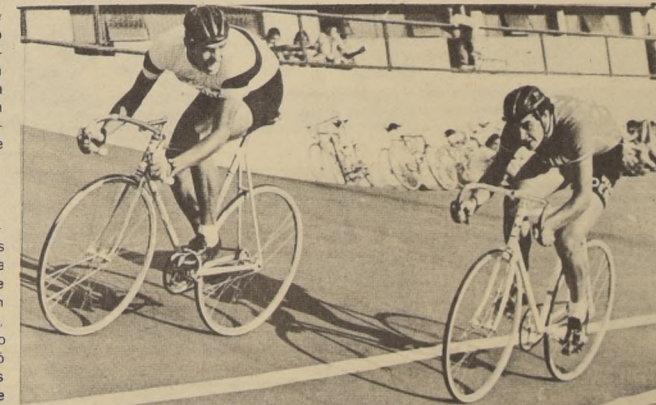
## EL DOPING

Cuando uno habla de ciclismo o conversa con alguien ligado a la actividad de los pedales, se siente tentado de referirse a los estimulantes, a las drogas, a lo que comúnmente se le denomina doping en el ambiente ciclisto. Y muchas veces, sin que uno lo pregunte, el delicado tema salta al tapete. Algo así nos pasó con Richard Tormen. No teníamos pensado inquirir algún detalle sobre este problema, pero el corredor capitalino nos sorprendió. "Acá los corredores tienen poca conciencia... se dopan mucho".

La respuesta, dicha en esos términos, no la esperábamos. Y lo que vino a continuación, tampoco. "Más de un sesenta por ciento se dopa... Cuando hay en vista un viaje al extranjero, son muchos los ciclistas que se estimulan para rendir más. Se ganan el viaje, pero como fuera no se pueden pinchar, fracasan ostensiblemente... Esto yo se lo digo porque es así, por lo menos en los pedaleiros más viejos. En la selección actual esto no se ve. El profesor de Educación Física Alfredo Soto nos ha dado muchos antecedentes de los malos físicos y morales que próvoce el doping."

## UNA HERENCIA...

Richard comenzó a entrenar en septiembre de 1971. Como veía a su hermano Sergio salir a practicar a la carretera, sintió la tentación de imitarlo.





# FUTBOL-FICCION

El Tribunal Supremo del deporte se reunió extraordinariamente con fecha 20 del mes de Febrero, dando curso al expediente número 55 rotulado "Acusación contra el Hincha".

Ante los jueces se presentaron cinco aficionados, los cuales tuvieron plena libertad para presentar los argumentos de la defensa. Vistos todos los antecedentes el tribunal en pleno procedió a entregar el acta resumen.

"Los cinco hinchas ubicados en la sala del juzgado son acusados formalmente de:

a) Pensar malevolamente que los dirigentes del fútbol buscan sólo figuración personal, cuando es de público conocimiento que, como quedó demostrado en la pasada semana, son absolutamente desinteresados y altruistas...

b) Difundir tendenciosamente el rumor de que en Chile la selección no sería prioridad, cuando, al igual que en el caso anterior, el país no recuerda un periodo donde la preocupación y los ejemplos de entrega hacia el seleccionado fueran mayores...

c) En su afán de crear desconcierto, siguen sosteniendo que ciertos comentaristas hablan de la "impresionante cordillera" aunque la neblina lo cubra todo...

d) Reirse públicamente de los guardalíneas al señalar que por sus errores en los off-side parecen banderilleros del automovilismo, en

circunstancias que todos saben que son contratados en los aeropuertos.

e) Haber creído alguna vez que las elecciones en la Asociación Central de Fútbol eran serias...

Además de estos gravísimos cargos el tribunal tomó conocimiento de otras faltas menores. A saber:

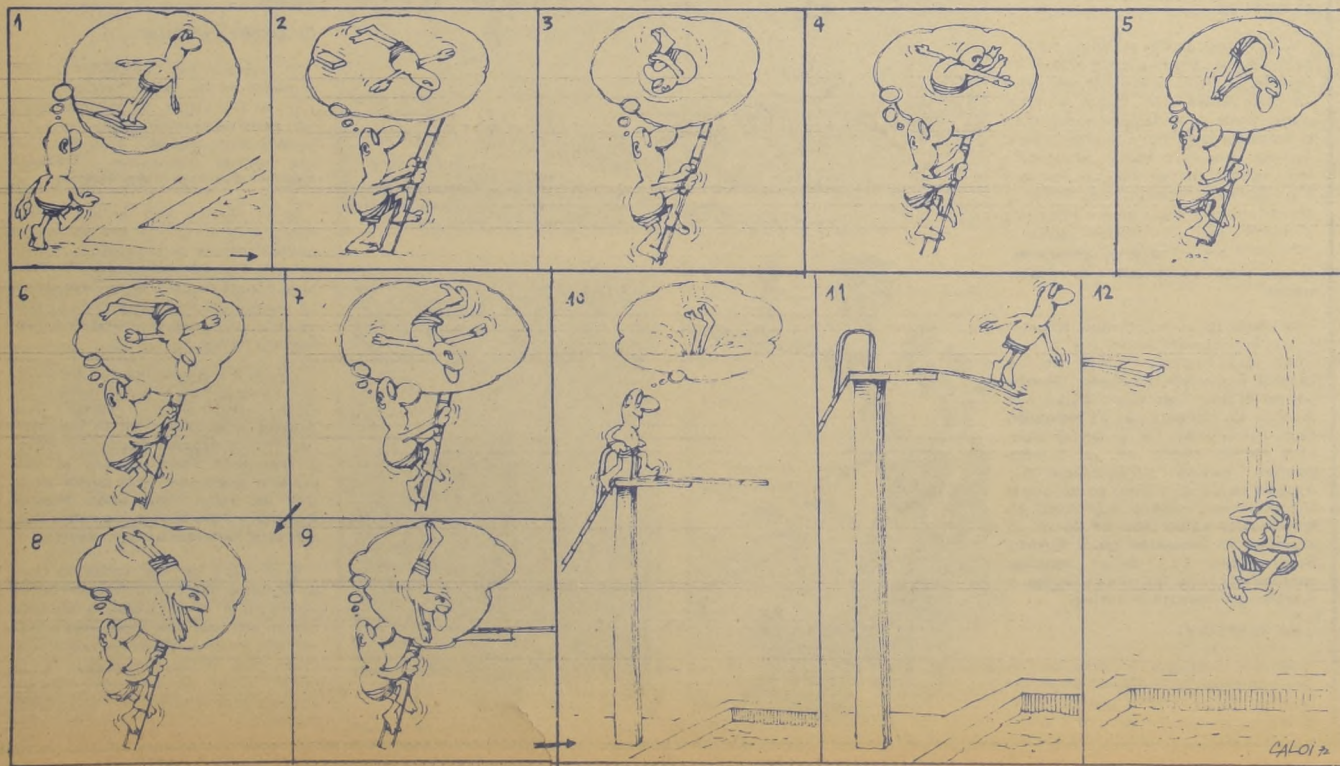
f) Ser de tal manera sectarios que las pocas veces que se preocupan de otros deportes, mientras observan hablan de fútbol...

g) Plantear estupidamente que los entrenadores chilenos sabotean a Gutendorf y que este es partidario del fútbol defensivo.

h) Estar tan futbolizados que majaderamente intentan recordar a Manuel Plaza, Arturo Godoy y Mario Recordon como formando parte de un incisivo trio central...

En consecuencia el jurado haciendo uso de las atribuciones que le confiere la ley resuelve para cuatro de los inculcados las siguientes penas: escuchar detenidamente a los comentaristas radiales hasta descubrir alguna variación respecto de lo que dicen desde hace diez años; y visitar el Estadio Santa Laura en Agosto para encontrar alguna superficie con césped.

Al quinto de los acusados se le citó tres veces más y, como rectificara su declaración "entendiendo todo lo que está pasando en el fútbol" se le reclusó en el Hospital Siquiátrico por que además de pretencioso quiso dárseles de culto....



rd REVISTA DEPORTIVA de LA NACION



COLO COLO entra a la cancha sin siquiera sospechar en la goleada.

EL EMBRUJO ESTUVO EN LOS GOLES

EMBALAJE AL EXITO...